

# 大公報

Ta Kung Pao

342 Hennessy Road, Hong Kong

司公限有(港香)報公大印

號三十二百一千一萬三第

號二四三第時尼軒港香址地

七至一八七五七五機總話電

四〇一五四三八傳文圖

CABLE: 8776 TELE: 72659 HKT K.P. HX

元貳售發 張大八紙出日今

印承司公限有務印利有港香

報簡聞新

● 山又發現兩顆國產王陵  
● 伊國大地震萬人死傷  
● 西班牙比利時二比一  
● 烏拉圭勝南朝鮮二比一

## 應邀在香港總商會午餐會演講 周南籲創造和諧局面 均衡照顧港各界利益

### 要學會在一國前提下兩制共處互助合作

【本報訊】香港總商會會長周南昨(二十)日應香港總商會邀請，向工商界人士發表演說時指出，為了長期保持香港的穩定與繁榮，需要香港各界創造一個和諧與互助合作的局面。周南在會中強調，只有「一國」的前提下，才能創造和諧與互助合作的局面。他呼籲各界人士，在「一國」的前提下，創造和諧與互助合作的局面，以達到「兩制」共處的目的。周南指出，香港是一個多元社會，有各種不同的利益集團，但這些利益集團都必須在「一國」的前提下，創造和諧與互助合作的局面。他呼籲各界人士，在「一國」的前提下，創造和諧與互助合作的局面，以達到「兩制」共處的目的。周南指出，香港是一個多元社會，有各種不同的利益集團，但這些利益集團都必須在「一國」的前提下，創造和諧與互助合作的局面。他呼籲各界人士，在「一國」的前提下，創造和諧與互助合作的局面，以達到「兩制」共處的目的。

### 中國開放步伐更大 可開拓合作新領域

把機遇更積極發揮揮香港獨特優勢

【本報訊】香港總商會會長周南昨(二十)日應香港總商會邀請，向工商界人士發表演說時指出，為了長期保持香港的穩定與繁榮，需要香港各界創造一個和諧與互助合作的局面。周南在會中強調，只有「一國」的前提下，才能創造和諧與互助合作的局面。他呼籲各界人士，在「一國」的前提下，創造和諧與互助合作的局面，以達到「兩制」共處的目的。周南指出，香港是一個多元社會，有各種不同的利益集團，但這些利益集團都必須在「一國」的前提下，創造和諧與互助合作的局面。他呼籲各界人士，在「一國」的前提下，創造和諧與互助合作的局面，以達到「兩制」共處的目的。周南指出，香港是一個多元社會，有各種不同的利益集團，但這些利益集團都必須在「一國」的前提下，創造和諧與互助合作的局面。他呼籲各界人士，在「一國」的前提下，創造和諧與互助合作的局面，以達到「兩制」共處的目的。

### 英外次麥浩德 擬下月底訪華

英已知會共市其他成員國  
周南亦談及麥浩德訪華事

【本報訊】英國外交部次長麥浩德，將於下月底訪問中國。麥浩德在訪問期間，將與中國外交部官員會談，並與中國領導人會晤。周南在會中談及麥浩德訪華事，指出英中關係在過去幾年中，一直處於穩定發展之中。他呼籲英中兩國在「一國」的前提下，創造和諧與互助合作的局面，以達到「兩制」共處的目的。周南指出，香港是一個多元社會，有各種不同的利益集團，但這些利益集團都必須在「一國」的前提下，創造和諧與互助合作的局面。他呼籲各界人士，在「一國」的前提下，創造和諧與互助合作的局面，以達到「兩制」共處的目的。

### 李鐵映月底訪日 出席大阪花井會

將與日本政界領袖會晤

### 下月訪華 李鐵映月底訪日

將與日本政界領袖會晤

### 李鐵映月底訪日 出席大阪花井會

將與日本政界領袖會晤

### 李鐵映月底訪日 出席大阪花井會

將與日本政界領袖會晤

### 李鐵映月底訪日 出席大阪花井會

將與日本政界領袖會晤

### 李鐵映月底訪日 出席大阪花井會

將與日本政界領袖會晤

### 李鐵映月底訪日 出席大阪花井會

將與日本政界領袖會晤

### 李鐵映月底訪日 出席大阪花井會

將與日本政界領袖會晤

## 印尼外長七訪華 北京希望早日復交

### 北京希望早日復交

【本報訊】中國外交部發言人昨(二十)日表示，中國政府希望印尼兩國早日恢復外交關係。發言人指出，印尼兩國在過去幾年中，一直處於緊張狀態，這對兩國人民是不利的。他呼籲印尼兩國在「一國」的前提下，創造和諧與互助合作的局面，以達到「兩制」共處的目的。發言人指出，香港是一個多元社會，有各種不同的利益集團，但這些利益集團都必須在「一國」的前提下，創造和諧與互助合作的局面。他呼籲各界人士，在「一國」的前提下，創造和諧與互助合作的局面，以達到「兩制」共處的目的。

## 姚依林在京會見 可口可樂副總裁

### 可口可樂副總裁

【本報訊】中國國務院副總理姚依林，昨(二十)日在北京會見了可口可樂公司副總裁。姚依林在會中，與可口可樂副總裁進行了親切友好的交談。他聽取了可口可樂副總裁對中國市場的看法，並對可口可樂公司在中國的發展表示支持。姚依林指出，中國是一個巨大的市場，有巨大的發展潛力。他呼籲可口可樂公司繼續在中國投資，為中國人民提供優質的服務。可口可樂副總裁對姚依林的熱情接待表示感謝，並表示可口可樂公司將繼續在中國投資，為中國人民提供優質的服務。

## 英外次麥浩德 擬下月底訪華

### 英已知會共市其他成員國

【本報訊】英國外交部次長麥浩德，將於下月底訪問中國。麥浩德在訪問期間，將與中國外交部官員會談，並與中國領導人會晤。周南在會中談及麥浩德訪華事，指出英中關係在過去幾年中，一直處於穩定發展之中。他呼籲英中兩國在「一國」的前提下，創造和諧與互助合作的局面，以達到「兩制」共處的目的。周南指出，香港是一個多元社會，有各種不同的利益集團，但這些利益集團都必須在「一國」的前提下，創造和諧與互助合作的局面。他呼籲各界人士，在「一國」的前提下，創造和諧與互助合作的局面，以達到「兩制」共處的目的。

## 李鐵映月底訪日 出席大阪花井會

### 將與日本政界領袖會晤

【本報訊】中國國務院副總理李鐵映，將於下月底訪問日本。李鐵映在訪問期間，將與日本政界領袖會晤，並出席大阪花井會。李鐵映指出，中日兩國在過去幾年中，一直處於穩定發展之中。他呼籲中日兩國在「一國」的前提下，創造和諧與互助合作的局面，以達到「兩制」共處的目的。李鐵映指出，香港是一個多元社會，有各種不同的利益集團，但這些利益集團都必須在「一國」的前提下，創造和諧與互助合作的局面。他呼籲各界人士，在「一國」的前提下，創造和諧與互助合作的局面，以達到「兩制」共處的目的。

## 下月訪華 李鐵映月底訪日

### 將與日本政界領袖會晤

【本報訊】中國國務院副總理李鐵映，將於下月底訪問日本。李鐵映在訪問期間，將與日本政界領袖會晤，並出席大阪花井會。李鐵映指出，中日兩國在過去幾年中，一直處於穩定發展之中。他呼籲中日兩國在「一國」的前提下，創造和諧與互助合作的局面，以達到「兩制」共處的目的。李鐵映指出，香港是一個多元社會，有各種不同的利益集團，但這些利益集團都必須在「一國」的前提下，創造和諧與互助合作的局面。他呼籲各界人士，在「一國」的前提下，創造和諧與互助合作的局面，以達到「兩制」共處的目的。

## 李鐵映月底訪日 出席大阪花井會

### 將與日本政界領袖會晤

【本報訊】中國國務院副總理李鐵映，將於下月底訪問日本。李鐵映在訪問期間，將與日本政界領袖會晤，並出席大阪花井會。李鐵映指出，中日兩國在過去幾年中，一直處於穩定發展之中。他呼籲中日兩國在「一國」的前提下，創造和諧與互助合作的局面，以達到「兩制」共處的目的。李鐵映指出，香港是一個多元社會，有各種不同的利益集團，但這些利益集團都必須在「一國」的前提下，創造和諧與互助合作的局面。他呼籲各界人士，在「一國」的前提下，創造和諧與互助合作的局面，以達到「兩制」共處的目的。

## 廣佛高速公路 改善收費辦法

### 改善收費辦法

【本報訊】廣佛高速公路管理局，將於下月開始實施改善收費辦法。管理局指出，新的收費辦法將更加公平合理，將為廣大司機提供便利。管理局指出，新的收費辦法將更加公平合理，將為廣大司機提供便利。管理局指出，新的收費辦法將更加公平合理，將為廣大司機提供便利。管理局指出，新的收費辦法將更加公平合理，將為廣大司機提供便利。管理局指出，新的收費辦法將更加公平合理，將為廣大司機提供便利。

## 泰海軍司令 昨抵京訪問

### 泰海軍司令

【本報訊】泰國海軍司令，將於昨日抵達北京訪問。泰國海軍司令在訪問期間，將與中國海軍官員會談，並與中國領導人會晤。泰國海軍司令指出，中泰兩國海軍在過去幾年中，一直處於穩定發展之中。他呼籲中泰兩國海軍在「一國」的前提下，創造和諧與互助合作的局面，以達到「兩制」共處的目的。泰國海軍司令指出，香港是一個多元社會，有各種不同的利益集團，但這些利益集團都必須在「一國」的前提下，創造和諧與互助合作的局面。他呼籲各界人士，在「一國」的前提下，創造和諧與互助合作的局面，以達到「兩制」共處的目的。

## 昨抵京訪問 泰海軍司令

### 泰海軍司令

【本報訊】泰國海軍司令，將於昨日抵達北京訪問。泰國海軍司令在訪問期間，將與中國海軍官員會談，並與中國領導人會晤。泰國海軍司令指出，中泰兩國海軍在過去幾年中，一直處於穩定發展之中。他呼籲中泰兩國海軍在「一國」的前提下，創造和諧與互助合作的局面，以達到「兩制」共處的目的。泰國海軍司令指出，香港是一個多元社會，有各種不同的利益集團，但這些利益集團都必須在「一國」的前提下，創造和諧與互助合作的局面。他呼籲各界人士，在「一國」的前提下，創造和諧與互助合作的局面，以達到「兩制」共處的目的。

## 王任重會見台客人 希望促進雙向交流

### 希望促進雙向交流

【本報訊】中國國務院副總理王任重，昨(二十)日在北京會見了台灣客人。王任重在會中，與台灣客人進行了親切友好的交談。他聽取了台灣客人對中國市場的看法，並對台灣在中國的發展表示支持。王任重指出，中國是一個巨大的市場，有巨大的發展潛力。他呼籲台灣繼續在中國投資，為中國人民提供優質的服務。台灣客人對王任重的熱情接待表示感謝，並表示台灣將繼續在中國投資，為中國人民提供優質的服務。

## 指出和平統一乃大勢所趨

### 指出和平統一乃大勢所趨

【本報訊】中國國務院副總理王任重，昨(二十)日在北京會見了台灣客人。王任重在會中，與台灣客人進行了親切友好的交談。他聽取了台灣客人對中國市場的看法，並對台灣在中國的發展表示支持。王任重指出，中國是一個巨大的市場，有巨大的發展潛力。他呼籲台灣繼續在中國投資，為中國人民提供優質的服務。台灣客人對王任重的熱情接待表示感謝，並表示台灣將繼續在中國投資，為中國人民提供優質的服務。

## 昨抵京訪問 泰海軍司令

### 泰海軍司令

【本報訊】泰國海軍司令，將於昨日抵達北京訪問。泰國海軍司令在訪問期間，將與中國海軍官員會談，並與中國領導人會晤。泰國海軍司令指出，中泰兩國海軍在過去幾年中，一直處於穩定發展之中。他呼籲中泰兩國海軍在「一國」的前提下，創造和諧與互助合作的局面，以達到「兩制」共處的目的。泰國海軍司令指出，香港是一個多元社會，有各種不同的利益集團，但這些利益集團都必須在「一國」的前提下，創造和諧與互助合作的局面。他呼籲各界人士，在「一國」的前提下，創造和諧與互助合作的局面，以達到「兩制」共處的目的。

# 有墓室多座 未知墓主是誰

## 驪山再發現秦皇陵園

### 總面積五十萬平方米

### 自春秋至秦皇陵園基本成系列

【本報西安二十日電】驪山秦皇陵園，經考古學家最近發現，其範圍比前次所發現者更為廣大，且發現有墓室多座，其墓主是誰，目前尚無法確定。據悉，此次發現的陵園，位於驪山北麓，面積約五十萬平方米，其範圍包括秦皇陵園、秦皇陵園、秦皇陵園等。此次發現的陵園，其範圍比前次所發現者更為廣大，且發現有墓室多座，其墓主是誰，目前尚無法確定。據悉，此次發現的陵園，位於驪山北麓，面積約五十萬平方米，其範圍包括秦皇陵園、秦皇陵園、秦皇陵園等。

# 著作權法應否通過

## 人大常委昨有爭議

【本報訊】全國人民代表大會常務委員會，昨日在討論通過著作權法草案時，曾發生激烈之爭論。據悉，該草案在提交大會前，曾經過多次修改，但仍有部分委員認為，該草案在保護作者權益與促進文化事業發展之間，未能達到平衡。最終，大會決定將該草案交由有關部門進一步研究，並聽取各方意見後再行討論。

# 著作權法應否通過

## 人大常委昨有爭議

【本報訊】全國人民代表大會常務委員會，昨日在討論通過著作權法草案時，曾發生激烈之爭論。據悉，該草案在提交大會前，曾經過多次修改，但仍有部分委員認為，該草案在保護作者權益與促進文化事業發展之間，未能達到平衡。最終，大會決定將該草案交由有關部門進一步研究，並聽取各方意見後再行討論。

# 著作權法應否通過

## 人大常委昨有爭議

【本報訊】全國人民代表大會常務委員會，昨日在討論通過著作權法草案時，曾發生激烈之爭論。據悉，該草案在提交大會前，曾經過多次修改，但仍有部分委員認為，該草案在保護作者權益與促進文化事業發展之間，未能達到平衡。最終，大會決定將該草案交由有關部門進一步研究，並聽取各方意見後再行討論。

# 著作權法應否通過

## 人大常委昨有爭議

【本報訊】全國人民代表大會常務委員會，昨日在討論通過著作權法草案時，曾發生激烈之爭論。據悉，該草案在提交大會前，曾經過多次修改，但仍有部分委員認為，該草案在保護作者權益與促進文化事業發展之間，未能達到平衡。最終，大會決定將該草案交由有關部門進一步研究，並聽取各方意見後再行討論。

# 著作權法應否通過

## 人大常委昨有爭議

【本報訊】全國人民代表大會常務委員會，昨日在討論通過著作權法草案時，曾發生激烈之爭論。據悉，該草案在提交大會前，曾經過多次修改，但仍有部分委員認為，該草案在保護作者權益與促進文化事業發展之間，未能達到平衡。最終，大會決定將該草案交由有關部門進一步研究，並聽取各方意見後再行討論。



驪山秦皇陵園位置圖

# 與共市各國貨幣同流通

## 英建議設新歐洲貨幣

【法新社巴黎二十日電】歐洲各國政府，昨日在巴黎舉行會議，討論在歐洲各國貨幣同流通問題。據悉，英國政府已提出建議，設法在歐洲各國貨幣同流通問題上，達成一致意見。會議決定，將由歐洲各國政府，共同研究並提出具體方案。

# 地方保護主義的成因

【本報訊】地方保護主義，是當前我國經濟生活中的一個重要問題。其成因多種多樣，既有歷史原因，也有現實原因。據悉，地方保護主義的成因，主要在於地方利益與國家利益之間的矛盾。為了保護地方利益，地方當局往往採取各種措施，限制外地產品進入本地市場，從而導致地方保護主義的產生。

# 文自英返國下週迎新娘

【本報訊】英國前首相文自英，將於下週返回英國，迎娶其新娘。據悉，文自英在返回英國後，將與新娘舉行婚禮。此次婚禮將受到英國政府及各界人士的重視。



英建議設新歐洲貨幣



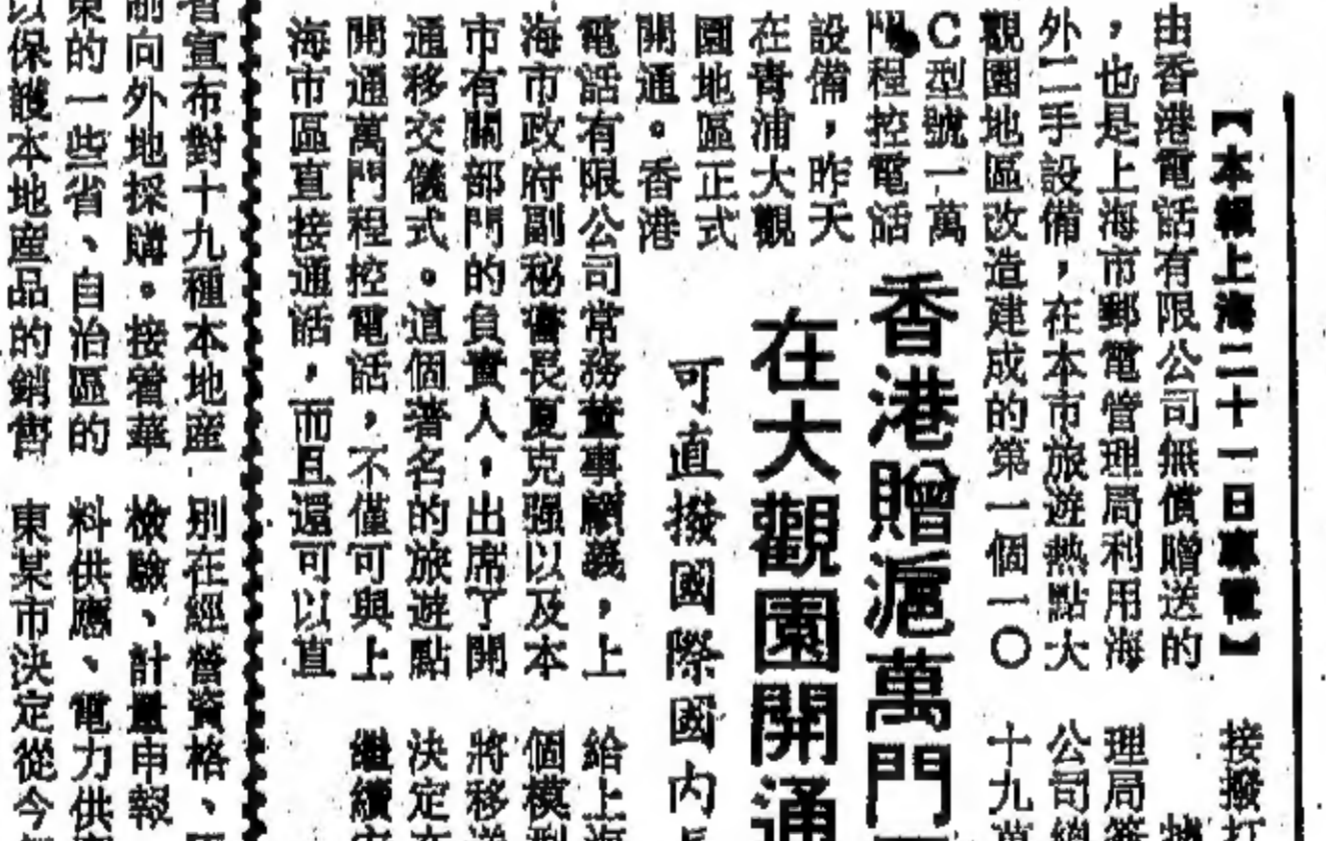
地方保護主義的成因



文自英返國下週迎新娘



英建議設新歐洲貨幣



地方保護主義的成因



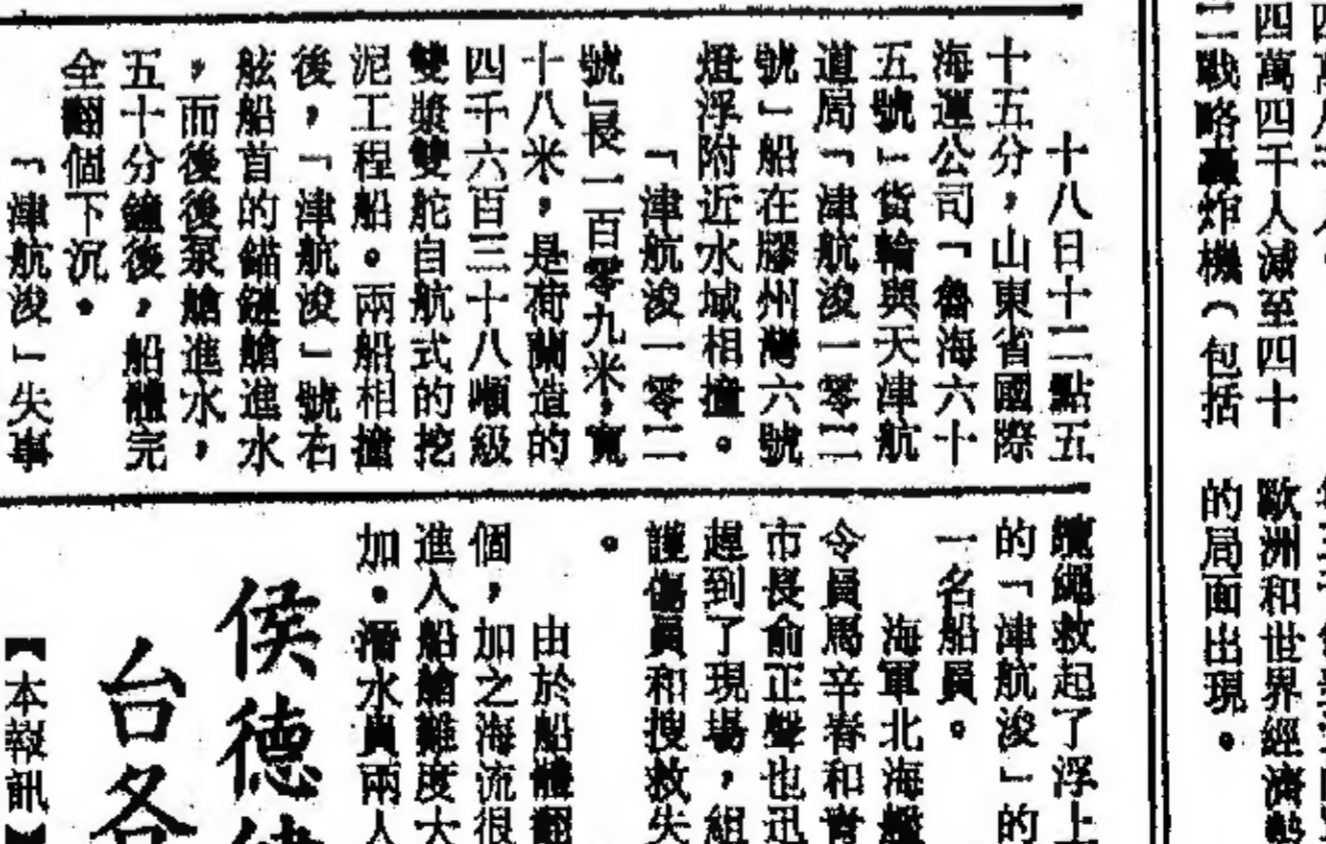
文自英返國下週迎新娘



英建議設新歐洲貨幣



地方保護主義的成因



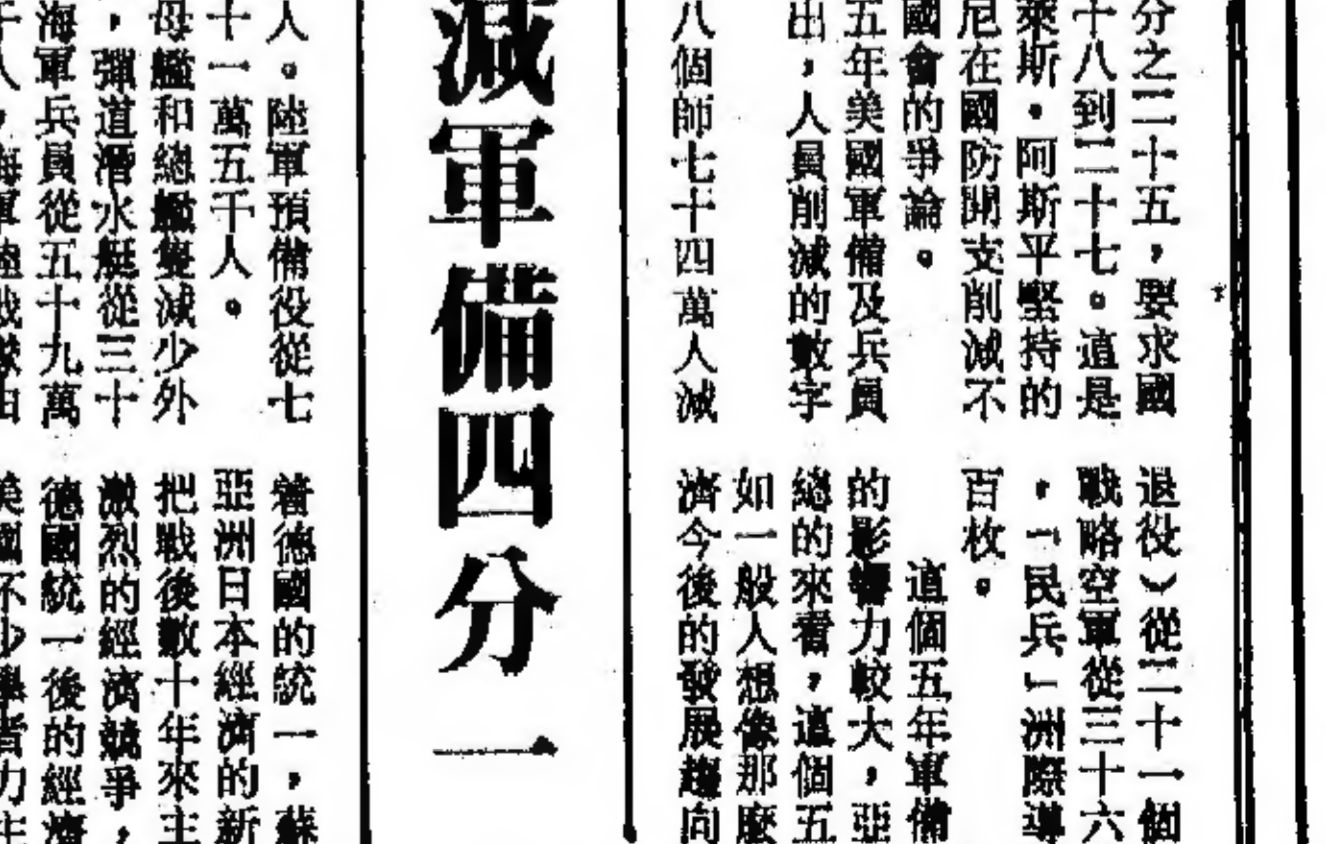
文自英返國下週迎新娘



英建議設新歐洲貨幣



地方保護主義的成因



文自英返國下週迎新娘



### 廣古太

## 吊動電

## 人工兩

### 扣未疑懷

工名兩致導，脫義禮胡

德律風的一之者死為前上

### 李福兆被廉署拘控案有新發展

## 胡禮達將轉控方證人

## 三律師被加控十三罪

全部涉及行賄胡禮達及妨碍司法公正

### 區西中

## 甚辦昨

社員區區

## 協和財務(香港)有限公司

根據香港銀行業條例第六十條(一)公佈如下:

乙. 儲蓄  
作實業用途之上市證券是以個別估值，以其成本扣除減價準備及結算日市價兩者中較低者列賬，在年終已訂有通約者則不在此限，在通約期內之通約所產生之溢利或虧損按通約期平均列賬。

丙. 存款  
存款是以其面額列賬，購入時之溢利或虧損按存款之剩餘期限，平均列入通約期內。

丁. 外幣兌換  
發行股本乃以過去已定之匯率計算為美元，而年終之匯率則按年內之外幣兌換之匯率計算，所有外幣兌換之溢利或虧損均按年內之匯率計算，所有外幣兌換之溢利或虧損均按年內之匯率計算。

戊. 逾期外匯合約  
於結算日尚未到期之逾期外匯合約均按當日匯率計算為美元，所產生之溢利或虧損按通約期平均列賬。

己. 貸款  
貸款乃按由董事局所定之特殊準備及一般準備法列賬。

二. 營業額  
由於本公司在香港銀行業條例下登記及經營接受存款業務，故不須披露營業額。

三. 除稅前溢利  
除稅前溢利已扣除下列各項：  
銀行利息、存款及其他短期存款利息  
銀行利息、存款及其他短期存款利息  
銀行利息、存款及其他短期存款利息

四. 董事酬金  
董事酬金已列明於附錄之董事酬金表內：

五. 稅項  
甲. 溢利稅項  
乙. 應付稅項  
丙. 應付稅項

六. 證券  
丁. 證券  
戊. 證券

七. 貸款  
己. 貸款  
庚. 貸款

八. 固定資產  
九. 定期存款  
十. 票據  
十一. 股本  
十二. 未付承兌  
十三. 香港銀行業條例  
十四. 最終控股公司  
現任董事及經理

## 日產中國經銷商：合誠汽車有限公司

備有現貨左軚車供應及歡迎訂購各款日產汽車原廠零件

為確保車輛質素，所有新車均停泊在蓋有停車場，專人管理及保養，定期檢查，保持新車出廠前最高品質水準。

貫通中國及日產

NISSAN

合誠全力作橋樑

## 華多利汽車有限公司

直接進口·全新左軚汽車·常備現貨·實力雄厚·批發價錢·全港最平

地址：九龍彌敦道301-309號嘉賓商業大廈1310室(地鐵佐敦站·裕華國貨樓上)

全港貨源最多 電話：7706822 (7線) 圖文傳真：7717189

常備日野原車陣及載重貨車4.5噸、6噸及8噸出售。

海外經濟貿易總公司

地址：海口市龍華路36號海龍大廈4-5樓

電話：24167 圖文傳真：24135 聯人：李青、林存地

## 實運貿易有限公司

香港九龍佐敦道渡船角文昌樓四十號二樓

電話：3323351 傳真：7800647

全新左軚

日產 12座麵包車前後空調，巴拿馬八座，26座中巴，10座吉普

藍鳥1.8/2.0，佳龍2.4，公爵3.0的士頭等車房原廠空調

260 SE / 300 SEL 50鈴九座豪華吉普

豐田 2.8大皇冠，十二座麵包車

翻新日本皇冠，藍鳥，左軚平治260 SE, 380 SE

本港用平治260 E, 300 E, 380 SE, 420 SE, 500 SEL

中運汽車貿易有限公司 香港新界石崗橫山山羅屋村錦田公路

電話：4885511 傳真：4887387

## 俊業汽車有限公司

全港最大左軚全線車系陳列室

沙田大圍成全路25-27號全工業大廈G3地下 電話：6011373-7 傳真：6011739 全港獨有汽車特平超級市場

國內電單車總匯

★ 華豐汽車有限公司 ★

左軚全線車系

陳列室：土瓜灣譚公堤115號地下 電話：7135191

# 事出牆幕玻璃裝安場廣古太 院鬆突續鋼船吊動電 天重四州斷魂人工兩

## 查調開展署工勞 帶全安扣未疑懷



右：船吊的死跌人亡名兩致導，鬆脫纜鋼

【本報訊】金鐘太古廣場第二期工程，昨日下午發生嚴重工安意外，兩名工人受傷，其中一人傷勢嚴重，生命垂危。

據目擊者稱，意外發生在下午二時左右，當時兩名工人正在吊起一塊大型玻璃幕牆。在吊起過程中，吊索突然鬆脫，導致玻璃幕牆墜落，其中一名工人被砸中，另一名工人則被玻璃碎片刺傷。

意外發生後，太古廣場立即封鎖現場，並報警求助。消防部門趕到現場後，將受傷工人救出，並送往醫院救治。目前，傷者仍在醫院接受治療，情況穩定。

勞工處接報後，立即派員前往現場調查。據初步調查，意外原因可能是吊索老化或操作不當所致。目前，勞工處正與太古廣場方面進行溝通，以釐清責任。

太古廣場方面表示，他們對此次意外感到震驚，並已採取措施，加強現場的安全管理。他們將全力配合勞工處的調查，並確保類似意外不再發生。

據悉，太古廣場第二期工程自開工以來，一直受到各界關注。此次意外發生後，該工程已暫停施工，待調查清楚原因後再行恢復。

目前，受傷工人仍在醫院接受治療，情況穩定。警方已對現場進行了初步勘查，並已撤離現場。

此次意外再次提醒我們，在建築工程中，安全始終是第一要務。我們必須加強對施工現場的安全管理，確保工人的生命財產安全。

希望此次意外能夠引起社會的廣泛關注，並促使有關部門加強對建築工程的安全監管。

我們將繼續關注此事的進展，並及時報導相關消息。

（本報記者 採訪報導）

# 西九龍各界籌備委員會 周南勉積極參與港事

## 余國春稱將在區內開展更多活動

【本報訊】新華分社香港分社社長周南，昨日在九龍各界籌備委員會會議上，積極參與港事，並表示將在區內開展更多活動。

周南在會上表示，新華分社香港分社一直以來都致力於促進香港與祖國的聯繫，並為香港的繁榮穩定做出貢獻。他強調，新華分社將繼續加強與各界的溝通與合作，為香港的發展貢獻力量。

余國春在會上表示，新華分社香港分社將在區內開展更多活動，包括舉辦講座、展覽等，以弘揚中華文化，增強香港同胞的歸屬感。

（本報記者 採訪報導）

# 把握時機開拓合作新領域

## 新華分社社長周南在香港總商會午餐會講話

【本報訊】新華分社香港分社社長周南，昨日在香港總商會午餐會上，就把握時機開拓合作新領域發表講話。

周南在講話中指出，隨著香港回歸祖國的日益接近，香港與祖國的聯繫日益緊密。他認為，這是一個絕佳的機會，我們應該把握時機，開拓合作的新領域，為香港的繁榮穩定做出貢獻。

周南強調，新華分社將繼續加強與各界的溝通與合作，為香港的發展貢獻力量。他呼籲各界人士共同努力，為香港的繁榮穩定做出貢獻。

（本報記者 採訪報導）

# 李福兆被廉署拘控案有新發展

## 胡禮達將轉控方證人 三律師被加控十三罪

### 全部涉及行賄胡禮達及妨碍司法公正

【本報訊】一名大律師及一名會計師，昨日在廉署被拘控，涉及李福兆被廉署拘控案。

據悉，這兩名人士分別是胡禮達及一名會計師。他們被控以行賄胡禮達及妨碍司法公正等罪名。目前，他們已被廉署扣留調查。

此外，三名律師也被加控十三項罪名，全部涉及行賄胡禮達及妨碍司法公正。目前，他們也已被廉署扣留調查。

（本報記者 採訪報導）

# 賭波當心被罰！

## 警方稱最高罰款五百萬 兩載

【本報訊】警方昨日表示，賭博當心被罰，最高罰款可達五百萬元，並可處以兩年監禁。

警方強調，賭博是違法行為，嚴重損害社會風氣。他們呼籲市民遠離賭博，共同維護社會的繁榮穩定。

（本報記者 採訪報導）

# 祝賀上海

## 多國服裝加工工藝和設備展覽會 展出成功

香港全球針車有限公司  
廣州美東針車服務部  
小機聯昌縫紉機零件服務部

提供技術服務，供應一切針車零件

SEWING MACHINE PARTS & SERVICE CENTRE - CHINA

各廠之零件，技術服務等，均能代客修理。

歡迎諮詢

全球針車有限公司 INTERHOLD SEWING MACHINE CO., LTD.

九龍彌敦道299號地下 電話：360-1234 728-8227

傳真：(852) 387-4043 電話：50641 SPARE HX

全球針車有限公司（中國陳列室）

廣州美東針車服務部 AEC SEWING MACHINE CO.

廣州市沿江中路239號之三 電話：359899 357123

傳真：(86-20) 355989 傳呼機：75183-2013

中山市小欖鎮沙口大橋頭 電話：250220 250101

# 妙不可言

御宮寶，甚麼好？

未用之前，你不會知道，  
用過之後，你當它寶。

收縮肌肉，肯定做得到，  
放在枕畔，夫妻同睡。

歷代宮庭珍藏秘方  
首次公開女性妙藥

御宮寶

總代理：廣州 廣州美東針車服務部 8322844（新豐源）  
澳門代理：全興隆 澳門板樟堂前街 電話：81120

# 移寬就緊

御宮寶，甚麼好？

未用之前，你不會知道，  
用過之後，你當它寶。

收縮肌肉，肯定做得到，  
放在枕畔，夫妻同睡。

歷代宮庭珍藏秘方  
首次公開女性妙藥

御宮寶

總代理：廣州 廣州美東針車服務部 8322844（新豐源）  
澳門代理：全興隆 澳門板樟堂前街 電話：81120

核數師報告書  
致協和財務（香港）有限公司啟

本核數師已審閱可之帳目，並根據核數師之專業意見，核實帳目以顯示貴公司於一九九〇年五月三十一日之資產負債表，並與貴公司之帳目相符合。

一九九〇年五月三十一日  
核數師：協和財務（香港）有限公司  
地址：香港中環皇后大道中

資產負債表  
一九九〇年五月三十一日  
（以美元列示）

資產  
現金及銀行存款  
應收賬項  
應付賬項  
其他資產

負債及股東權益  
應付賬項  
其他負債  
股東權益

日產中國經銷商  
備有現貨左軚  
為確保車輛質素，所有  
保持新車出廠前最高  
貫通中國及

NISSAN  
合誠全力作

華多

常備日野原廠車  
車4.5噸、6噸及  
海外經銷商總代理  
地址：海山街36號海山  
電話：2416717 傳真：2413588

實運貿易

中運汽車貿易

俊美

少出大團成

新豐源中心  
新豐源中心  
新豐源中心

# 線鎖封冲、威示行遊 統傳良優的港香是就這

六月五日，香港接受訪問，被問及對六月四日之遊行活動感想，答稱：此乃香港最優良之傳統，只要市民守法，就可自由表達意見。本人認為，此乃香港之特色，不應被抹殺。本人認為，此乃香港之特色，不應被抹殺。本人認為，此乃香港之特色，不應被抹殺。

## 言忠 「祖家」合法此非非法

在「世界杯」熱潮中，「祖家」一詞，被廣泛使用。但「祖家」是否合法，卻是一個值得探討的問題。本人認為，「祖家」並非非法，只要其行為符合法律，就應受到保護。本人認為，「祖家」並非非法，只要其行為符合法律，就應受到保護。本人認為，「祖家」並非非法，只要其行為符合法律，就應受到保護。

## 應歡迎外地勞工來港

港府於五月公佈，今年七月起，將向內地勞工開放，其目的在於減輕本地勞工的負擔，並促進港地的經濟發展。本人認為，港府此舉是正確的，應受到歡迎。本人認為，港府此舉是正確的，應受到歡迎。本人認為，港府此舉是正確的，應受到歡迎。

## 有「野」聽

港報最近報導，影視圈中某些女藝員，因不滿其工作環境，而採取了一些「野」的行動。本人認為，藝員應遵守法律，不應採取過激行動。本人認為，藝員應遵守法律，不應採取過激行動。本人認為，藝員應遵守法律，不應採取過激行動。

## 大公論壇

「大公論壇」是一個提供讀者發表意見的平台。本人認為，讀者應在遵守法律的前提下，自由發表意見。本人認為，讀者應在遵守法律的前提下，自由發表意見。本人認為，讀者應在遵守法律的前提下，自由發表意見。

# 人權法並非民主社會所必需

「人權法」是維護人權的重要工具，但本人認為，它並非民主社會所必需。民主社會應建立在法治和公民意識的基礎上。本人認為，民主社會應建立在法治和公民意識的基礎上。本人認為，民主社會應建立在法治和公民意識的基礎上。

## 夏伍查表畢黎捐血

夏伍查表畢黎捐血活動已圓滿結束。本人認為，捐血是一項有意義的善舉，應得到鼓勵。本人認為，捐血是一項有意義的善舉，應得到鼓勵。本人認為，捐血是一項有意義的善舉，應得到鼓勵。

## 市局添置先進垃圾車

市局為改善城市環境，添置了先進的垃圾車。本人認為，這將有助於提高垃圾處理效率，減少污染。本人認為，這將有助於提高垃圾處理效率，減少污染。本人認為，這將有助於提高垃圾處理效率，減少污染。

# 深水埗難民營原址

深水埗難民營原址的開發計劃已公佈。本人認為，政府應在開發過程中，充分考慮到當地居民的利益。本人認為，政府應在開發過程中，充分考慮到當地居民的利益。本人認為，政府應在開發過程中，充分考慮到當地居民的利益。

## 工程下月展開擬建二千一單位

工程下月展開，擬建二千一單位。本人認為，這將有助於解決當地的住房問題。本人認為，這將有助於解決當地的住房問題。本人認為，這將有助於解決當地的住房問題。

## 港是港非

「港是港非」是一個值得探討的話題。本人認為，香港應保持其獨特的文化特色。本人認為，香港應保持其獨特的文化特色。本人認為，香港應保持其獨特的文化特色。

## 英為國哀

英國為某位重要人物哀悼。本人認為，這反映了英國對該人物的重視。本人認為，這反映了英國對該人物的重視。本人認為，這反映了英國對該人物的重視。

## 地此時此

「地此時此」是一個值得探討的話題。本人認為，我們應關注當地的發展。本人認為，我們應關注當地的發展。本人認為，我們應關注當地的發展。

## 大氣口

「大氣口」是一個值得探討的話題。本人認為，我們應關注環境問題。本人認為，我們應關注環境問題。本人認為，我們應關注環境問題。

## 「夏伍查表畢黎捐血」

「夏伍查表畢黎捐血」活動已圓滿結束。本人認為，捐血是一項有意義的善舉。本人認為，捐血是一項有意義的善舉。本人認為，捐血是一項有意義的善舉。

## 順天邨家庭服務需求

順天邨家庭服務需求調查報告。本人認為，政府應加強對家庭服務的投入。本人認為，政府應加強對家庭服務的投入。本人認為，政府應加強對家庭服務的投入。

## 香港市政局

香港市政局的工作報告。本人認為，市政局在改善城市環境方面做出了貢獻。本人認為，市政局在改善城市環境方面做出了貢獻。本人認為，市政局在改善城市環境方面做出了貢獻。

## 市局添置先進垃圾車

市局添置先進垃圾車，以改善城市環境。本人認為，這將有助於提高垃圾處理效率。本人認為，這將有助於提高垃圾處理效率。本人認為，這將有助於提高垃圾處理效率。

## 工程下月展開擬建二千一單位

工程下月展開，擬建二千一單位。本人認為，這將有助於解決當地的住房問題。本人認為，這將有助於解決當地的住房問題。本人認為，這將有助於解決當地的住房問題。

## 深水埗難民營原址

深水埗難民營原址的開發計劃已公佈。本人認為，政府應在開發過程中，充分考慮到當地居民的利益。本人認為，政府應在開發過程中，充分考慮到當地居民的利益。本人認為，政府應在開發過程中，充分考慮到當地居民的利益。

## 市局添置先進垃圾車

市局添置先進垃圾車，以改善城市環境。本人認為，這將有助於提高垃圾處理效率。本人認為，這將有助於提高垃圾處理效率。本人認為，這將有助於提高垃圾處理效率。

## 工程下月展開擬建二千一單位

工程下月展開，擬建二千一單位。本人認為，這將有助於解決當地的住房問題。本人認為，這將有助於解決當地的住房問題。本人認為，這將有助於解決當地的住房問題。

## 律師會設有「義務辯護」

律師會設有「義務辯護」服務，為有需要的人士提供法律援助。本人認為，這將有助於保障弱勢群體的權益。本人認為，這將有助於保障弱勢群體的權益。本人認為，這將有助於保障弱勢群體的權益。

## 余墨綠中心明舉辦

余墨綠中心將於下月舉辦一項活動。本人認為，這將有助於提高公眾的環保意識。本人認為，這將有助於提高公眾的環保意識。本人認為，這將有助於提高公眾的環保意識。

## 殘破木架損路

殘破木架損壞道路，有關部門已派員清理。本人認為，這將有助於改善道路狀況。本人認為，這將有助於改善道路狀況。本人認為，這將有助於改善道路狀況。

## 市局添置先進垃圾車

市局添置先進垃圾車，以改善城市環境。本人認為，這將有助於提高垃圾處理效率。本人認為，這將有助於提高垃圾處理效率。本人認為，這將有助於提高垃圾處理效率。

人權法並非民主社會所必需

的標誌。許多國家，包括美國、中國，則是以保障公民權利自由的條文為憲法內，不另分成一個獨立的一章。美國的憲法，若果是世界上最完善的各人權利，則普通憲法是由現時的各人權利，譬如加拿大，這個國家的政府所訂立。譬如加拿大的一九九八年憲法，就同時把憲法與西歐的一憲法法例，於同時

望於最近加拿大發生的憲制危機，同人權憲章有直接關係，保留著法語文化傳統的，而北美洲本來就有不同的人文環境，而北美憲法則有大憲法，前提是其他各部分要承認北美的「差別」。有幾個個別人種層次，承認差別，可能會導致違反人權憲

抵觸了一七七號  
違新開門處，  
西方觀察家認  
嗎，魁北克脫離  
的可能。人權法  
的。而香港有

工程下月展開擬建二千一單位

木水步難民營原址  
房委會將興建屋邨

副署長貝德思稱承建商評分工作組已成

一般事務隊津貼問題  
蘇耀祖稱年內可解決

[illegible]

留台校友座談國是  
促台當局廢「三不

[illegible]

顯密佛會會長郭兆明  
獲斯國贈送佛祖舍利

【新華社（斯里蘭卡）康提二十日電】  
斯里蘭卡向香港顯密佛學會會長郭兆明居士  
贈送佛祖舍利。三友及弟子  
會籌委會一「台

張俊之、首  
發行人康寧  
行政院法律顧  
問等四位「台

▲▲▲▲▲  
 香港中文大學新聞及通訊系主任任志強表示，新的大陸訪問團成員包括香港兩岸高層等會考今發成績  
 是項  
 由本港的《本報》記者由今  
 展覽於本月  
 張玉珊。  
 陳漢波表示，香港政府每年度香港高級程度會考的成績定於本月廿八日分發給各參加會考學校及自修生。今年考卷科目共有十七科，全部科目均試卷成績達到二級或以上的人士，方能獲准升讀大學的課程。

學校考生的個人成績通知書將由校內發給個別考生。自修生的個人成績通知書已寄出。如自修生於本月二十三日仍未收到成績通知書，可於本月二十五日（星期日）往上述考試局辦事處或撥電話八三四九六

二、查詢。  
本屆臺灣程度會考的報名人數為四千八百二十六名，較去年會考的報考人數減少一成。

立，立委、謝深山、吳日在港出席「台灣會談」(香港版)。

「應該說」代表表示，台灣對兩岸進行談判的態度已有很大的改變，以往在島內一提到和大陸談判，一定會引起很多人反對，現在則大不相同。

開政府對政府的談判，還是黨對黨談判，分歧很大。因為是黨社會的。因為是黨社會共論，那麼兩岸的談判就。

黨派。

另一方面，

政策的利益，二者人民的利益，不同的問題不解決，很難開黨間的談判，況且台灣有很多

李鵬飛藍鴻鵬農主禮

樂善堂昨新員就職

【本報訊】香港有線廣播有限公司新任董事總經理戴世思，昨日在台北表示十分關心問題是有線電視公共廣播在香港的開拓。他提出如港府對有線電視的限制，便會對有線電視開拓市場造成阻礙。

戴世思指出，有線電視在香港的發展，目前正處於一個關鍵時刻。他認為，有線電視不僅僅是提供娛樂節目，更應該承擔起公共服務的責任。他呼籲港府能夠給予有線電視更多的支持，以促進其在公共廣播領域的發展。

此外，戴世思還談到了有線電視在國際市場上的競爭力。他指出，有線電視需要不斷創新，提高節目質量，才能在激烈的市場競爭中立於不敗之地。他強調，有線電視應該加強與其他媒體的合作，共同推動香港媒體事業的發展。

總理經  
線限制  
線電見  
府將其  
納

**寬放獲如  
響影成構**

【本報訊】香港有線電視擁有者，而且亦能針對不同階層的觀眾，以對付兩種電視服務的比较。

另一方面，香港有線電視擁有者，其位於九龍灣的總部將在近月落成啟用。在鋪設網絡管道工程期間，該公司現正與各運輸及公共事業機構，共同使用地下管道系統，以節省一九九一年度電費。

主席雷聲傑表示，該會成立活動，將爭取「連立行動」，他並希望大型可舉辦最少一次每年活動。

香港文教傳播

絡路線，接駁至大廈內每一個住戶。五年內完成，屆時將有一百二十萬個在節目方針方面，有線電視已初排，其中包括播送新聞節目及電影的訪問北京和文化交流。

[illegible]

【(藏品)】何金泉昨日介紹展品時說，九世紀時已下降，到同治、光緒年，瓷業人借鑒繪畫中畫像的技法，把不但使陶瓷業重新興起，亦影響了讓大眾對是次展出藝術特別於展覽舉行期間安談。首個講座將於下星期一六時，逢星期一休息。

的陶瓷製作技法。  
於大馬路九樓演藝廳舉行，次項展品實  
於下星期五（二十九日）下午六時至七時在藝  
展廳展覽。他們風格各異，也有模

大同意 進黨一秘書長張俊宏  
因為 在同一場合認為，兩  
日，連到。除購買新垃圾車外，  
購三輛吸塵車及十八部機動掃  
3  
6  
12  
22  
26  
39  
23

益並不十分顯著，二者之  
不解決，則對黨派的  
台灣有很多  
方面，「民  
居之間的談判勿須  
限於某一種形式，現  
在最重要的，是加強兩  
岸人民的溝通，消除  
幾十年來形成的惡意

九龍樂善堂一九九〇年度主席張念平 昨口就

本報訊：香港有線廣播有限公司董事總經理戴世昌昨日在記者會上表示，該公司與香港無線電視台合作開辦的有線電視大廈，十分關注有關大廈的興建及環境問題。他指出，該大廈的興建，將會對香港環境造成破壞，使香港有線電視大廈變成廢墟。

同時，必須將其視為整體電訊條分，並符合建設一個健全及成電視系統的目標。另外，由於是一項龐大的投資，港府應予文表示已向當局反映意見，雙方討論。

五、另一方面，香港有線電視有限公司，其位於九龍灣的總部建築工程，目前正與香港地鐵及公共事業機構共同使用上述地下管道系統，並有線電視公司亦正考慮將該系統擴展至其他方面。香港有線電視有限公司，其位於九龍灣的總部建築工程，目前正與香港地鐵及公共事業機構共同使用上述地下管道系統，並有線電視公司亦正考慮將該系統擴展至其他方面。

戶。整項敷設網絡工程預計在  
萬個家庭得到有線電視服務。  
已初步完成有關節目頻道的安  
影的頻道。

級或以上上成  
持有一九九八  
於一九九七年  
及普通數學的  
（一）第五科  
（I）上述五

中 國 醫 藥 及 辦 法

(一) 等於

(二) 入學申請日期為  
午九時至中午十二  
時

(三) 九龍尖沙咀  
新界沙

學校校址生可同  
申請費為港幣壹  
填妥之人學申請  
理之人

案假期是下午一時至  
展出的展品有更深入的瞭解，藝  
閣安排了一次講座及一次展品實  
期（二十五日）下午六時至八  
（五）核後成績有  
補辦入學本  
原已符合本  
有更改，須  
獲錄取之制  
有關全日新

一九九〇年六月廿二日

**六合彩頭獎懸空**  
**多寶彩池累積近四百萬元**  
 【本報訊】第四八八期六合彩昨晚開彩，擲出的六個號碼為：3、6、12、22、26、39；特別號碼：33。  
 今期頭獎無人中，多寶彩池累積至三百八十五萬二千一百零七元。  
 一獎有四注中，每注一元，派往港幣三十五萬二千八百六十二元，二獎每注派一萬三千六百三十七元，有五百五十八人中注。  
 九龍樂善堂金平 昨（廿九）年度總理就職禮上致辭時表示  
 九〇年度總理

**設計印製**  
 圖、海報、目錄、特刊、封套、聖誕咭、賀年咭、早曆卡、"福"字掛牌曆、座椅曆、拾盤曆、記事簿、膠片月曆、紙質月曆。  
**美藝印刷廣告公司**  
 后大街367號廣利南富大廈901室  
 電話：41-8005 541-6818  
 傳真：545-5570

敬祝廣東輕工業機械廠參加  
第十一屆亞洲國際工業器材展覽會成功

主要產品：啤酒（或軟飲料）  
包裝生產線，糖廠設備……等

香港聯絡商號

萬鈞有限公司敬賀

香港九龍大埔道14-16號華都大廈一樓至三室  
電話TEL：7783038 傳真TELEX：46590 DDDDE HK  
電掛CABLE：DIDIDEE 傳真FAX：7832206

[illegible]

龍興善堂是本港  
有老香港之目，且  
有普濟津貼及非  
私立的中小學  
間及幼稚園、三  
通醫藥所兩間、  
警務所及物理治  
療中心一間、老人院  
一間、老人康樂中  
心一所。該會並將於大埔  
近沙田鹿苑及跑馬  
門兆旺苑及跑馬  
場附近分別增辦職  
業修中學、標準  
人康樂中心各一  
九八零年本年  
將聘請總理會新員名  
下主席張金余  
副主席陳次宗  
、楊佐賢、勞國

雄；常務總理：王仲  
銘、顧顯忠、朱步雲  
、鄧樹培、顧顯聰、  
陳祖澤、劉德、黎民  
悅、陳國倫、葉錦  
江、胡開、余海發、王  
區鳳洪、陸安南、  
劉炳灼、周榮通、郭  
修剛、尹立強、周銘  
、余永平、陳自昌、  
馮慶廷、李家仁。  
柏堅、余錦通、譚文  
翰、何煥明、李國美、  
黃能德、王錫輝、

茲捐標承投在香港市政大廈咖啡間售賣小食的經營權，承  
期由九月一日起至明年三月三十一日止。

招標佈告

投票資格及其他資料，可向香港特大道二〇三號香港仔街市  
政大廈四樓市政總管理處南區康樂及市客組辦事處索取。如有疑問  
可致電五九五九二〇（二）向南區助理康樂事務主任查詢。

投票須於一九九〇年七月六日（星期五）上午九時前，放  
入投標信封內密封於合署四十四樓市政總管理處待接處的投標箱內，  
設於投票者姓名表，現時的租金是一萬二千一百元。

市政局投標委員會秘書陳淑儀

香港市政局  
改善城市環境 確保公眾衛生  
提供康體設施 促進文娛活動

**玻璃工業集團公司**  
**產品“菊花”牌玻璃馬賽克**  
 平板玻璃、壓花玻璃、鋼化玻璃杯、彩花  
 燈具、裝飾工藝鏡、玻璃畫鏡、玻璃傢  
 電子計算器、電子遊戲機、氧氣、氮氣。

# 三維卷曲滌綸短纖維、丙綸長絲不


簡 介

本廠從意大利引進三維卷曲滌綸纖維生產線生產的滌綸纖維，抱合力強、毛感豐富、彈性好，其織物毛感豐富、手感糯滑；用它製成的噴膠棉回彈性好。產品規格有：纖度1.5-15D，長度32-130mm。本廠短纖維系列產品有：普通滌綸短纖維、針刺無紡布、噴膠棉、研磨輪、百潔布。本廠還有“迷絲牌”粘紡法丙綸長絲不織布系列產品。

廣州第二合  
廠址：廣州市  
廠長：莫如儀  
電話：22096  
郵政編碼：51  
廣州辦事處：  
電話：816175

**織布**

織維廠  
蘇州織維廠  
蘇州織維廠



**中山市  
國家銀質獎**

玻璃馬賽克鑲嵌壁畫、  
玻璃杯、飲料包裝物、燈飾  
俱、深加工產品、電子銀、

**玻璃工業集團公司**  
**產品“菊花”牌玻璃馬賽克**  
 平板玻璃、壓花玻璃、鋼化玻璃杯、彩花  
 燈具、裝飾工藝鏡、玻璃畫鏡、玻璃傢  
 電子計算器、電子遊戲機、氧氣、氮氣。

及各種服務均包括在內。此外，居民在採用無熱線電話服務時，政府在家保所提供的服務較地區外，更經常與策劃它服務模式，加強與家庭聯絡。不過本署下設於社區中心轄下小組，提高有關的輔導，及早察覺家庭問題的需要。

至於實報帳者，根據一九八三年十月一日設有熱線電話，實上社會福利署已設立家庭服務熱線一事，專

主任向觀塘區、順天鄉居民推廣家庭生活教育訊息，這包括向家庭成員傳揚有關成長及行為的知識，及對家庭親友的正確態度及如何防止發生家庭問題等。

有關家庭可撥熱線電話求助

為加強市民認識本署及主動利用熱線服務，本署除廣泛利用各種宣傳方式及媒體外，更透過區議會、各社區中心的大廈管理委員會、分區委員會、區公所或團體組織，介紹本署訂訂各項福利服務為有效運用，及分配各區人口的增長分佈情況及現有的福利設施。相應報帳者必能明白，在分配資源上，本署並沒有略順天鄉居民各種家庭服務的需求。

社會福利署區區聯絡處（旺角辦事處）

一九九〇年六月



# 榮慶陳致羅尼天馬 約簽筆動員球名六

## 度文亞脚國拉哥安前中看援外

【本報訊】香港足球總會主席陳致遠，日前在馬尼拉與菲律賓足球總會主席羅尼尼簽訂了一項為期五年的合作協議。這項協議旨在加強兩地足球運動的交流與合作，並為菲律賓足球運動員提供培訓機會。陳致遠表示，這項協議是香港足球總會國際化發展的重要一步，也是對菲律賓足球事業的支持。協議簽署儀式在馬尼拉舉行，吸引了眾多媒體關注。

# 香港體育

【本報訊】香港體育委員會日前宣佈，將與國際奧委會合作，共同舉辦一項國際性的體育盛事。這項盛事旨在推廣體育運動，並為運動員提供展示才華的平台。委員會表示，這項盛事將包括多個體育項目，並邀請來自世界各地的運動員參加。目前，籌備工作正積極進行中。

# 中級團體足球賽

【本報訊】中級團體足球賽日前在沙田舉行。比賽吸引了眾多足球愛好者參加，場面熱鬧。比賽結果顯示，某隊以優勢取勝，獲得了冠軍。主辦單位表示，這項比賽旨在推廣足球運動，並為青少年提供展示才華的機會。未來將繼續舉辦類似的活動，以促進足球運動的發展。

# 今晚荔枝角場爭霸

【本報訊】今晚在荔枝角體育館舉行的足球賽，吸引了眾多觀眾到場觀看。比賽過程激烈，雙方互有攻守。最終，某隊憑藉出色的表現，成功奪得勝利。觀眾們對比賽的質量表示讚賞，並期待未來能有更多類似的精彩比賽。

# 馬興強出任教練

【本報訊】馬興強日前正式出任某足球隊的教練。馬興強在足球界擁有豐富的經驗，曾多次帶領球隊取得好成績。他表示，將全力以赴，帶領球隊取得更好的成績。球隊教練組對馬興強的加入表示歡迎，並相信他能夠為球隊帶來新的活力。

# 林世洪辭去總教練職務

【本報訊】林世洪日前辭去了某足球隊的總教練職務。林世洪在足球界有著悠久的歷史，為足球事業做出了巨大的貢獻。他表示，由於個人原因，無法繼續擔任該職務，並對球隊表示歉意。球隊管理層對林世洪的辭職表示理解，並感謝他對球隊的貢獻。

# 省港澳女子足球賽

【本報訊】省港澳女子足球賽日前在廣州舉行。比賽吸引了眾多女子足球愛好者參加，場面熱烈。比賽結果顯示，某隊以優勢取勝，獲得了冠軍。主辦單位表示，這項比賽旨在推廣女子足球運動，並為女子運動員提供展示才華的機會。未來將繼續舉辦類似的活動，以促進女子足球運動的發展。

# 首回合今廣州開戰

【本報訊】首回合足球賽將於今日在廣州舉行。比賽吸引了眾多足球愛好者參加，場面熱鬧。比賽結果顯示，某隊以優勢取勝，獲得了勝利。主辦單位表示，這項比賽旨在推廣足球運動，並為運動員提供展示才華的平台。未來將繼續舉辦類似的活動，以促進足球運動的發展。

# 傷殘代表隊征歐

【本報訊】傷殘代表隊日前在歐洲進行比賽。比賽吸引了眾多觀眾到場觀看，場面熱烈。比賽結果顯示，某隊以優勢取勝，獲得了勝利。主辦單位表示，這項比賽旨在推廣殘疾人體育運動，並為殘疾人運動員提供展示才華的機會。未來將繼續舉辦類似的活動，以促進殘疾人體育運動的發展。

# 台灣亞運大軍名單

【本報訊】台灣亞運大軍名單日前公佈。名單中包括了眾多優秀的運動員，將在亞運會上為台灣爭光。主辦單位表示，這項比賽旨在推廣體育運動，並為運動員提供展示才華的平台。未來將繼續舉辦類似的活動，以促進體育運動的發展。

# 四國跳水精英對抗

【本報訊】四國跳水精英對抗賽日前在馬尼拉舉行。比賽吸引了眾多跳水愛好者參加，場面熱烈。比賽結果顯示，某隊以優勢取勝，獲得了冠軍。主辦單位表示，這項比賽旨在推廣跳水運動，並為跳水運動員提供展示才華的機會。未來將繼續舉辦類似的活動，以促進跳水運動的發展。

# 軍冠保確要足女國中

【本報訊】中國女子足球隊日前在國際比賽中取得勝利，獲得了冠軍。這支球隊在比賽中展現了強大的實力，並為國家爭得了榮譽。教練組對球隊的表現表示讚賞，並相信她們在未來的比賽中能夠取得更好的成績。

# 先夫章驥字文中於公曆一九九〇年五月廿五日

先夫章驥字文中，於公曆一九九〇年五月廿五日（農曆丁巳年四月廿五日）在港逝世，享壽七十有四歲。謹擇於公曆一九九〇年六月六日（農曆丁巳年五月十一日）上午十時，在香港殯儀館舉行公祭，並隨即火化。喪事已畢，特此公告。

# 先夫章驥字文中於公曆一九九〇年五月廿五日

先夫章驥字文中，於公曆一九九〇年五月廿五日（農曆丁巳年四月廿五日）在港逝世，享壽七十有四歲。謹擇於公曆一九九〇年六月六日（農曆丁巳年五月十一日）上午十時，在香港殯儀館舉行公祭，並隨即火化。喪事已畢，特此公告。

# 先夫章驥字文中於公曆一九九〇年五月廿五日

先夫章驥字文中，於公曆一九九〇年五月廿五日（農曆丁巳年四月廿五日）在港逝世，享壽七十有四歲。謹擇於公曆一九九〇年六月六日（農曆丁巳年五月十一日）上午十時，在香港殯儀館舉行公祭，並隨即火化。喪事已畢，特此公告。

# 先夫章驥字文中於公曆一九九〇年五月廿五日

先夫章驥字文中，於公曆一九九〇年五月廿五日（農曆丁巳年四月廿五日）在港逝世，享壽七十有四歲。謹擇於公曆一九九〇年六月六日（農曆丁巳年五月十一日）上午十時，在香港殯儀館舉行公祭，並隨即火化。喪事已畢，特此公告。

# 先夫章驥字文中於公曆一九九〇年五月廿五日

先夫章驥字文中，於公曆一九九〇年五月廿五日（農曆丁巳年四月廿五日）在港逝世，享壽七十有四歲。謹擇於公曆一九九〇年六月六日（農曆丁巳年五月十一日）上午十時，在香港殯儀館舉行公祭，並隨即火化。喪事已畢，特此公告。

# 先夫章驥字文中於公曆一九九〇年五月廿五日

先夫章驥字文中，於公曆一九九〇年五月廿五日（農曆丁巳年四月廿五日）在港逝世，享壽七十有四歲。謹擇於公曆一九九〇年六月六日（農曆丁巳年五月十一日）上午十時，在香港殯儀館舉行公祭，並隨即火化。喪事已畢，特此公告。

# 先夫章驥字文中於公曆一九九〇年五月廿五日

先夫章驥字文中，於公曆一九九〇年五月廿五日（農曆丁巳年四月廿五日）在港逝世，享壽七十有四歲。謹擇於公曆一九九〇年六月六日（農曆丁巳年五月十一日）上午十時，在香港殯儀館舉行公祭，並隨即火化。喪事已畢，特此公告。

# 先夫章驥字文中於公曆一九九〇年五月廿五日

先夫章驥字文中，於公曆一九九〇年五月廿五日（農曆丁巳年四月廿五日）在港逝世，享壽七十有四歲。謹擇於公曆一九九〇年六月六日（農曆丁巳年五月十一日）上午十時，在香港殯儀館舉行公祭，並隨即火化。喪事已畢，特此公告。

# 先夫章驥字文中於公曆一九九〇年五月廿五日

先夫章驥字文中，於公曆一九九〇年五月廿五日（農曆丁巳年四月廿五日）在港逝世，享壽七十有四歲。謹擇於公曆一九九〇年六月六日（農曆丁巳年五月十一日）上午十時，在香港殯儀館舉行公祭，並隨即火化。喪事已畢，特此公告。

# 先夫章驥字文中於公曆一九九〇年五月廿五日

先夫章驥字文中，於公曆一九九〇年五月廿五日（農曆丁巳年四月廿五日）在港逝世，享壽七十有四歲。謹擇於公曆一九九〇年六月六日（農曆丁巳年五月十一日）上午十時，在香港殯儀館舉行公祭，並隨即火化。喪事已畢，特此公告。

# 先夫章驥字文中於公曆一九九〇年五月廿五日

先夫章驥字文中，於公曆一九九〇年五月廿五日（農曆丁巳年四月廿五日）在港逝世，享壽七十有四歲。謹擇於公曆一九九〇年六月六日（農曆丁巳年五月十一日）上午十時，在香港殯儀館舉行公祭，並隨即火化。喪事已畢，特此公告。

# 先夫章驥字文中於公曆一九九〇年五月廿五日

先夫章驥字文中，於公曆一九九〇年五月廿五日（農曆丁巳年四月廿五日）在港逝世，享壽七十有四歲。謹擇於公曆一九九〇年六月六日（農曆丁巳年五月十一日）上午十時，在香港殯儀館舉行公祭，並隨即火化。喪事已畢，特此公告。

# 先夫章驥字文中於公曆一九九〇年五月廿五日

先夫章驥字文中，於公曆一九九〇年五月廿五日（農曆丁巳年四月廿五日）在港逝世，享壽七十有四歲。謹擇於公曆一九九〇年六月六日（農曆丁巳年五月十一日）上午十時，在香港殯儀館舉行公祭，並隨即火化。喪事已畢，特此公告。

# 先夫章驥字文中於公曆一九九〇年五月廿五日

先夫章驥字文中，於公曆一九九〇年五月廿五日（農曆丁巳年四月廿五日）在港逝世，享壽七十有四歲。謹擇於公曆一九九〇年六月六日（農曆丁巳年五月十一日）上午十時，在香港殯儀館舉行公祭，並隨即火化。喪事已畢，特此公告。

# 先夫章驥字文中於公曆一九九〇年五月廿五日

先夫章驥字文中，於公曆一九九〇年五月廿五日（農曆丁巳年四月廿五日）在港逝世，享壽七十有四歲。謹擇於公曆一九九〇年六月六日（農曆丁巳年五月十一日）上午十時，在香港殯儀館舉行公祭，並隨即火化。喪事已畢，特此公告。

# 先夫章驥字文中於公曆一九九〇年五月廿五日

先夫章驥字文中，於公曆一九九〇年五月廿五日（農曆丁巳年四月廿五日）在港逝世，享壽七十有四歲。謹擇於公曆一九九〇年六月六日（農曆丁巳年五月十一日）上午十時，在香港殯儀館舉行公祭，並隨即火化。喪事已畢，特此公告。

# 先夫章驥字文中於公曆一九九〇年五月廿五日

先夫章驥字文中，於公曆一九九〇年五月廿五日（農曆丁巳年四月廿五日）在港逝世，享壽七十有四歲。謹擇於公曆一九九〇年六月六日（農曆丁巳年五月十一日）上午十時，在香港殯儀館舉行公祭，並隨即火化。喪事已畢，特此公告。

# 先夫章驥字文中於公曆一九九〇年五月廿五日

先夫章驥字文中，於公曆一九九〇年五月廿五日（農曆丁巳年四月廿五日）在港逝世，享壽七十有四歲。謹擇於公曆一九九〇年六月六日（農曆丁巳年五月十一日）上午十時，在香港殯儀館舉行公祭，並隨即火化。喪事已畢，特此公告。

# 先夫章驥字文中於公曆一九九〇年五月廿五日

先夫章驥字文中，於公曆一九九〇年五月廿五日（農曆丁巳年四月廿五日）在港逝世，享壽七十有四歲。謹擇於公曆一九九〇年六月六日（農曆丁巳年五月十一日）上午十時，在香港殯儀館舉行公祭，並隨即火化。喪事已畢，特此公告。

# 先夫章驥字文中於公曆一九九〇年五月廿五日

先夫章驥字文中，於公曆一九九〇年五月廿五日（農曆丁巳年四月廿五日）在港逝世，享壽七十有四歲。謹擇於公曆一九九〇年六月六日（農曆丁巳年五月十一日）上午十時，在香港殯儀館舉行公祭，並隨即火化。喪事已畢，特此公告。

# 先夫章驥字文中於公曆一九九〇年五月廿五日

先夫章驥字文中，於公曆一九九〇年五月廿五日（農曆丁巳年四月廿五日）在港逝世，享壽七十有四歲。謹擇於公曆一九九〇年六月六日（農曆丁巳年五月十一日）上午十時，在香港殯儀館舉行公祭，並隨即火化。喪事已畢，特此公告。

# 先夫章驥字文中於公曆一九九〇年五月廿五日

先夫章驥字文中，於公曆一九九〇年五月廿五日（農曆丁巳年四月廿五日）在港逝世，享壽七十有四歲。謹擇於公曆一九九〇年六月六日（農曆丁巳年五月十一日）上午十時，在香港殯儀館舉行公祭，並隨即火化。喪事已畢，特此公告。

# 先夫章驥字文中於公曆一九九〇年五月廿五日

先夫章驥字文中，於公曆一九九〇年五月廿五日（農曆丁巳年四月廿五日）在港逝世，享壽七十有四歲。謹擇於公曆一九九〇年六月六日（農曆丁巳年五月十一日）上午十時，在香港殯儀館舉行公祭，並隨即火化。喪事已畢，特此公告。

# 先夫章驥字文中於公曆一九九〇年五月廿五日

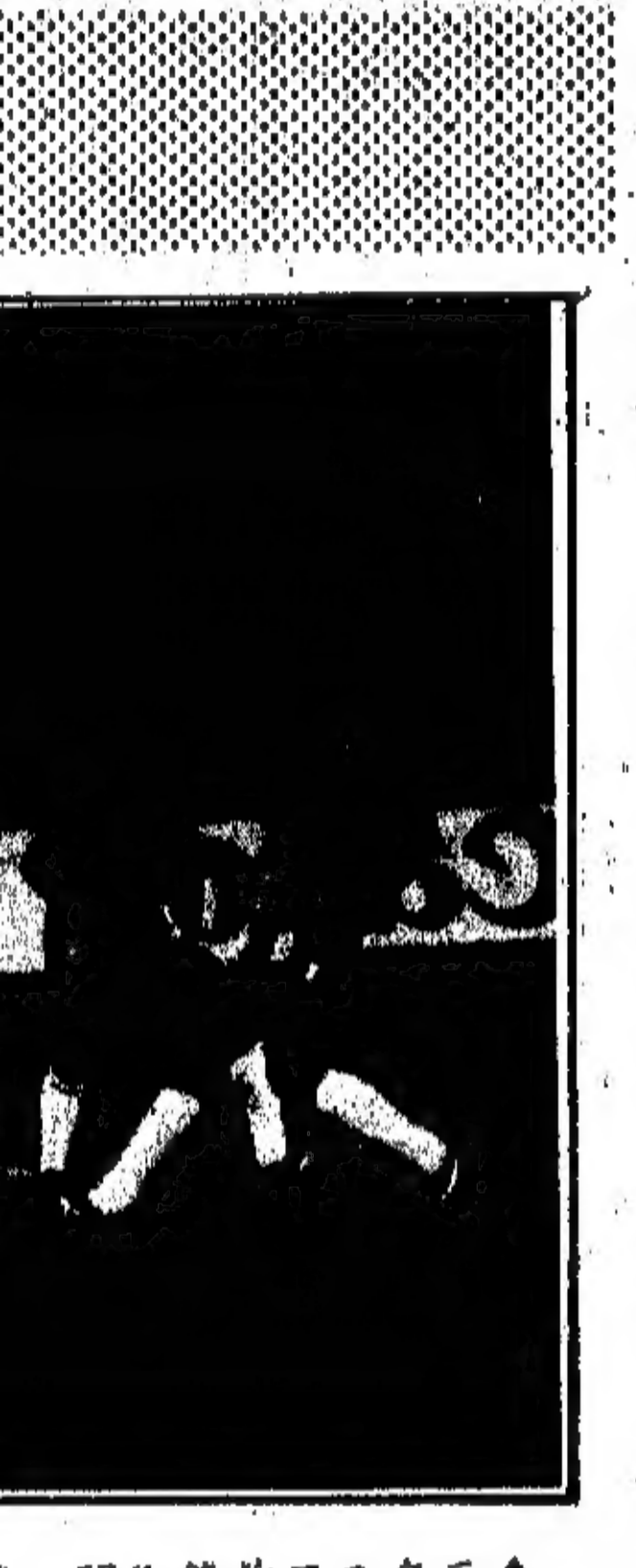
先夫章驥字文中，於公曆一九九〇年五月廿五日（農曆丁巳年四月廿五日）在港逝世，享壽七十有四歲。謹擇於公曆一九九〇年六月六日（農曆丁巳年五月十一日）上午十時，在香港殯儀館舉行公祭，並隨即火化。喪事已畢，特此公告。

RHYTHM  
QUARTZ CLOCKS  
MADE IN JAPAN

會說話，又好玩，  
爭霸主，贏梗啦！

巴西隊毫不放鬆  
蘇格蘭美夢未圓

兩隊兩度四分鐘  
C組頭把交椅，但  
最後一戰蘇格蘭  
隊在防守和進攻  
的攻勢中，被巴西  
隊以二比零擊敗。



門前鋒西巴三



門前鋒西巴三

雙燕牌  
冰糖雪蛤膏

海產有限公司  
批發 零售  
地址：香港中環皇后大道中  
電話：4141 HK  
傳真：5435719  
TITAI HX

### 一九九〇年 世界足球賽

霍英東 致意

義大利

#### 十六強演進表

組別	第一輪	第二輪	第三輪	第四輪	第五輪	第六輪
A組	日三廿	日六廿	日三廿	日四廿	日四廿	日廿
B組	日三廿	日六廿	日三廿	日四廿	日四廿	日廿
C組	日三廿	日六廿	日三廿	日四廿	日四廿	日廿
D組	日三廿	日六廿	日三廿	日四廿	日四廿	日廿
E組	日三廿	日六廿	日三廿	日四廿	日四廿	日廿
F組	日三廿	日六廿	日三廿	日四廿	日四廿	日廿
G組	日三廿	日六廿	日三廿	日四廿	日四廿	日廿
H組	日三廿	日六廿	日三廿	日四廿	日四廿	日廿

#### 分組賽積分表

組別	第一名	第二名	第三名	第四名	第五名	第六名
A組	0-0-0-0-0-0	0-0-0-0-0-0	0-0-0-0-0-0	0-0-0-0-0-0	0-0-0-0-0-0	0-0-0-0-0-0
B組	0-0-0-0-0-0	0-0-0-0-0-0	0-0-0-0-0-0	0-0-0-0-0-0	0-0-0-0-0-0	0-0-0-0-0-0
C組	0-0-0-0-0-0	0-0-0-0-0-0	0-0-0-0-0-0	0-0-0-0-0-0	0-0-0-0-0-0	0-0-0-0-0-0
D組	0-0-0-0-0-0	0-0-0-0-0-0	0-0-0-0-0-0	0-0-0-0-0-0	0-0-0-0-0-0	0-0-0-0-0-0
E組	0-0-0-0-0-0	0-0-0-0-0-0	0-0-0-0-0-0	0-0-0-0-0-0	0-0-0-0-0-0	0-0-0-0-0-0
F組	0-0-0-0-0-0	0-0-0-0-0-0	0-0-0-0-0-0	0-0-0-0-0-0	0-0-0-0-0-0	0-0-0-0-0-0
G組	0-0-0-0-0-0	0-0-0-0-0-0	0-0-0-0-0-0	0-0-0-0-0-0	0-0-0-0-0-0	0-0-0-0-0-0
H組	0-0-0-0-0-0	0-0-0-0-0-0	0-0-0-0-0-0	0-0-0-0-0-0	0-0-0-0-0-0	0-0-0-0-0-0

### 西班牙挫比利時 攜手晉入十六強

#### 史斯富十二碼球宴客痛失扳平良機

【本報特約記者報導】在西班牙今日舉行的世界盃足球賽中，西班牙隊以二比一擊敗比利時隊，攜手晉入十六強。這場比賽在西班牙的馬德里舉行，吸引了數萬名觀眾到場觀看。比賽過程非常激烈，雙方在場面上互有攻守。西班牙隊在比賽中展現了強大的實力，最終憑藉著史斯富在十二碼球上的失誤，取得了勝利。

### 西德成功三因素

#### 隊伍的合作性，球員間的競爭性，隊長領導的聯繫

本報意大利特約記者 柏爾杜奇

西德隊在這次世界盃足球賽中表現出色，成功晉入十六強。這主要歸功於三個因素：首先是隊伍的合作性，球員們在場上的配合非常默契；其次是球員間的競爭性，每個人都全力以赴，為球隊爭光；最後是隊長領導的聯繫，隊長在場上起到了很好的組織和調度作用。

### 中銀集團 為港澳 為未來

中銀集團300多家分支機構遍佈港澳，全心全意為您提供全面性銀行服務：

- 服務包括各種存款、外幣存款、電話投資、貴金屬及股票買賣、信用卡及基金業務、貿易融資、樓宇按揭、保險、貨倉、旅遊、代理租務及信託等。
- “中銀”與“銀通”自動提款機電腦聯網，貫通中、港、澳。
- 60多家分支行設於港澳各工業區，直接向廠商提供全面的融資服務。
- 條件優越的樓宇按揭，幫助居民置業安居。

中銀集團立足港澳，取之於斯，用之於斯，與港澳經濟共榮發展，積極為港澳社會穩定與繁榮作出貢獻。

中銀集團

### 戰果二比一 門將居功至偉

### 西班牙挫比利時 攜手晉入十六強

#### 史斯富十二碼球宴客痛失扳平良機

【本報特約記者報導】在西班牙今日舉行的世界盃足球賽中，西班牙隊以二比一擊敗比利時隊，攜手晉入十六強。這場比賽在西班牙的馬德里舉行，吸引了數萬名觀眾到場觀看。比賽過程非常激烈，雙方在場面上互有攻守。西班牙隊在比賽中展現了強大的實力，最終憑藉著史斯富在十二碼球上的失誤，取得了勝利。

### 烏拉圭奪得美洲盃全數出線

#### 至此拉丁美洲五支球隊全數出線

【本報特約記者報導】在這次美洲盃足球賽中，烏拉圭隊以三比零擊敗阿根廷隊，奪得了美洲盃冠軍。這也是烏拉圭隊歷史上第一次奪得這項榮譽。烏拉圭隊在比賽中展現了強大的實力，最終憑藉著門將的出色表現，取得了勝利。

### 羅馬手記

世界盃進入第二階段後，羅馬隊在比賽中表現出色，成功晉入十六強。這主要歸功於三個因素：首先是隊伍的合作性，球員們在場上的配合非常默契；其次是球員間的競爭性，每個人都全力以赴，為球隊爭光；最後是隊長領導的聯繫，隊長在場上起到了很好的組織和調度作用。

### 熱大頭並德意

#### 位四三列分蘭荷與西巴

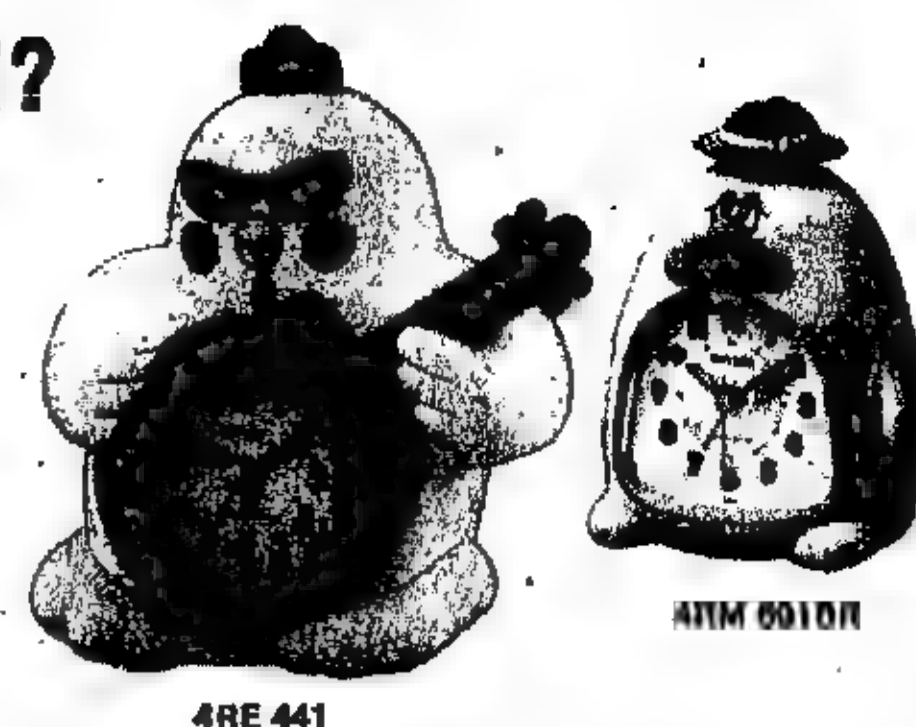
【本報特約記者報導】在這次世界盃足球賽中，意大利隊和德國隊在比賽中表現出色，成功晉入十六強。這主要歸功於三個因素：首先是隊伍的合作性，球員們在場上的配合非常默契；其次是球員間的競爭性，每個人都全力以赴，為球隊爭光；最後是隊長領導的聯繫，隊長在場上起到了很好的組織和調度作用。



# 人造珠 LOOSE BEADS

專製不含鉛份塑膠珠產品 經香港檢驗中心證明符合國際規定之安全標準  
美光珠寶有限公司 MAYLITE FASHION JEWELLERIES LTD.  
九龍彌敦道18號 美光珠寶大廈三樓A座 聯絡電話：742 8710

“世界盃”花落何家？  
**麗聲鐘**  
誰與爭霸！



**RHYTHM**  
QUARTZ CLOCKS  
MADE IN JAPAN  
會說話，又好玩，  
爭霸主，贏梗啦！



在正員球加黎達斯哥而，場現開離解抑士人安保被，場球入衝速球瑞典名一▲  
級晉波贏祝慶



(美聯社傳真圖片)

## 巴西隊毫不放鬆 蘇格蘭美夢未圓

【本報記者報導】巴西隊在蘇格蘭隊面前，展現了強大的實力。在比賽中，巴西隊毫不放鬆，最終以三比零的比分獲勝。蘇格蘭隊雖然在比賽中表現出了頑強的鬥志，但最終未能實現美夢。

巴西隊在比賽中展現了強大的實力。在比賽中，巴西隊毫不放鬆，最終以三比零的比分獲勝。蘇格蘭隊雖然在比賽中表現出了頑強的鬥志，但最終未能實現美夢。

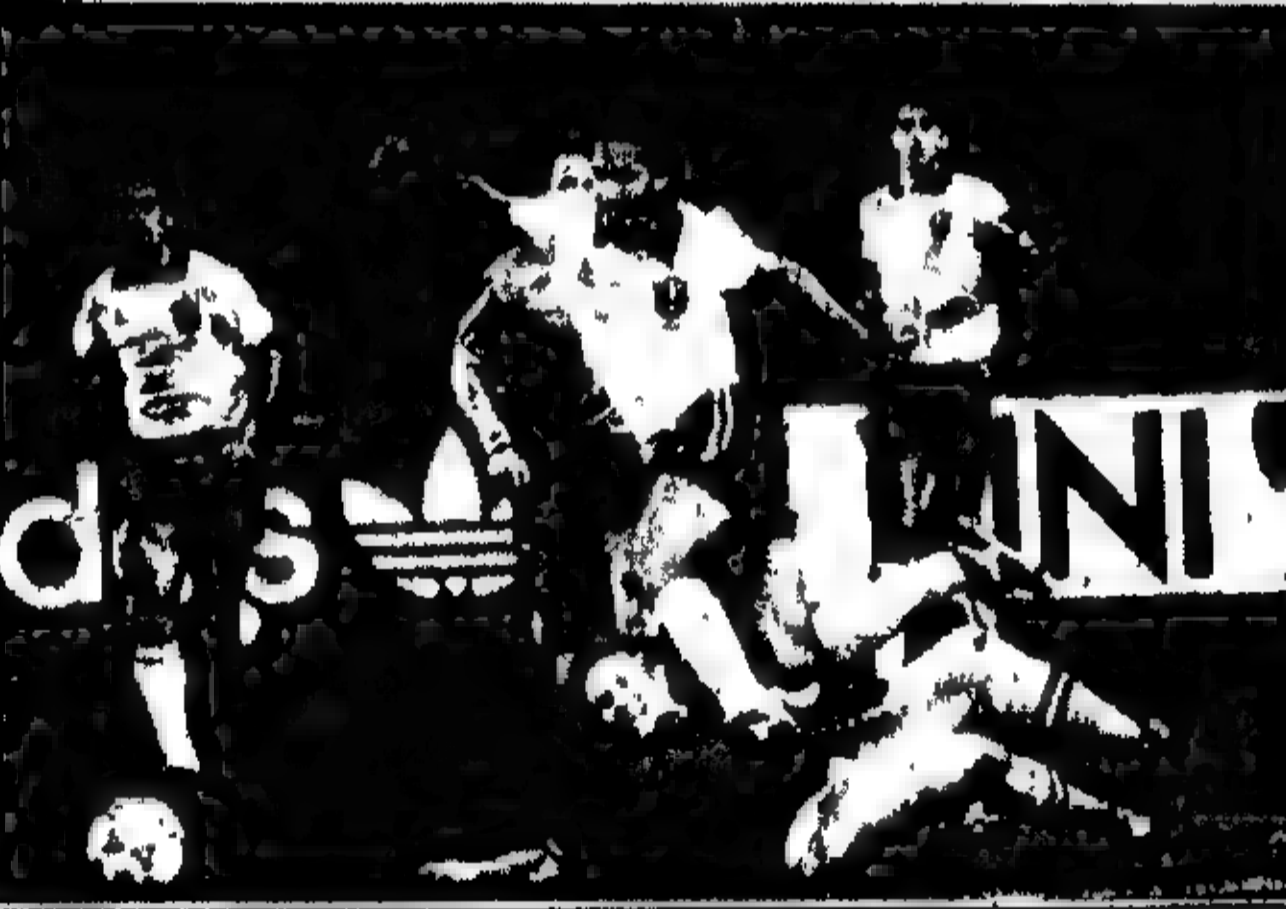


巴西一比〇勝蘇格蘭後，球員奔走互相祝賀。兩名蘇格蘭球員（穿深色球衣者）則木無表情離場。

## 瑞典隊馬失前蹄 哥斯達黎加揚眉吐氣



面局緊張的救撲（左二）領列將門格錄，門街鋒前西巴名三▲



將衛門格錄的球刺身飛過門入深球盤奧里馬羅鋒前西巴▲  
。頭鏡的



場球看再來頭過回前場離（一右）僅席史員球場中典瑞▲  
。序秩持推入湧察警執大有已。



頭鏡的及不救撲祖尼干將門加黎達斯哥而

### 你琴錄 Lukom

防水、防震、防磁、耐熱、準確耐用  
金鋼、包金、自動星期日月男女手錶

尚有多款  
高貴豪華型  
男女手錶供  
各界人士選  
擇。

男庄 編號No. 663  
女庄 編號No. 744

總代理：東亞鐘錶有限公司·維修站廣州人民中路35號地下

### 服務盡心顯摯誠

**國華商業銀行**  
致意

### 紹興 陳年花雕酒 陳年加飯酒

紹興 陳年花雕酒 陳年加飯酒

### 廣末省銀行

THE KWANGTUNG PROVINCIAL BANK  
致意  
誠信關懷 以客為尊

### 雙燕牌 冰糖雪蛤膏

功能：滋補養顏 強肺潤膚

### A Fit 真絲針織運動衫

中國服裝進出口總公司  
廣東省分公司  
地址：中國廣州市東風西路198號  
電話：337448  
電掛：337448  
44531 CSCGD CN  
傳真：332095

### 世界盃賽 菩提素食

菩提素食  
BODHI

### 皇冠 皇冠 皇冠

皇冠 皇冠 皇冠

### 永泰行海產有限公司

海王牌·富麗牌  
特級鮑魚 各大酒樓必備 無上佳品

## 霍英東 致意

霍英東先生，您為香港體育事業做出了巨大的貢獻。我們向您致以崇高的敬意。

霍英東先生，您為香港體育事業做出了巨大的貢獻。我們向您致以崇高的敬意。

霍英東先生，您為香港體育事業做出了巨大的貢獻。我們向您致以崇高的敬意。

霍英東先生，您為香港體育事業做出了巨大的貢獻。我們向您致以崇高的敬意。

霍英東先生，您為香港體育事業做出了巨大的貢獻。我們向您致以崇高的敬意。

霍英東先生，您為香港體育事業做出了巨大的貢獻。我們向您致以崇高的敬意。



信心就是五十鈴

五十鈴皇牌輕型貨車陣容鼎盛，銷量最高。

科技展創意  
TECHNOVATION

總代理 合興汽車有限公司 總辦事處 九龍彌敦道771 775號恒宜中心十樓 電話397 1818



捷克隊八十六強 正向目標邁進



史高拉菲捷隊前鋒「殺手」



世界盃賽

【路透社羅馬二十日電】義大利隊在歐洲盃決賽中，以二比零擊敗捷克斯拉夫隊，奪得冠軍。

捷克斯拉夫隊在決賽中，以二比零擊敗捷克斯拉夫隊，奪得冠軍。

捷克斯拉夫隊在決賽中，以二比零擊敗捷克斯拉夫隊，奪得冠軍。

捷克斯拉夫隊在決賽中，以二比零擊敗捷克斯拉夫隊，奪得冠軍。

捷克斯拉夫隊在決賽中，以二比零擊敗捷克斯拉夫隊，奪得冠軍。

捷克斯拉夫隊在決賽中，以二比零擊敗捷克斯拉夫隊，奪得冠軍。

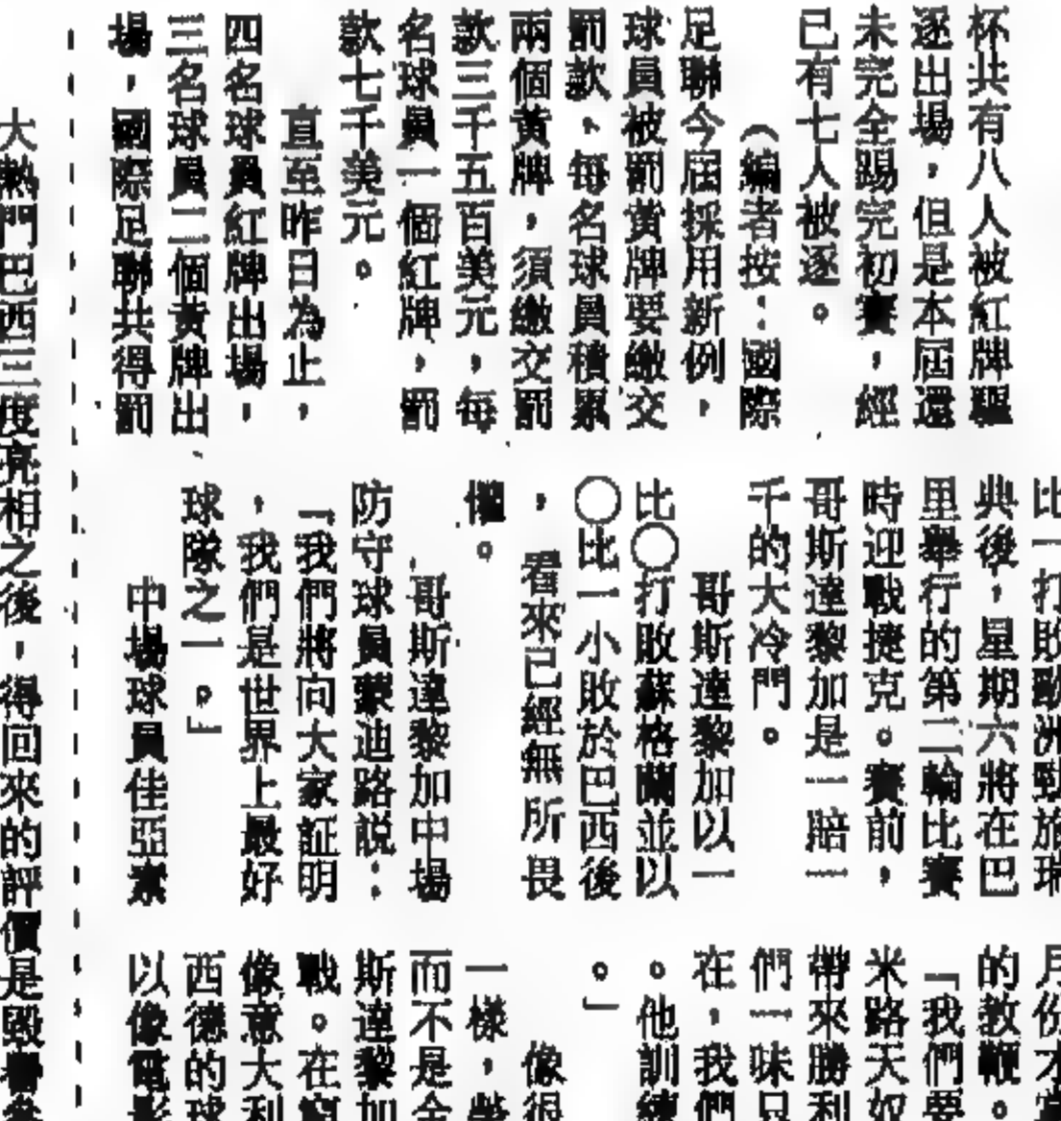
捷克斯拉夫隊在決賽中，以二比零擊敗捷克斯拉夫隊，奪得冠軍。

捷克斯拉夫隊在決賽中，以二比零擊敗捷克斯拉夫隊，奪得冠軍。



巴西隊毀譽參半

巴西隊在決賽中，以二比零擊敗捷克斯拉夫隊，奪得冠軍。



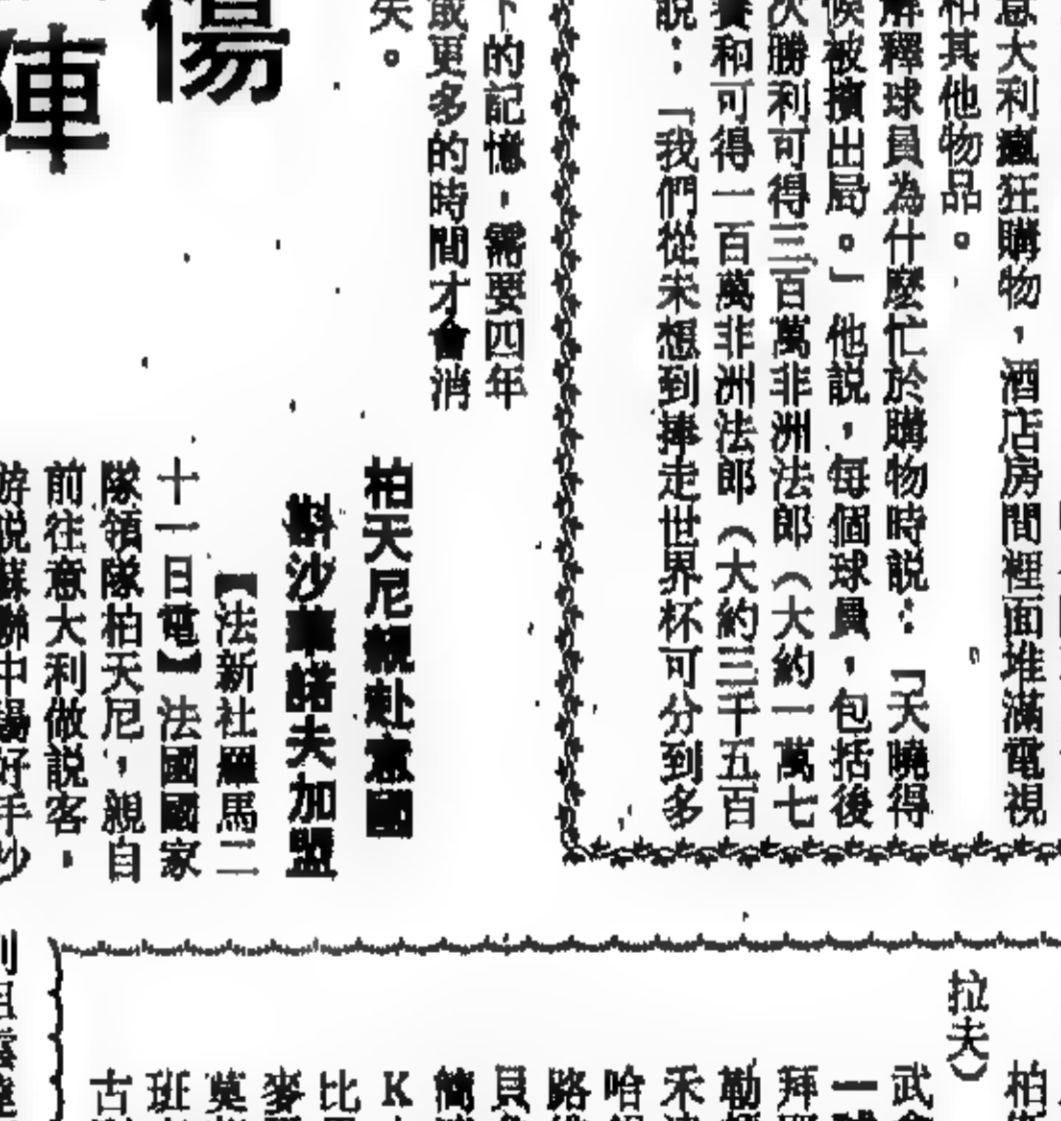
奧球迷被槍毆

奧球迷在比賽中，被槍毆受傷。



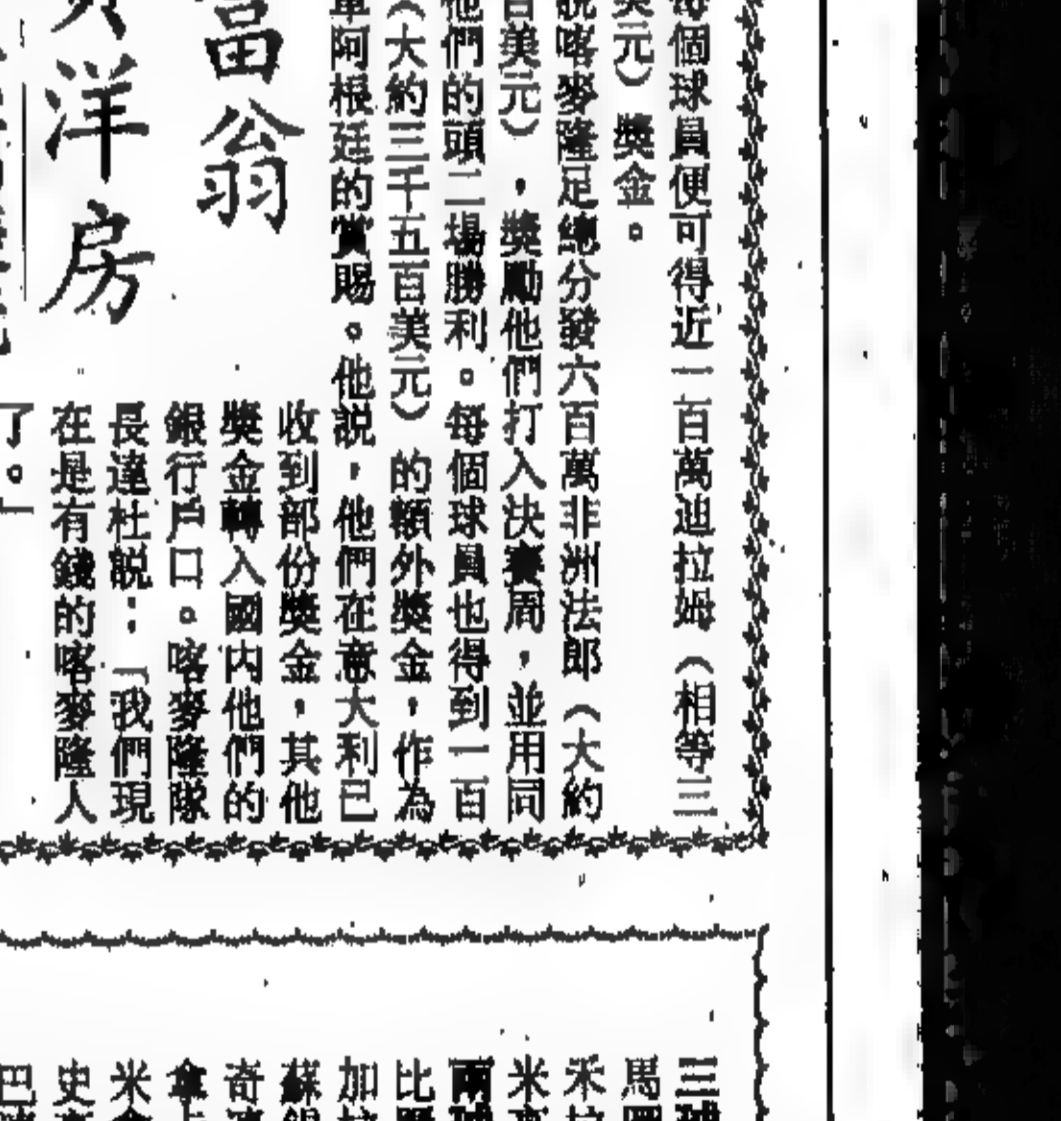
哥球員月入濕濕碎

哥球員在比賽中，月入濕濕碎。



射手榜

射手榜：三球：馬塞洛（巴西）、米蘭（意大利）、...



率領業餘球員闖入十六強

率領業餘球員闖入十六強，哥教練獨步球壇。

有限公司  
Co. Ltd.  
意

中南銀行  
繁榮香港 一起耕耘  
致意

華潤(集團)有限公司  
致意

LORENZ SEBO  
將酷熱變成歷史  
有關斯寶冷氣機

南洋商業銀行  
服務求全面 穩步向前  
致意



## 看大 得巨獎

ITALIA '90

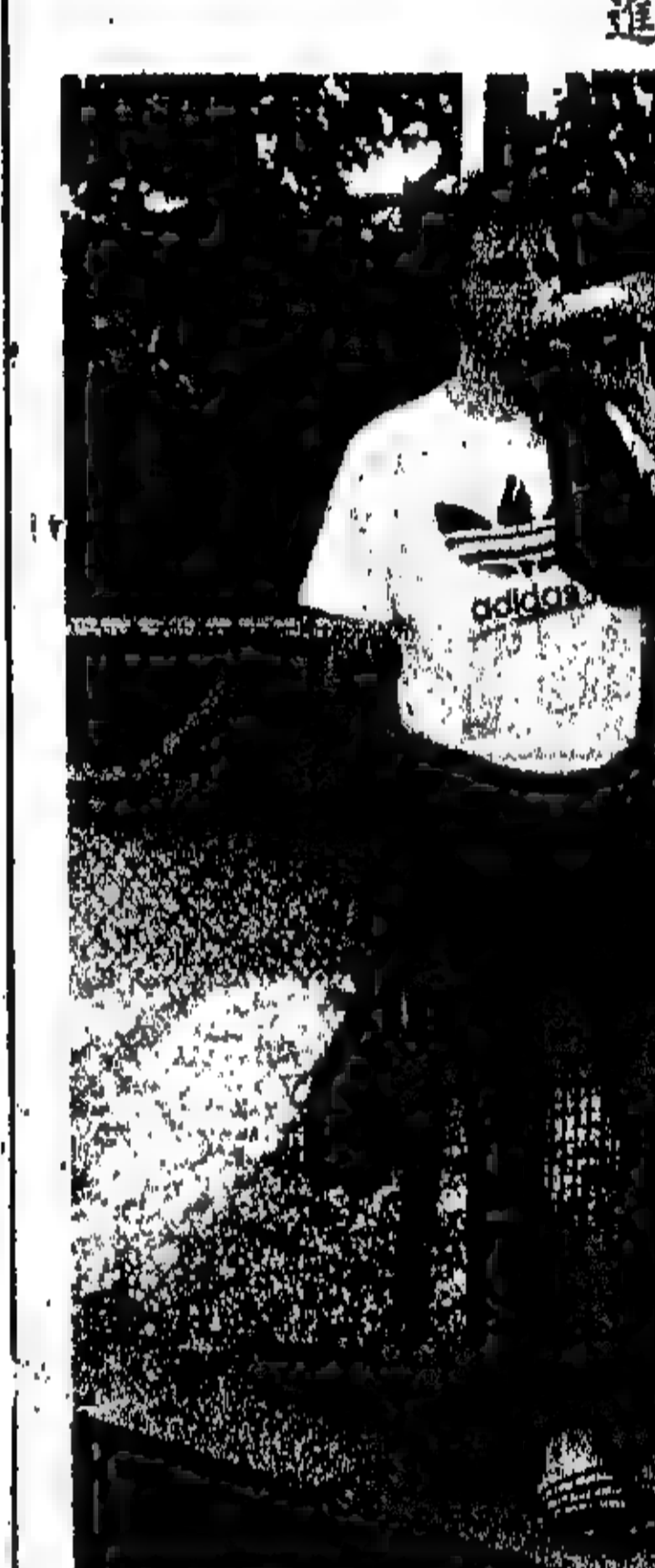


將，妥填前日五廿月六於請，格表強四猜競輪二第  
詩尼軒往寄郵，後背封信在貼格表  
明註封信，報公大號二四三第  
「戲遊猜競杯界世報公大」  
所，憑為戰郵以期日止截，  
印影及件信寄郵非以  
本。效無作均格表  
得不屬家及工職報  
。尤公示以，加參  
中全無格表猜競若  
近接最果賽以，者  
。者獎得圖入作者



姓名：	
電話：	
地址：	
身份證號碼：	
複賽得球最多球隊：	
世界杯四強名稱：	

辦合司公限有車汽眾合、報公大  
助助  
行行廣廣永司公限有(國集)興華司公貨國國中 行銀業商華國 行銀省東廣 國總總總  
司公限有水汽占太 邑千紀里來威 行銀業商津南 行銀業城長 行銀業南中



「手殺」鋒前隊克捷是  
(讀者記派特報本)

### 巴西隊毀譽參半

西隊已經漸漸失去昔日的雄風，又破不了「宿命」，西隊對哥倫比亞的過關平局，又破不了「宿命」。西隊對哥倫比亞的過關平局，又破不了「宿命」。西隊對哥倫比亞的過關平局，又破不了「宿命」。

中國國貨有限公司  
China Products Co., Ltd.  
致意

中國國貨有限公司  
China Products Co., Ltd.  
致意

金利來  
會憲梓致意

泰國節  
紅木傢俬、手工藝品、塑膠用品、銅器、木刻、泰絲服裝、綢緞品、家庭用品、白米、蘭花、各類水果、乾果、食品等。  
歡迎參觀 敬請光臨  
總公司：(電話：2611111) 六樓展覽場

Enjoy  
Coca-Cola

中國國貨有限公司  
China Products Co., Ltd.  
致意

# 署署業工理署 工港本 強加需



署理工業署長梁建邦認為，本港工業正面臨世界其他國家及地區工業的激烈競爭，必須加強技術研發，提高生產力，才能在國際市場上立足。他呼籲工業界加強合作，共同面對挑戰。

## 碼條型二測檢



條碼系統檢查機

## 歡迎參觀

第十一屆亞洲國際工業器材展覽會

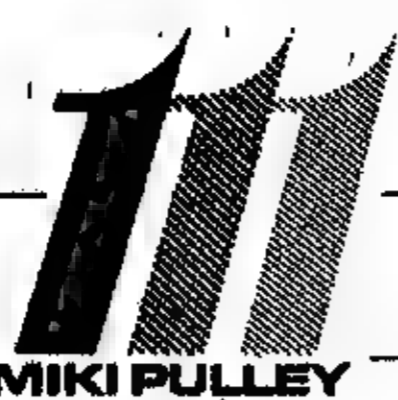
攤位編號 5H61及 7M59



安基工業設備有限公司

香港沙田火炭坳背灣街53-55號美高工業大廈13樓

電話 6999788



5H61

日本「三木」無級變速器

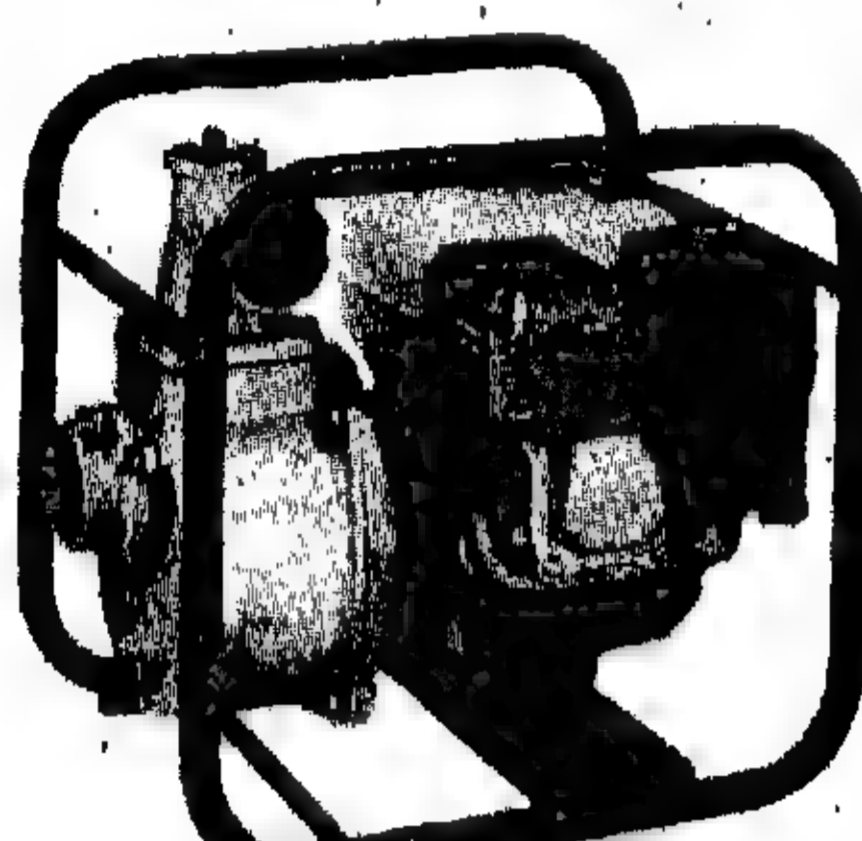


變速輪連馬達及減速箱 (PDG系列)



7M59

日本「東方」各類水泵



汽油引擎自吸水泵 (SEH系列)



7M59

日本「異威奇」化工用泵



離心式磁力驅動泵 (MDX系列)

## 今天隆重開幕

### 每年一度亞洲工業盛事 展示世界先進工業生產技術

一九九零年六月廿二至廿五日・香港會議展覽中心

歡迎參觀香港每年一度的國際性專業展覽。這項譽滿亞洲的工業盛事，展品豐富，分別來自西德、美國、英國、荷蘭、意大利、瑞士、丹麥、法國、芬蘭、台灣、日本、南韓、中國及香港等二十多個國家和地區。要採購先進設備，促進生產和提高品質，這是最佳機會。

**製造業**  
第十一屆亞洲國際工業器材展覽會  
MEX 90  
THE 11TH INTERNATIONAL MACHINERY & MATERIALS EXHIBITION FOR ASIA  
展品範圍：  
各類機械、金屬加工機械、製模機械、物料搬運與貯存機械、表面處理設備、儀器儀器、工具和其他工業自動化設備。  
同期舉行：  
九〇先進製造技術會議

**包裝與印刷**  
第四屆亞洲國際包裝及印刷器材展覽會  
PACK-PRINT ASIA '90  
展品範圍：  
包裝及印刷機械和物料、轉換機、印刷機械及其他有關生產設備。  
同期舉行：  
出版與印刷  
PUB-PRINT ASIA '90  
亞太區出版、印刷器材和服務展覽會  
(與香港貿易發展局合辦)  
展品範圍：  
電子印刷設備、印刷機械、紙、紙張處理設備、複印設備、色彩效果製作設備、印刷服務。  
同期舉行：  
第三屆亞太區世界出版會議

**工業物料**  
香港國際工業原料展覽會  
(與香港貿易發展局合辦)  
展品範圍：  
各類工業原料。

展覽時間：  
六月廿二日 中午十二時至下午六時  
六月廿三日 上午十時至下午六時  
六月廿四日 上午十時至下午六時  
六月廿五日 上午十時至下午六時  
歡迎各界人士參觀，十八歲以下人士恕不接待。

贊助機構：  
香港中華總商會  
香港工業總會  
亞太區世界出版會議  
台灣區經貿工業同業公會  
香港工業工程師學會  
大會特約酒店：  
GRAND HYATT HONG KONG  
查詢詳情，請聯絡主辦機構：  
工業展覽有限公司  
香港沙田火炭坳背灣街五十五號美高中心廿八樓  
電話：575 6333 傳真：834 1171

## 多項具規模展覽今日揭幕

### 包括工業器材包裝印刷等

中國大陸、台灣、意大利、以色列及新加坡組團參加工業器材展，參展商共六百多家，展品全面。兩項國際性會議《先進製造技術》及《亞太區世界出版會議》配合舉行。

第十一屆亞洲國際工業器材展覽會，今天(廿二日)至廿五日，在香港會議展覽中心舉行。來自二十多個國家和地區的六百多家參展商，將為亞洲及本地廠商提供最新的生產技術和設備。

根據主辦機構香港貿易發展局表示，舉辦工業器材展覽會的目的，是希望為亞洲廠商提供一個直接與來自世界各地的機械及物料供應商洽談業務的機會。這樣不但可以進一步加強廠商對先進生產技術的認識，同時對推動本港的製造業發展也有很大的幫助。特別是對港資廠商對先進生產技術的認識，同時對推動本港的製造業發展也有很大的幫助。

今年展覽會，包括各類機械、包裝、印刷、物料搬運、金屬加工、製模、儀器儀器、工具和其他工業自動化設備。此外，還有來自中國大陸、台灣、意大利、以色列及新加坡的組團參展。參展商共六百多家，展品全面。兩項國際性會議《先進製造技術》及《亞太區世界出版會議》配合舉行。

亞洲國際工業器材展覽會  
亞洲國際包裝印刷器材展覽會  
亞太區出版與印刷器材展覽會

## 台灣機械產品穩佔市場地位

台灣區機械工業同業公會理事長莊國欽致詞

本人非常高興與台灣機械工業同業公會共同舉辦第十一屆亞洲國際工業器材展覽會。近年來，台灣機械製造業發展迅速，並且以產品優良及價格合理見稱，從今屆展覽會中，有超過五十家台灣參展商的參加，便足以證明我們的機械產品在市場上穩佔重要地位。

去年，台灣的機械產品出口總值為四十一億美元，而美國仍然是我們的主要出口市場，佔出口總值百分之二十六。香港則佔百分之十四，其中大部分產品是轉口輸往中國大陸。另一方面，我們向香港出口機械產品，也佔了我們出口總值的一成。這對於我們來說，是一個非常可喜的成就。我們希望，通過這次展覽會，能進一步加強與香港及國際市場的聯繫，促進我們的貿易往來。

## 日東雙層活動高架地台辦公室專線電纜受矚目

辦公室內專線電纜受矚目

日東雙層活動高架地台辦公室專線電纜，是日東工業公司最近推出的一種新型辦公室專線電纜。它採用雙層設計，可以有效地防止電磁干擾，確保數據傳輸的準確性和穩定性。此外，該產品還具有安裝簡便、維護方便等優點，深受廣大辦公室的歡迎。

本港廠商應引入高科技生產技術

香港工業總會主席張鑑泉議員致詞

本港廠商應引入高科技生產技術，以提高生產效率和產品質量。張主席在致詞時表示，隨著全球經濟的競爭日益激烈，本港廠商必須不斷引進先進技術，才能在國際市場上立足。他呼籲政府加強對技術研發的支持，鼓勵廠商加大技術投入，推動本港工業的转型升级。

## 膠貼材料(不乾膠紙)超級市場

JAC

利達時工業有限公司  
LEVVOX INDUSTRIAL CO., LTD.  
香港沙田火炭坳背灣街五十五號美高中心廿八樓  
電話：575 6333 傳真：834 1171

本廠生產之各類膠貼材料，品質優良，價格公道，歡迎各界人士垂詢。我們提供多種規格和類型的膠貼材料，適用於各種工業和民用場景。我們的生產設備先進，技術力量雄厚，能夠滿足客戶的各種需求。

**亞洲國際工業器材展覽會**  
亞洲國際包裝印刷器材展覽會  
亞太區出版印刷器材展覽會

舉辦地點：香港會議展覽中心  
舉辦日期：一九九一年六月廿二至廿五日

### 香港工業界面臨競爭威脅 需加強科研力量創新新路

#### 港府已檢討政策多從多方面着手配合工業發展

【本報訊】香港工業界正正面臨世界其他國家工業界所罕見的競爭威脅。香港工業界發展局局長梁建邦昨日表示，香港工業界必須加強科研力量，創新新路，才能在激烈的國際競爭中生存下去。

梁建邦指出，香港工業界在過去幾十年來，一直是以低成本、高質量的產品來吸引國際市場。但隨著其他國家工業界的崛起，香港工業界在成本上的優勢已不再明顯。為了在激烈的國際競爭中生存下去，香港工業界必須加強科研力量，創新新路，開發出具有競爭力的新產品。

梁建邦表示，港府已檢討政策，多從多方面着手配合工業發展。港府將加強對工業界的資助，包括提供貸款、提供技術支援等。港府亦將加強對工業界的宣傳，提高工業界的知名度。

### 西德燃燒機性能先進 熱能供應達最佳效果

#### 國內各省市主要鍋爐製造廠已採用

【本報訊】西德燃燒機性能先進，熱能供應達最佳效果。國內各省市主要鍋爐製造廠已採用。

西德燃燒機具有性能先進、熱能供應達最佳效果、操作簡便、維護容易等優點。該機已廣泛應用於各種工業鍋爐，並獲得各界好評。

### 歡迎

第十一屆亞洲國際工業器材展覽會

攤位編號 5H

ON G

### 諾信有限公司 梅爾泰斯有限公司

粘膠帶、商標標貼、無紡布、紡織布等  
各製造商注意：

以下是本公司的熱溶膠塗布與複合設備產品之一：



美國諾信有限公司是一家專門生產粉和油噴塗設備、熱溶膠塗布設備和密封膠帶，以及空噴塗設備和電子儀器噴塗設備的跨國公司。梅爾泰斯是諾信公司的熱溶膠塗布與複合設備部門。諾信、梅爾泰斯的熱溶膠塗布技術先進，採用電子控制，精準準確，性能穩定，贏得了各國用戶的信賴和讚譽。由於種類繁多，歡迎各界人士往第四屆亞洲國際工業器材展覽會，本公司攤位 (5H55) 參觀。

公司地址：香港新界沙田火炭山尾街18-24號沙田商業中心718室  
電話：6930345 傳真：6020663

### 機裝包膜薄伸拉角三

【本報訊】三角伸拉膜包裝機，包裝效果佳，操作簡便，維護容易。該機已廣泛應用於各種包裝行業，並獲得各界好評。

### 機查檢統系碼條型二測檢

【本報訊】二測檢型條碼系統檢查機，檢查準確，操作簡便，維護容易。該機已廣泛應用於各種檢查行業，並獲得各界好評。

### 安基工業設備

香港沙田火炭山尾街53-55號  
電話：6999

ORIENTAL KOSHIN

日本「東方」



汽油引擎自吸水泵

### 友聯工業器材有限公司

Union Industrial Supplies Ltd.

代理以下先進包裝機械及包裝材料

能提供專業之售前技術交流及完善的售後服務



COMBIMATIC 650  
UNIVERSA 5050/8060  
SS-80  
SS-80A  
SS-80B  
SS-80C  
SS-80D  
SS-80E  
SS-80F  
SS-80G  
SS-80H  
SS-80I  
SS-80J  
SS-80K  
SS-80L  
SS-80M  
SS-80N  
SS-80O  
SS-80P  
SS-80Q  
SS-80R  
SS-80S  
SS-80T  
SS-80U  
SS-80V  
SS-80W  
SS-80X  
SS-80Y  
SS-80Z

寫字樓及陳列室：香港新界葵青區葵興78至84號葵都工業大廈2樓  
Office & Showroom: 1/F., Fabric Ind. Building, 78-84 Kwai Cheung Road, Kwai Chung, N.T.  
Tel: 4100078 Fax: 4100081 Telex: 42912 UHS HX Cable: 9788 HONG KONG

### 節約能源 防止環境污染

#### 西德-weishaupt-全自動鍋爐燃燒機

為方便廠家更換鍋爐燃燒系統，改用工業輕質燃料油，節約能源，防止環境空氣污染，使用世界最先進之西德-weishaupt-全自動燃油、燃氣、燃燒機乃最佳選擇。

本公司常備現貨及大量配件在推廣期內以特惠折扣優待用戶。



中國廣州「勁馬」鍋爐  
(本廠承造各類壓力容器及設備)  
全中國質量及銷量冠軍之蒸氣及熱水鍋爐。  
●蒸發量由0.1t/h至30t/h。  
●保證效率在88%以上，100% X-Ray檢定。  
●國家勞動局核准全國使用。  
●配用西德-weishaupt-燃燒器。



小號10匹燃油蒸氣鍋爐  
小號12匹燃油蒸氣鍋爐  
30匹~600匹燃油臥式蒸氣鍋爐

總經理：QUITALOT 貴諾(香港)公司  
九龍何文田街21號何文田大廈地下 電話：7130252/4 圖文傳真：852-7811138

### 今 展覽

一九九

歡迎參觀者  
富，分別來  
調、日本、  
生產和提高



MEX 90  
INTERNATIONAL  
MACHINERY  
EXHIBITION  
FOR AIA

同場舉行：  
九〇先進製  
技術會議

展覽時間  
六月廿一日  
六月廿二日  
六月廿三日  
六月廿四日  
六月廿五日

展覽地點：香港會議展覽中心

# 安得魯戈真在手，重揮夕日行東

## 《夏承焘的晚年生活》之一

施議對

# 藝林

期九三七新  
(版五期星)

夏承焘先生於庚子年(一九〇〇)農曆正月十一日出生，是二十世紀的詞學大師。先生治學，旁徵博引，尤擅宋詞，其著述宏富，影響深遠。先生晚年生活，更趨於平淡，但其學術成就，卻在晚年達到高峰。先生一生經歷了許多坎坷，但其對學術的熱愛和追求，始終如一。先生晚年生活，更趨於平淡，但其學術成就，卻在晚年達到高峰。先生一生經歷了許多坎坷，但其對學術的熱愛和追求，始終如一。

## 「有我之境」與「無我之境」

秦煉

「有我之境」與「無我之境」，是中國畫中兩種不同的境界。前者強調主觀情感的表達，後者則追求客觀自然的描繪。這兩種境界，反映了中國畫家對自然和人生的不同看法。在中國畫中，「有我之境」通常表現為一種強烈的情感色彩，而「無我之境」則表現為一種平和、自然的狀態。

## 中國畫花鳥技法

松林畫法

中國畫花鳥技法，是中國畫中非常重要的一部分。松林畫法是其中的一種重要技法，它強調對松樹的描繪。松樹在中國畫中具有重要的象徵意義，代表著堅韌不拔的精神。松林畫法的特點是線條清晰、墨色濃淡相宜，能夠生動地表現出松樹的神韻。

## 海為龍世界

天星野家鄉

對照載遺事鈞沉

張郁明

海為龍世界，天星野家鄉。這是一個充滿傳奇色彩的故事，發生在一個遙遠的時代。故事的主人公是一個勇敢的青年，他為了尋找真相，踏上了一段艱辛的旅程。在這個過程中，他經歷了許多困難和挑戰，最終成功地揭開了真相。

## 工廠排放污水受管制

### 污水處理器材將好銷

香港政府於今年八月開始，實施污水排放管制。根據新規定，工廠排放的污水必須經過處理，達標後才能排放。這一舉措旨在保護環境，減少水污染。由於管制嚴格，污水處理器材的需求量大增，預計將是一個好銷的市場。

## 彈鈸歌

彈鈸歌，是中國傳統音樂中的一種重要形式。它通常由一人演奏，一人演唱，具有強烈的節奏感和感染力。彈鈸歌在民間廣泛流傳，深受人們喜愛。它不僅是一種娛樂形式，也是中國文化的重要組成部分。

## 鋼管 鋼板

本廠製造鋼管鋼板，品質優良，價格公道。歡迎各界人士垂詢。地址：香港九龍九龍道14號。電話：4742988。

## 冷氣機大特價

日本製造水冷式機組，品質保證，價格優惠。歡迎參觀選購。地址：九龍九龍道14號。電話：4742988。


### 文豪 mini5H

文字處理功能 + 圖形功能 + 通訊功能

文豪 mini5H 為中西文多功能文字處理機，配備 NEC V20 微處理器，可充分發揮微處理器的特有功能，並可打印英文、法文、意大利文、西班牙文及瑞典文。

文豪 mini5H 內置容量可達 20 頁 (每頁 1000 字)，外置裝置採用 3.5" 軟盤驅動器。六種輸入方法，包括拼音、五筆、電報碼等，更可進行多種編輯功能，如檢索、置換、行插入、修改、取中等。印速達每秒 30 字，容納的最大紙幅為 B4，並可接駁其他打印機。

備有各種擴展功能，如簡易表計算、圖形等，使用調制解調器更可通過電話線進行遠距離通訊，實為中國貿易的商務運作而設。



640x200 點點大螢幕，可動式液晶顯示屏。

高速熱轉印式打印機，色帶可復用。

NEC V20 高速 CPU。

輸入方式可用拼音、五筆、電報碼、國語碼、國際碼，常用字直接輸入。

可選擇手持式圖形掃描器。

日本電氣有限公司

香港九龍九龍道14號新文豪商業中心B座1111-1120室

電話：369 0335 電傳：50041 NECB HK 圖文傳真：724 5733

特約經銷商：

Asian Electronics Tel: 851 2192

Chewell (Computer) Ltd. Tel: 724 4216

特約經銷商：

Technique Technology Computer System (H.K.) Ltd. Tel: 833 6939

Draco International Ltd. Tel: 879 2892

Time Rise Engineering Ltd. Tel: 311 1110

### 鋼管 鋼板

本廠製造鋼管鋼板，品質優良，價格公道。歡迎各界人士垂詢。地址：香港九龍九龍道14號。電話：4742988。

### 冷氣機大特價

日本製造水冷式機組，品質保證，價格優惠。歡迎參觀選購。地址：九龍九龍道14號。電話：4742988。

型號	價格
10匹	\$20,800
15匹	\$32,000
20匹	\$41,840
30匹	\$58,560
40匹	\$102,080

### 備有日本「久保田」發電機現貨及期貨，歡迎查詢訂購。

中港澳特約經銷商

鴻達利企業有限公司

香港九龍九龍道37-39號九龍商業中心

上樓B座1109-1110室 電話：3348887-80

傳真：3638481 電傳：30959 RAYA HX

# 工廠排放污水受管制 污水處理器材將好銷

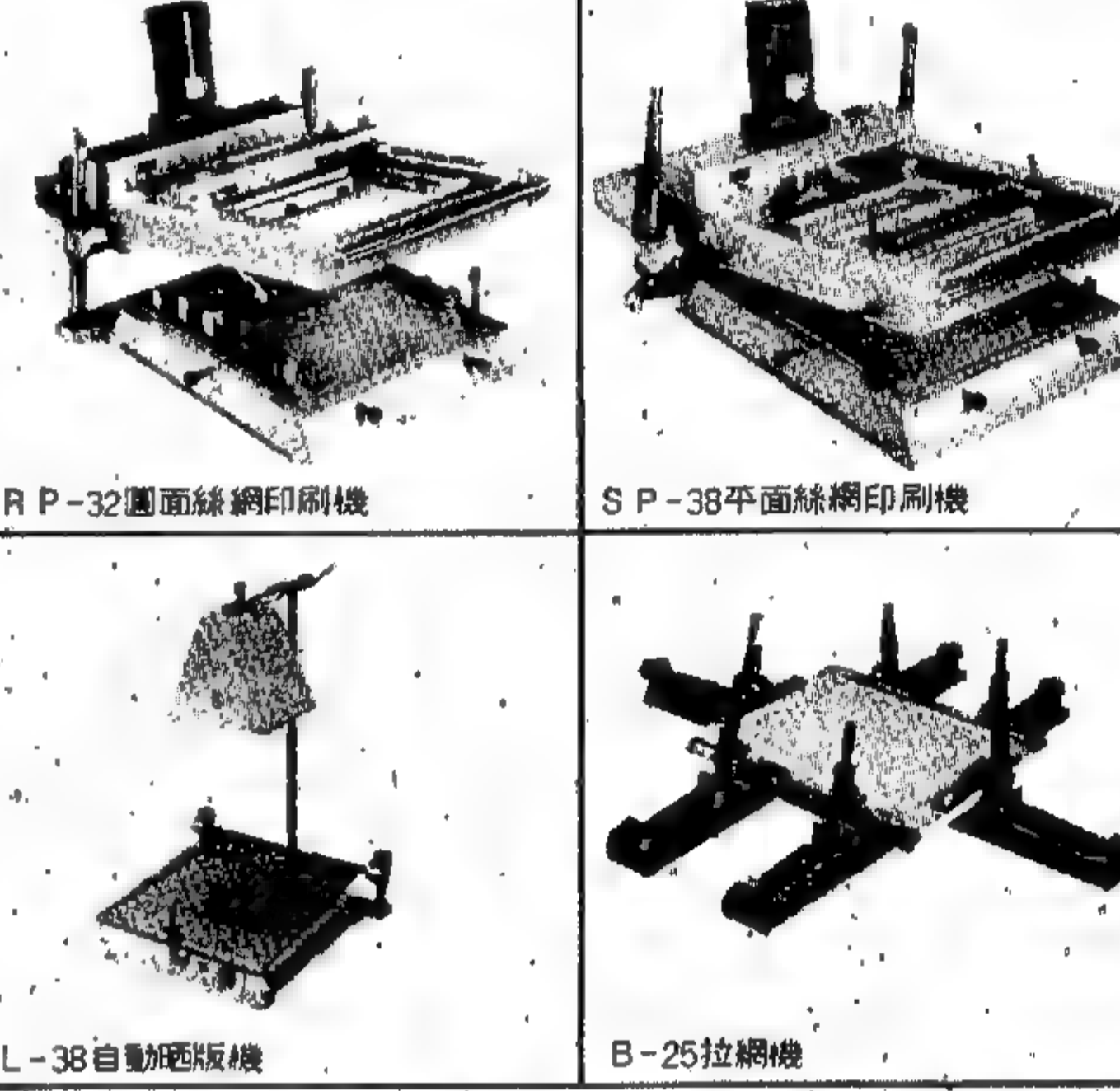
[illegible]

備設良改機刷印網絲  
裝薄印滴確準色套

用吸風筒和機器車馬達的革新的設備，是絲網印刷技術上的一項新的突破。在今天的包裝印刷業材料展覽會

90年代新貢獻：  
**新型絲網印刷機**  
New Model Screen Printing Machine

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----



**通用各類產品印刷**      **免費絲印技術諮詢**

公司: PERMCO CO  
地址: 香港英皇道380號13字樓F座  
電話: 5648581    傳真: 5648581

分銷商: 巴斯夫利通香港有限公司  
地址: 九龍北帝街58號壹大厦1/F  
電話: 7129131  
門市部:  
地址: 北角英皇道580號健威花園地下  
電話: 5627152

## BUSINESS SCOPE

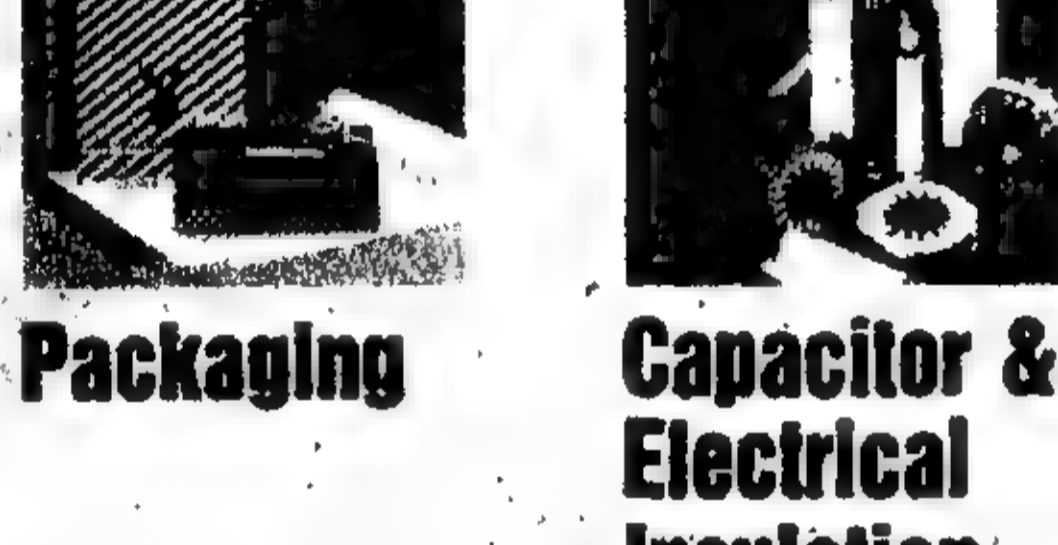
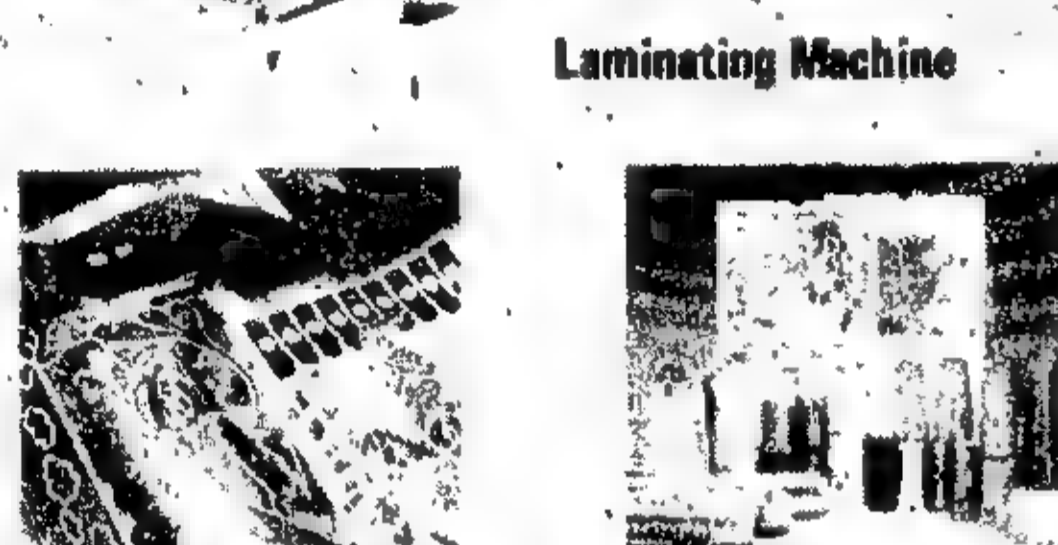
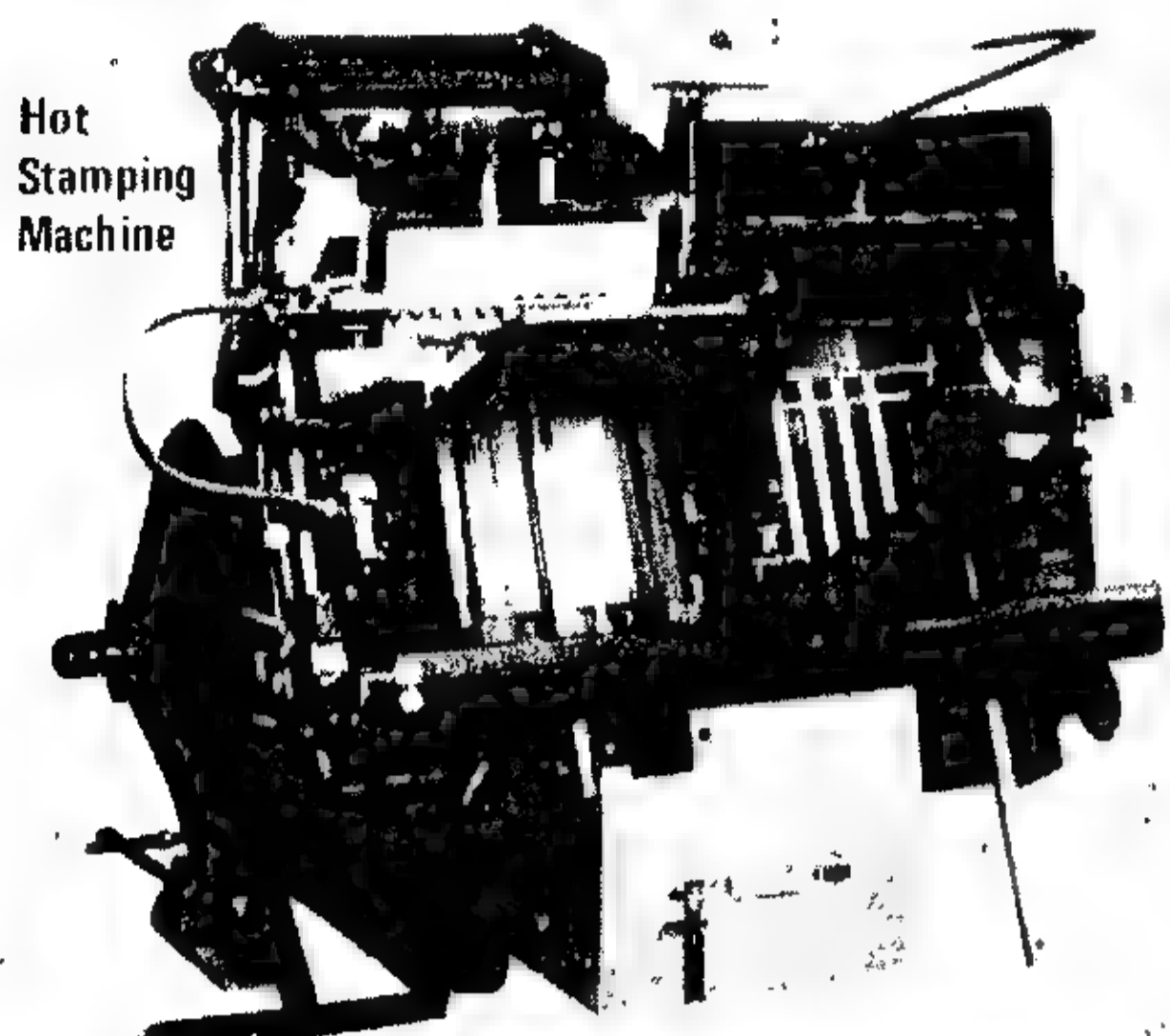
**Packing Materials:** BOPP Films, PVC Films, PVC Plates, PP Films.

**Printing Materials:** Printing Inks, Polishing Oils

**Machineryes:** Packing Machines, Printing Machines, Screen Printing Machines, Paper Product Making Machines, Label Printing Machines, Hot Stamping Machines, Laminating Machines.

**Papers:** Printing Papers, Business Papers, Industrial Papers, Corrugated Medium Boards, Cigarette Papers, Label Papers, Writing Papers, Hot Stamping Foils, Aluminium Foils, Pulp, Carbonless Paper.

**Printing:** Catalogs, Books, Posters, Calendar, Coasters, Label Printing.



**包裝材料：**P.V.C. 收縮膜，P.V.C. 膜，P.V.C. 版，BOPP 膜，PP 膜。

**印刷材料：**平印油墨，絲網油墨（顏料）  
UV 油（紫外線油），橡膠水、磨光油。

**機 械：**柯式印刷機，凸版印刷機，絲網印刷機，移印機，印鐵系統，套色印刷機，商標印（不乾膠機），二手設備，上油機，磨光機，UV 上光機，信封機，窗口機，橡膠機（複膜機），製袋機 UV 爐，分條機，包裝機械。

**紙 張：**燙金紙、鋁箔紙、煙紙，木漿紙，圖文傳真紙，複印紙，電腦紙，無碳紙，工業及印刷用紙。

**印 務：**彩盒，說明書，書刊，月曆，絲印，商標印刷，花紙印刷。

**士霸高實業有限公司**  
**SPARKLE BRIGHT**  
**INDUSTRIAL LIMITED**  
Flat I, 23/F., Shield Industrial Centre, 84-92 Choi Wan Kok Street, Tsuen Wan, N.T., Hong Kong.  
香港新界荃灣柴灣角街84-92號  
順豐工業中心23字樓1座  
Tel: 4928270 / 4928279 Fax: 4116767  
Telex: 46899 LSINC HK

## 再世華陀

[illegible]

## 件

(七) 心緒不寧

雪兒看無異的，一切又好像覺得安排好的，最初又好像覺得，但阿祖始終覺得有點心緒不寧，心神恍惚。他只要雪兒推遲約會，即使已約好的，他也叫作「爲甚麼？」

雪兒忍不住又進來問阿祖不自然的答覆：

「你要我反思，那有什麼？我會，怎麼反思？」

「反思的事應該在家裏做，最好是躺在床上慢慢想。」

「我不能等到今晚，那麼嚴肅必須立刻的找出原因？」

「我可以立刻找出原因？」

「你還是把一切問題簡單化，我還重視，你說簡單化。」

雪兒

祖處理之  
十分有條

說過了，一個出色而深沉，都不受周圍人情關係影響。『你是說我又錯了？』

『我犯不着和你辯論。』

『我不見着你是有情緒，』

『雪兒沒有理他，也手舉了位置，繼續工作。』

更劃了。他想起見丁的樣子。

雪兒的

土裡土氣的少爺打扮，又令

也。他本正想不留情面的這麼做，不要打擾得像個老師，應該成熟、莊重、像個女錢，我可以預備給你們。『

他一點說不，不理雪兒是開了一張一萬元支票給她。


「你以  
督發生  
工作。」

前對我  
某處學  
先選理  
自己的座  
祖的心  
一天來  
說，曾  
她，身  
了肩頭  
年紀  
你沒有  
紅扣。  
立刻

「建侯辦才  
到了高晉等處，再  
城王和北漢王。」  
白鶴是去一  
通明，腹裏吞去，  
只顧上王在養病。  
那些官校尉在，  
雖然沒守城那  
樣。

只見那劍轎  
內庭校尉，堤兩  
行，也不知他在辦  
高晉等處在，  
吩咐，才曉得出來

北雲高像

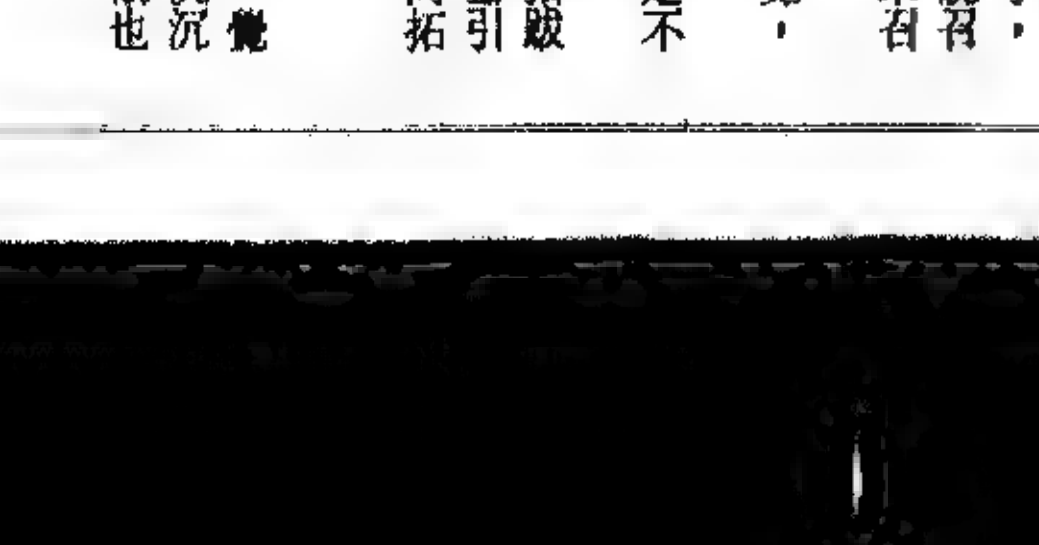
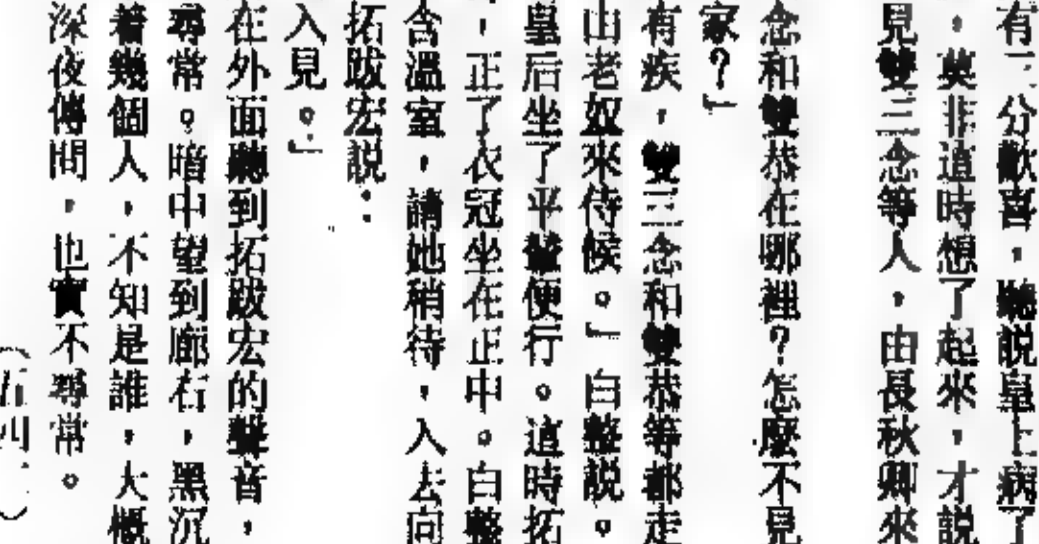
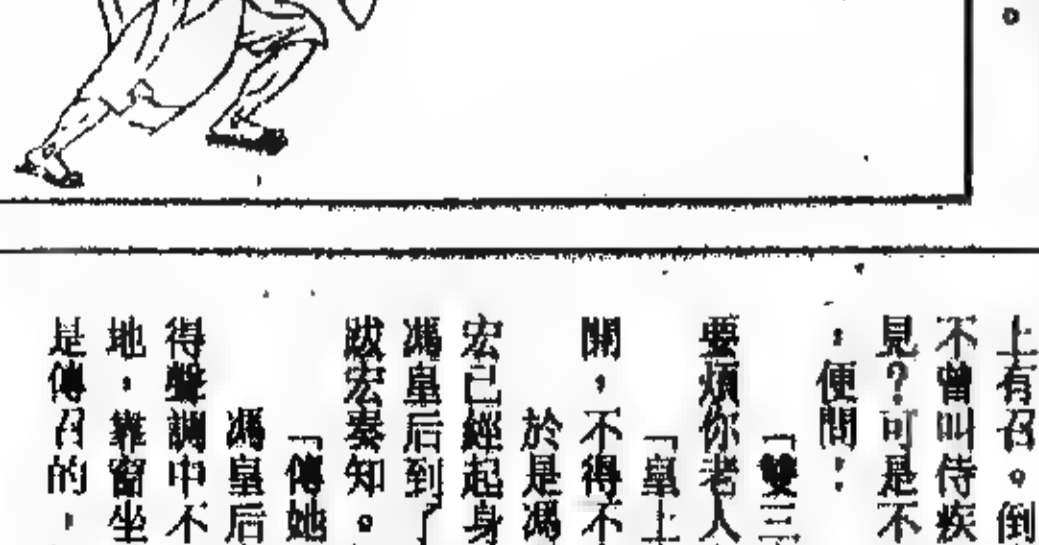
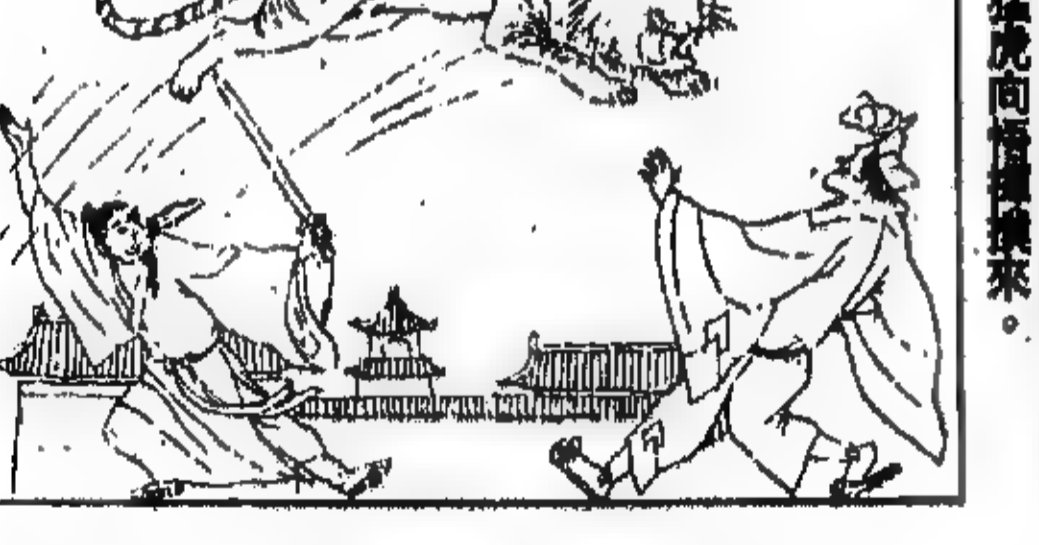


七六

好。」

拓跋宏說，「押  
后来，也來請彭  
。含靈殿內燈火  
沒有異樣，大家  
要處置一件大案  
立著，曹案風  
臉上卻像刀割  
小太監，十幾個  
在宮巷裏轉個  
，白髮須臾自去  
個宮是投賜得到  
室前待命。隨後  
到政城王拓跋護  
海王拓跋普護，  
上召見，坐在含  
前待旨。兩人於  
遇了去。  
最後白髮去西宮

事 故 公 濟 國 運

[illegible]



《日本仍可說「不  
出三十萬冊。這本  
勞，僅是出版一個  
路。

「美國公司只能向前，企業能夠展望十年。」引起太平洋彼岸（這次

望十分鐘，而日本  
奮一出，大概又會  
能還有歐洲）的反

是請他合作，乃對他說：「御史臺所以救時政之不及，丞相當有以助之，不當抑之也。」桑哥恃勢力，恐怕向皇帝訴說董文用每事阻撓，

假如御史臺不是同  
時，不是獨立行使  
惡難除。

這個室名的那篇文章中，就說得明白：

的深夜，這個站在城市邊沿的小樓被寂靜了，間或送來幾聲犬吠，失去了白天所有放

此刻是風雨，樹齊  
包圍着，除  
一切市聲

跳，決定把這個室名一筆塗掉，因此這個一

直到最近  
當局着手拆除  
陽光的四姐妹  
她們適應社會

倉庫的地面部份倒塌，地方  
築物，才發現了這從未見到  
把她們救了出來，現正幫助  
過正常人的生活。

，別處的少，  
把真操作為  
給丈夫，但

，守身如玉，要  
珍貴的禮物奉獻  
國姑娘却急急離



倫敦鎮位於順德縣中部偏東，距縣城六十餘公里，面積五十三平方公里，水陸交通方便，廣珠公路穿境，距香港直接通航的客運口岸僅六公里。倫敦鎮是珠江三角洲經濟特區重點工業區，星島、香港等外國客商可享受特殊優惠政策待遇。

倫敦鎮工業發展總公司是倫敦鎮工業的聯合經營機構，近年來利用其地理位置優勢，工業基礎雄厚，人才素質較高的有利條件，把開發開放改革三資企業和吸引外商到倫敦鎮設廠的企圖，在大力發展鑄造、印刷、服裝公司在內的大中型企業，總公司建成後，工業和建築裝飾業的基礎條件，向產業多元化進軍，依靠科技進步，開發新項目，我總公司目前，倫敦鎮工業發展總公司正更動優惠政策的時機，在利用外資方面，倫敦鎮工業發展總公司正積極大膽開闢一帶地區新建三供一熱大橋南端一帶地區新建工業區，充分利用水陸交通便捷的有利條件，結合本鎮工業基礎雄厚，勞動力素質較高的優勢提供優惠條件，積極引進外資，引進國外先進設備、技術，我們發展外向型經濟，我們計劃發展大外貿型企業，誠歡迎港商同胞、台灣同胞到該鎮投資開辦，振興倫敦經濟。順德縣倫敦工業發展總公司。



公司屬下業有以下行業：鐵造、甲架、服裝、汽車、玻璃、汽車配件、鋁型材、鋁門窗、鋁窗

倫敦二業發展總公司總經理譚啓康

倫敦鎮

地址：順德縣倫敦三洪奇大橋側  
電話：757637 傳真：758982 電掛：2368

地址：廣州市鶴光路2號 電話：330016  
廠址：廣東省順德縣倫教鎮三洪奇橋南側  
電話：758435 電掛：2363

建築有色金屬材料廠  
 運生產各種規格的金鋼礦材

積極引進外  
進一

倫敦鎮鎮企	
企業名稱	經營產品
永樂聖助材料廠	平織布
倫敦綢緞廠	羽絨絨 40支紗
順德歐發化工有限公司	(打石) “跑得氣”
順富電子有限公司	4.5吋
萬通起重設備廠	剪叉式 叉(寬) 、吊車
羊膜皮件製品廠	各款男女 、日手
升華製衣廠	手套
興華棉織廠	各款衫 、時衫
窗布廠	石磨布 、顏色絨
	PVC窗布

順德

添情趣必得勝一心一意  
皇冠司令爭先凱旋皇子

「皇冠司令」。

●第三場第四

。摩鹿老友介紹「

德二號」上座。

來王第五班包

宏介下賈目

[illegible]

## 周末谷中賽馬騎師配搭排位表

[illegible]

反覆，但此程有鳳凰紀錄，今次必然被殺入一席位置，亦會有較佳派彩，最門之選。

「凱旋皇子」程勉強，但也有接程，必然把握機會，願立程之孫。

仗跑千八米，雖然

「龍能之聲」高頭大馬，滑溜優厚，上在強勢下還一條直路先取勝跡，可見實力強，賽後仍有準備，另應保持，可拚上名次。

「霸王」一號力足夠，農樂見馬，上軍實出，連跳備戰積極，拍跳走勢佳目，衆勝出，主帥策騎，坐二望一之選，乃爭一焉年權。」的實力分中，可以作為馬場看待。

同場對手，「必易勝」轉入洲底後，在困難八千米擊敗對手，表現出色，此乃途中途跑路的實力分中，上仗出現一段走勢強最後越過身步驟，馬輝手風順，力足真手周旋，三甲之爭爭奪分。

「一心一意」上仗後即回班賽，氣此匹開來港後的自揚勝利，力足再拚，可以不費再戰，路程合配，力足再拚，可以作伴。

「九龍之聲」高頭大馬，滑溜優厚，上在強勢下還一條直路先取勝跡，可見實力強，賽後仍有準備，另應保持，可拚上名次。

「霸王」一號力足夠，農樂見馬，上軍實出，連跳備戰積極，拍跳走勢佳目，衆勝出，主帥策騎，坐二望一之選，乃爭一焉年權。」的實力分中，可以作為馬場看待。

同場對手，「必易勝」轉入洲底後，在困難八千米擊敗對手，表現出色，此乃途中途跑路的實力分中，上仗出現一段走勢強最後越過身步驟，馬輝手風順，力足真手周旋，三甲之爭爭奪分。

「一心一意」上仗後即回班賽，氣此匹開來港後的自揚勝利，力足再拚，可以可以不費再戰，路程合配，力足再拚，可以作伴。

見勇，配丁冠豪，  
活谷直路較短，  
不可不防，作配

仍會採取搶放戰術  
有力亂大局之半冷

「長期可見錦綉上陣，雖然發展無功，也不  
能見得受命會將錦上重疊，為匹匹  
年」及「凱旋皇子」。

各海



**＊渡錦文關**



**商業**

**商分**

- ・商品
- ・每天
- ・分類
- ・小字
- ・專線電




易一定

55  
電腦，  
板，磁

**要 電 7366033 世界工商**

日本商名錄	世界電器名錄	全美國產
日本電子名錄	日本化工名錄	計開列、加
台灣機械五金名錄	法國書籍圖譜	公司地址、電
臺灣130珠寶設計	韓國藝術師圖譜	全美國家
日本金飾圖鑑	日本金飾圖鑑	計開列、加
珠寶設計	世界金飾圖鑑	電子產品分
地址 3000 號	世界金飾圖鑑	

**WLI HX 傳真：7355993**

**現貨朱砂**

深圳現貨，國標一般朱砂（含Hg 87.20%以上），有出山產，價格面議。另可供應朱砂及朱砂系列產品。

字號：D  
地址：D  
電話：D  
傳真：D

# 龍華汽車有限公司

**集團專業經營**

九龍旺角平道1-1A號地下  
電話：7129111-5  
圖文傳真：852-7610084

**\* 現貨供應，即日送交國內，各海關又錦渡 \***

日野原廠車身載重貨車

FC114 4.5噸	FC164 6噸
FG175 8噸	現貨供應



直接日本進口左軚全新豐田全線車系分銷處原廠質量保證，可商檢歡迎三資企業及國內同胞來電查詢。




各單位自備批文  
可先送車後還款

## 商業

<b>Honeywell</b> China Inc. 各種電機零件 元件、線路、電腦器、微機裝置、控制器和記錄儀器 電話：8925630(傳真)5723132 聖尼龍中國公司自設產品 卸香港灣仔發達道32號10樓	<b>發電機</b> <b>全新美國Cummins</b> 33—1300 KW (千瓦) 現貨供應 國內通用充足原廠零件及維修服務 水島工程 電話：4155616	<b>大陸留學英澳代辦處</b> 特權英澳留學半年費免簽證費僅3,500美元起並代辦英國46天新移民專人專車導遊申辦並獲准90%國內設有免費英語預科在外續教課程任教行香港台灣港滬26城華潤大廈2803室電話6933403 廣州路前崗天河科技街97號電話5102272郵政510630	<b>出口人口不可少 貿易一定要</b> 87366033 世界工廠 全美國進口商名錄 台灣對港進出口商名錄 美國進口商名錄 日本工商會名錄 世界雜誌名錄 全美製造商名錄 澳洲對港進出口商名錄 台灣製造商名錄 法國政府名錄 列別業、加拿大地址、電話、全美國地產經紀名錄 美國特約進口商名錄 非洲進口商名錄 世界電信用戶名錄 日本企業黃頁年鑑 雅禮140珠寶設計 日本金飾國際展覽 世界各國圖書出版 九龍尖沙咀星光行1421室 電話：38426 GWLI HX 傳真：7355993 全球各地產品 電子產品禮品
---	--	--	---

[illegible]

**費用廉 收效大**

電話：五七三六二一八

**徵求**

余松祥 尋女余換  
亞姑 仙洞沙富村居住因家裏困難失去聯絡多年來母親譚冬梅日夜思念親生女兒盼早見思面知音前來電余合友四五六一六〇六

**訪尋**

**藤椅廉讓**  
有一批台灣藤椅，數量約有250件，底外酒樓用，如去國內最為適合。如有意者請向：  
**3687825 3688026**  
飯小姐洽

**產品介紹**  
**分類廣告**

品介紹廣告，高2×2"  
特價 \$ 90元。  
類廣告，大字 4個，  
\$ 36個，每天 \$ 15元。  
電話：8873550 5726980  
8876647 8331171

**平價手鐲**  
 八折起送  
 一〇多款選  
 一八折預購  
 叫呼約友  
 二機上六  
 二一四三  
 二二一五  
 二二一五元

**金輪賓館**  
備客房內冷氣浴廁電視  
專營大陸台灣華僑  
二號人套房200元  
歡迎 97 金輪大廈 10 樓 101  
電話 傳真 FAX 7802221

**海華賓館**  
高雅幽靜、大小套房、設  
備齊全 訪港、在港經  
商學習人士租用另特設可  
臥、可睡兩室均與街附近  
● 5733615 洽或  
0631916118736

應會酒樓或  
有意者請電

出讓



# 發展出

北港鎮主要企業	
企業名稱	主要產品
永興電機	各類電機
永興電機	各類電機
永興電機	各類電機
永興電機	各類電機
永興電機	各類電機
永興電機	各類電機
永興電機	各類電機
永興電機	各類電機
永興電機	各類電機
永興電機	各類電機

## 嘉禾

本公司由  
自營進出口  
口創匯一千  
萬美元，美  
國、日本、  
香港、台灣  
及東南亞各  
國、系列產  
品、UL、CS  
及、國際、  
美、空、調  
、美、空、調  
、美、空、調

## 城市當代舞蹈營

在八月三日至五、六日，由城市當代舞蹈團主辦，一次別開生面的舞蹈營，名為「城市當代舞蹈營」，在沙田馬場舉行。參加者包括來自香港、台灣、中國大陸、東南亞等地的舞蹈愛好者。舞蹈營由資深舞蹈家指導，內容豐富，包括基礎舞蹈技巧、編舞、舞蹈理論等。參加者可以與名師面對面交流，學習先進的舞蹈技藝。舞蹈營期間，還將舉行多場舞蹈表演，讓參加者展示他們的學習成果。舞蹈營不僅是一次學習的機會，也是一次文化交流的盛會。參加者可以在舞蹈中感受不同文化的魅力，增進彼此的了解和友誼。

## 追稅佳作溫馨吸引

伊丹十三的「追稅」，深入社會，與觀眾產生共鳴。這部電影描寫了香港社會的稅務問題，以及普通市民在稅務壓力下的生活狀態。電影以幽默詼諧的方式，揭露了稅務制度的弊端，引起了社會的廣泛關注。電影的導演伊丹十三，以其敏銳的觀察力和深刻的筆觸，將社會現實生動地呈現在觀眾面前。電影不僅具有社會批判意義，更是一部溫馨感人的佳作。它通過對普通人的描寫，展現了社會的真實面貌，讓人感受到生活的不易和溫暖。電影的成功，也反映了觀眾對社會現實的關注和對真善美的追求。

## 視與聽

馬祖爾指揮 N.Y.P.O. 史君良。馬祖爾指揮 N.Y.P.O. 的演出，展現了指揮家的才華和樂團的實力。馬祖爾以其精湛的指揮技巧和對音樂的深刻理解，帶領樂團完美詮釋了多首經典樂曲。他的指揮風格獨特，充滿激情，能夠將音樂的情感表達得淋漓盡致。N.Y.P.O. 是一支實力雄厚的樂團，成員均為音樂界精英，演奏水平高超。他們的演出不僅給觀眾帶來了極大的聽覺享受，更是一次視覺與聽覺的盛宴。馬祖爾的指揮，讓觀眾感受到了音樂的無限魅力，也展現了指揮家與樂團之間的默契配合。

## 為何非打不可

如果真打，香港電影，不啻是「打」字。這句話道出了香港電影的精髓。香港電影以其動作片為代表，深受觀眾喜愛。動作片不僅具有強烈的視覺衝擊力，更蘊含著豐富的社會意義和文化內涵。在動作片中，觀眾可以看到正義與邪惡的較量，感受到英雄人物的魅力。香港電影的動作設計，講究實用性和美感，讓人過目不忘。動作片也是香港電影工業的重要支柱，為香港電影的發展做出了巨大貢獻。然而，隨著社會環境的變化和觀眾審美趣味的轉變，香港電影也面臨著挑戰和機遇。如何在保持動作片特色的同時，提升電影的藝術品質，是香港電影人需要思考的問題。

## 楊美儀

楊美儀，一位多才多藝的藝人。她不僅在影視圈有著廣泛的影響力，還活躍於音樂和舞台劇領域。楊美儀以其優雅的氣質和精湛的演技，深受觀眾喜愛。她在多部影視作品中擔任重要角色，展現了出色的表演能力。除了影視作品，楊美儀還積極參與公益活動，為社會貢獻力量。她的多才多藝和積極向上的態度，為她贏得了廣泛的認可和尊重。楊美儀的藝術之路充滿了坎坷，但她始終堅持不懈，不斷追求藝術的卓越。她的成功，是努力與才華的結晶，也是對藝術事業的熱愛和奉獻的體現。

## 港九影院聯合廣告

影院	片名	時間	票價
新嘉坡	阿星	下午二時、四時、六時、八時	全場
新嘉坡	有情若	下午二時、四時、六時、八時	全場
新嘉坡	龍肥虎瘦	下午二時、四時、六時、八時	全場
新嘉坡	小伶	下午二時、四時、六時、八時	全場
新嘉坡	有情若	下午二時、四時、六時、八時	全場
新嘉坡	龍肥虎瘦	下午二時、四時、六時、八時	全場
新嘉坡	小伶	下午二時、四時、六時、八時	全場
新嘉坡	有情若	下午二時、四時、六時、八時	全場
新嘉坡	龍肥虎瘦	下午二時、四時、六時、八時	全場
新嘉坡	小伶	下午二時、四時、六時、八時	全場





### 東亞貸款速 居者有其屋

東亞銀行「居屋貸款」助您置業安居：  
● 利率優惠 ● 免收首年火險費  
● 最高貸款可達九成半 ● 另可申請「美化居屋」貸款計劃  
● 還款期可達二十年 ● 不收手續費  
詳情請向東亞銀行總行或各分行查詢或致電：8423256 或 8423257

# 大公經濟

二〇六一九八：話電線熱  
四〇一五四三八：真傳

## 交通銀行

貨幣	港幣	美元	紐元	澳元	丹麥克朗	意大利里拉	加元	英鎊
儲蓄存款	6.50	7.00	10.50	12.00	7.00	8.875	11.00	12.75
一個月	8.1875	8.1875	12.9375	14.4375	10.3125	10.375	12.875	14.6875
二個月	8.5625	8.125	13.3125	14.4375	10.0625	10.375	13.0625	14.6875
三個月	8.6875	8.1875	13.3125	14.4375	10.0625	10.375	13.1875	14.6875

## 港貨外銷放緩乃經濟轉型使然

### 短評

本港產品在過去幾個月，出口持續增長，顯示經濟結構調整中可觀的變化，不為虛言。港貨出口，在過去幾個月，表現強勁，顯示經濟結構調整中可觀的變化，不為虛言。港貨出口，在過去幾個月，表現強勁，顯示經濟結構調整中可觀的變化，不為虛言。

## 聯交所放寬供股守則 股市今後集資料轉活

### 候斯稱近期供股配股反應不差 梁伯韜表示會有更多公司上市

【本報訊】香港證券及期貨委員會主席梁伯韜表示，聯交所放寬供股守則，將使股市今後集資料轉活。梁伯韜表示，聯交所放寬供股守則，將使股市今後集資料轉活。梁伯韜表示，聯交所放寬供股守則，將使股市今後集資料轉活。

## 經濟半年結

【本報訊】香港證券及期貨委員會主席梁伯韜表示，聯交所放寬供股守則，將使股市今後集資料轉活。梁伯韜表示，聯交所放寬供股守則，將使股市今後集資料轉活。梁伯韜表示，聯交所放寬供股守則，將使股市今後集資料轉活。

## 河聯投資配售新股 每股九角集取千萬元

【本報訊】河聯投資有限公司昨日宣佈，已於昨日（即七月九日）向公眾配售新股，每股九角，共集取千萬元。河聯投資有限公司昨日宣佈，已於昨日（即七月九日）向公眾配售新股，每股九角，共集取千萬元。

## 好淡爭持反覆仍升

昨日股市反覆仍升，走勢是受外匯市場上揚，一如前日。昨日股市反覆仍升，走勢是受外匯市場上揚，一如前日。昨日股市反覆仍升，走勢是受外匯市場上揚，一如前日。

## 東亞可作長線持有

據市場消息指出，東亞銀行的表現，一直受外匯市場上揚，一如前日。據市場消息指出，東亞銀行的表現，一直受外匯市場上揚，一如前日。據市場消息指出，東亞銀行的表現，一直受外匯市場上揚，一如前日。

## 香港玩具上市計劃 分銷昨反應不俗

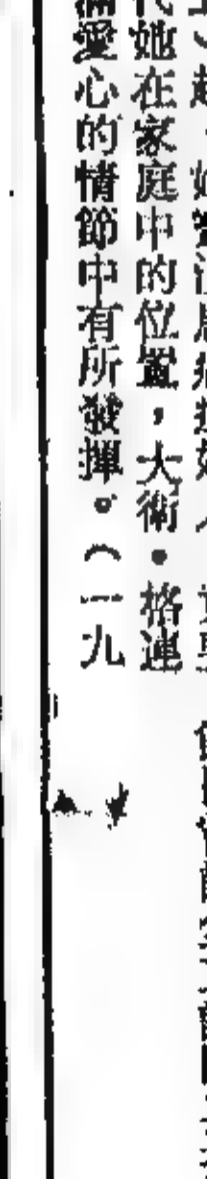
【本報訊】香港玩具業協會昨日表示，分銷昨反應不俗。香港玩具業協會昨日表示，分銷昨反應不俗。香港玩具業協會昨日表示，分銷昨反應不俗。



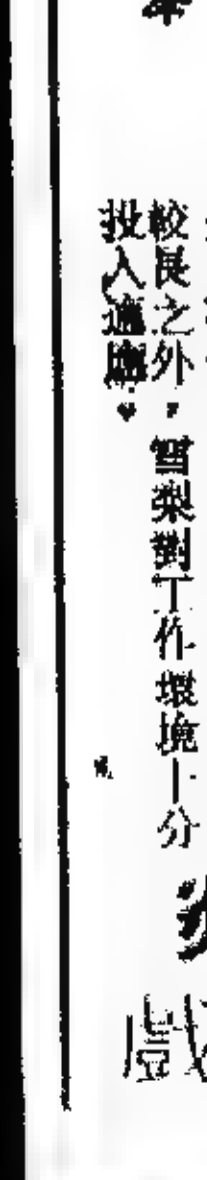
歐陽麗，便之佳



歐陽麗，便之佳



歐陽麗，便之佳



歐陽麗，便之佳

### 長運有限公司

Eternal Way Ltd.

香港總行：新界葵青區葵興中心內 電話：5727353

船名	航次	往來
瀾石	23/6	23/6
瀾石	25/6	25/6
瀾石	28/6	28/6

船名	航次	往來
汕頭	301	每星期兩班
汕頭	302	每星期兩班

船名	航次	往來
東莞	281	每星期兩班
東莞	283	每星期兩班
東莞	285	每星期兩班

船名	航次	往來
黃埔	281	每星期兩班
黃埔	283	每星期兩班
黃埔	285	每星期兩班

### 中國對外貿易運輸公司江蘇省分公司

China National Foreign Trade Transportation Corporation Jiangsu Branch

香港、張家港、南京

集裝箱班次（兼收蘇州、無錫、鎮江、常州等地整箱貨）

船名	航次	CFSCY	CFSCY	到	離港
易勃	TRADE VIGOUR V52/58	22/6	23/6	24/6	26/6

另設：CY：現代貨運碼頭有限公司 電話：481 8038 433 8622

收貨站：CFSC：宏光貨運碼頭有限公司 電話：481 8038 433 8622

### 香港、張家港、南通

散貨班次（每月每港一航次）

天湖山	YANHUSHAN V.9031	1/7	3/7	4/7	6/7
-----	------------------	-----	-----	-----	-----

收貨站：宏光貨運碼頭有限公司 電話：481 8038 433 8622

### 鍾山運輸有限公司

ZHONG SHAN TRANSPORTATION CO. LTD.

地址：新界葵青區葵興中心內 電話：5727353

### 招商局船務企業有限公司

招商局船務企業有限公司

香港干諾道中152-155號招商局大廈11樓 電話：5-440555

回文傳真：5-412084 金船期：5-440557

### 各收貨人注意

馬蘭號 M.S. "MA LAN"

六月廿三日由海口抵港，船泊油麻地廿四日下午直放海口

馬蘭號 M.S. "ZHE LI"

六月廿三日由海口抵港，船泊油麻地廿四日下午直放海口

查詢請電：5-440555 或 5-440557

### 應付歐美新訂單

應付歐美新訂單

本廠承接歐美各國新訂單，承接歐美各國新訂單，承接歐美各國新訂單。

地址：新界葵青區葵興中心內 電話：5727353

### 歐陽麗，便之佳

歐陽麗，便之佳

歐陽麗，便之佳

# 稱沙凱宋刊月織紡洲亞 制限額配過通若國美 神精定協貿關反違將

## 入輸品紡港寬放美說游商廠府港籲

【本報訊】美國紡織業協會主席宋凱沙昨日在訪問香港期間，向香港政府及商界表示，美國紡織業協會將與香港政府達成協議，取消對香港紡織品進口的配額限制，以促進雙邊貿易的發展。

宋凱沙在會見香港紡織業協會主席陳永義時，對香港紡織業的發展表示讚賞，並表示美國紡織業協會將與香港政府達成協議，取消對香港紡織品進口的配額限制，以促進雙邊貿易的發展。

# 八佰伴在港大展開銷 港幣匯價昨日大升

【本報訊】八佰伴百貨公司昨日在香港舉行大型開幕典禮，吸引了數以萬計的市民前往參觀。當日港幣匯價大幅上升，對零售業產生積極影響。

八佰伴百貨公司昨日在香港舉行大型開幕典禮，吸引了數以萬計的市民前往參觀。當日港幣匯價大幅上升，對零售業產生積極影響。

# 港幣匯價昨日大升 升廿六元收市報三二六〇

【本報訊】九月份港幣匯價昨日大升，收市報三二六〇，升廿六元。匯價上升主要受國際市場及本地經濟因素影響。

九月份港幣匯價昨日大升，收市報三二六〇，升廿六元。匯價上升主要受國際市場及本地經濟因素影響。

# 港幣匯價昨日大升 升廿六元收市報三二六〇

【本報訊】九月份港幣匯價昨日大升，收市報三二六〇，升廿六元。匯價上升主要受國際市場及本地經濟因素影響。

九月份港幣匯價昨日大升，收市報三二六〇，升廿六元。匯價上升主要受國際市場及本地經濟因素影響。

# 港幣匯價昨日大升 升廿六元收市報三二六〇

【本報訊】九月份港幣匯價昨日大升，收市報三二六〇，升廿六元。匯價上升主要受國際市場及本地經濟因素影響。

九月份港幣匯價昨日大升，收市報三二六〇，升廿六元。匯價上升主要受國際市場及本地經濟因素影響。

# 港幣匯價昨日大升 升廿六元收市報三二六〇

【本報訊】九月份港幣匯價昨日大升，收市報三二六〇，升廿六元。匯價上升主要受國際市場及本地經濟因素影響。

九月份港幣匯價昨日大升，收市報三二六〇，升廿六元。匯價上升主要受國際市場及本地經濟因素影響。

# 港幣匯價昨日大升 升廿六元收市報三二六〇

【本報訊】九月份港幣匯價昨日大升，收市報三二六〇，升廿六元。匯價上升主要受國際市場及本地經濟因素影響。

九月份港幣匯價昨日大升，收市報三二六〇，升廿六元。匯價上升主要受國際市場及本地經濟因素影響。

# 港幣匯價昨日大升 升廿六元收市報三二六〇

【本報訊】九月份港幣匯價昨日大升，收市報三二六〇，升廿六元。匯價上升主要受國際市場及本地經濟因素影響。

九月份港幣匯價昨日大升，收市報三二六〇，升廿六元。匯價上升主要受國際市場及本地經濟因素影響。

# 港幣匯價昨日大升 升廿六元收市報三二六〇

【本報訊】九月份港幣匯價昨日大升，收市報三二六〇，升廿六元。匯價上升主要受國際市場及本地經濟因素影響。

九月份港幣匯價昨日大升，收市報三二六〇，升廿六元。匯價上升主要受國際市場及本地經濟因素影響。

# 寫字樓新盤數量大增

【本報訊】據地產界人士透露，今年首三個月，寫字樓新盤數量大增，預計將對樓價產生一定影響。

據地產界人士透露，今年首三個月，寫字樓新盤數量大增，預計將對樓價產生一定影響。

# 澳紐元持續上升 英鎊微揚日圓跌

【本報訊】國際匯市昨日走勢平穩，澳紐元持續上升，英鎊微揚，日圓則有所回落。

國際匯市昨日走勢平穩，澳紐元持續上升，英鎊微揚，日圓則有所回落。

# 景耀海外酒店業 並計劃在歐美上市

【本報訊】景耀海外酒店業公司昨日宣佈，計劃在歐美上市，以擴大資金規模，發展業務。

景耀海外酒店業公司昨日宣佈，計劃在歐美上市，以擴大資金規模，發展業務。

# 港幣匯價昨日大升 升廿六元收市報三二六〇

【本報訊】九月份港幣匯價昨日大升，收市報三二六〇，升廿六元。匯價上升主要受國際市場及本地經濟因素影響。

九月份港幣匯價昨日大升，收市報三二六〇，升廿六元。匯價上升主要受國際市場及本地經濟因素影響。

# 港幣匯價昨日大升 升廿六元收市報三二六〇

【本報訊】九月份港幣匯價昨日大升，收市報三二六〇，升廿六元。匯價上升主要受國際市場及本地經濟因素影響。

九月份港幣匯價昨日大升，收市報三二六〇，升廿六元。匯價上升主要受國際市場及本地經濟因素影響。

# 港幣匯價昨日大升 升廿六元收市報三二六〇

【本報訊】九月份港幣匯價昨日大升，收市報三二六〇，升廿六元。匯價上升主要受國際市場及本地經濟因素影響。

九月份港幣匯價昨日大升，收市報三二六〇，升廿六元。匯價上升主要受國際市場及本地經濟因素影響。

# 港幣匯價昨日大升 升廿六元收市報三二六〇

【本報訊】九月份港幣匯價昨日大升，收市報三二六〇，升廿六元。匯價上升主要受國際市場及本地經濟因素影響。

九月份港幣匯價昨日大升，收市報三二六〇，升廿六元。匯價上升主要受國際市場及本地經濟因素影響。

# 港幣匯價昨日大升 升廿六元收市報三二六〇

【本報訊】九月份港幣匯價昨日大升，收市報三二六〇，升廿六元。匯價上升主要受國際市場及本地經濟因素影響。

九月份港幣匯價昨日大升，收市報三二六〇，升廿六元。匯價上升主要受國際市場及本地經濟因素影響。

# 港幣匯價昨日大升 升廿六元收市報三二六〇

【本報訊】九月份港幣匯價昨日大升，收市報三二六〇，升廿六元。匯價上升主要受國際市場及本地經濟因素影響。

九月份港幣匯價昨日大升，收市報三二六〇，升廿六元。匯價上升主要受國際市場及本地經濟因素影響。

# 港幣匯價昨日大升 升廿六元收市報三二六〇

【本報訊】九月份港幣匯價昨日大升，收市報三二六〇，升廿六元。匯價上升主要受國際市場及本地經濟因素影響。

九月份港幣匯價昨日大升，收市報三二六〇，升廿六元。匯價上升主要受國際市場及本地經濟因素影響。

### 浙興財務有限公司

(香港註冊)  
根據香港一九八六年銀行條例第六十條第一節之規定公佈如下

資產負債表	1989	1988
股本：註冊、發行及實收資本	10,000,000	10,000,000
公積金	6,500,000	5,200,000
盈餘	34,499	49
流動資產	16,534	15,249
流動負債	493,356	644,296
客戶存款	8,222	8,237
應付稅項	442	442
流動負債	501,578	652,975
總資產	518,212	668,224
總負債	518,212	668,224

### 華南船務企業有限公司

WAI HING STEAMSHIP CO., LTD.  
惠博輪船有限公司

香港：5-8591443 5-8591434 (出口)  
香港：5-8591432 5-8591499 (入口)

船名	往來	日期
興勝輪 MV. HING SON V. 68S	香港/廣州	27/8
惠華輪 MV. HUI HUA V. 58S	香港/廣州	30/8
興勝輪 MV. HING SON V. 64S	香港/廣州	15/7

### 華興海運(中國)公司

WAH HING SEAFREIGHT (CHINA) CO.

定期貨櫃及散貨服務往來：  
香港、廣州、青島、蛇口

船名：廣興 01 星期三 六開航

### 香港↔高雄

定期貨櫃及散貨服務往來：  
香港、高雄、基隆、台北

船名：MV. LIEN TA 聯勝輪 25/8 38/8  
船名：MV. YIN TA 源勝輪 29/8 30/8  
船名：MV. TAI LAI 泰利輪 1/9 3/7  
船名：MV. SHIN TA 新勝輪 5/7 8/7

陸大與台港

全力以赴的一族...

開創成功之道

日產汽車服務(中國)有限公司

電話: 868 2626

# 陸大與台港

挑戰最高峯

日產汽車服務(中國)有限公司

電話: 868 2626

全力以赴的一族...

全力以赴的一族...

全力以赴的一族...

全力以赴的一族...

全力以赴的一族...

全力以赴的一族...

全力以赴的一族...

全力以赴的一族...

全力以赴的一族...

全力以赴的一族...

全力以赴的一族...

全力以赴的一族...

全力以赴的一族...

全力以赴的一族...

全力以赴的一族...

全力以赴的一族...

全力以赴的一族...

全力以赴的一族...

全力以赴的一族...

全力以赴的一族...

全力以赴的一族...

全力以赴的一族...

全力以赴的一族...

全力以赴的一族...

全力以赴的一族...

全力以赴的一族...

全力以赴的一族...

全力以赴的一族...

全力以赴的一族...

全力以赴的一族...

全力以赴的一族...

全力以赴的一族...

全力以赴的一族...

全力以赴的一族...

全力以赴的一族...

全力以赴的一族...

全力以赴的一族...

全力以赴的一族...

全力以赴的一族...

全力以赴的一族...

全力以赴的一族...

全力以赴的一族...

全力以赴的一族...

全力以赴的一族...

全力以赴的一族...

全力以赴的一族...

全力以赴的一族...

全力以赴的一族...

宏光發展有限公司

遠東/歐洲集裝箱航線

遠東/歐洲集裝箱航線

遠東/歐洲集裝箱航線

遠東/歐洲集裝箱航線

遠東/歐洲集裝箱航線

遠東/歐洲集裝箱航線

遠東/歐洲集裝箱航線

遠東/歐洲集裝箱航線

遠東/歐洲集裝箱航線

遠東/歐洲集裝箱航線

香港珠江貨運有限公司

定期全貨櫃航線: 廣東省-香港-世界各地

定期全貨櫃航線: 廣東省-香港-世界各地

定期全貨櫃航線: 廣東省-香港-世界各地

定期全貨櫃航線: 廣東省-香港-世界各地

定期全貨櫃航線: 廣東省-香港-世界各地

定期全貨櫃航線: 廣東省-香港-世界各地

定期全貨櫃航線: 廣東省-香港-世界各地

定期全貨櫃航線: 廣東省-香港-世界各地

定期全貨櫃航線: 廣東省-香港-世界各地

定期全貨櫃航線: 廣東省-香港-世界各地

中國吸引外商投資

中國吸引外商投資

中國吸引外商投資

中國吸引外商投資

中國吸引外商投資

中國吸引外商投資

中國吸引外商投資

中國吸引外商投資

中國吸引外商投資

中國吸引外商投資

中國吸引外商投資

江蘇省遠洋運輸公司

江蘇省遠洋運輸公司

江蘇省遠洋運輸公司

江蘇省遠洋運輸公司

江蘇省遠洋運輸公司

江蘇省遠洋運輸公司

江蘇省遠洋運輸公司

中富運通航線

中富運通航線

中富運通航線

中富運通航線

中富運通航線

中富運通航線

中富運通航線

金發船務有限公司

金發船務有限公司

金發船務有限公司

金發船務有限公司

金發船務有限公司

金發船務有限公司

金發船務有限公司

進市產

進市產

進市產

進市產

進市產

進市產

進市產

進市產

進市產

**UnionBank 友聯銀行**  
熱線電話: 8451223  
傳真: 8451282

以下利率僅供參考, 如有更改, 恕不另行通知。

存款期	港幣	美元	加元	澳元	紐元	英鎊	馬克	日圓
一個月	8.3125%	8.0625%	13.1250%	14.4375%	13.2500%	14.6250%	7.7500%	7.1875%
二個月	8.6250%	8.0625%	13.1875%	14.4375%	13.2500%	14.6875%	7.7500%	7.1875%
三個月	8.9375%	8.1250%	13.1875%	14.5000%	13.2500%	14.6875%	8.0000%	7.1875%
六個月	9.2500%	8.1875%	13.1875%	14.5000%	13.3750%	14.7500%	8.1250%	7.2500%

最低存款額: 港幣: HK \$500,000 其他貨幣: HK \$10,000

**永隆銀行 WING LONG BANK LTD.**

進展不忘穩健 服務必盡忠誠

電話: 8268333 圖文傳真: 8100592

**歡迎訂閱大報**  
歐洲航空版 美洲航空版

本報每天除出版本港發行的普通版外, 還出版專供外地讀者閱讀的「歐洲航空版」及「美洲航空版」, 各具特色, 歡迎垂詢、訂閱。

電話: 5 757181

**本港股票行情**

恒生指數 3,246.21 +11.82  
香港總指數 1,948.82 +7.82  
所有普通股票 成交 368  
金銀: 2,149,907,583  
總成交額: 1,772,317,769  
無雙股份: 83

公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市產	周息
023 東亞銀行	15.50	15.60	15.50	15.50	15.50	-0.20	692,784	12.74	4.03
040 大新金融	7.15	7.20	7.15	7.15	7.20	-0.10	120,056	6.57	0.00
011 恒生銀行	20.60	20.70	20.60	20.60	20.60	-0.10	399,821	11.19	4.85
005 滙豐銀行	5.85	5.90	5.90	5.85	5.85	-0.05	4,371,289	7.81	6.35
013 渣打銀行	2.25	2.25	2.25	2.20	2.25	-0.02	590,406	13.06	0.00
349 華僑銀行	2.25	2.25	2.25	2.20	2.25	-0.02	2,154,850	14.66	5.39
056 永隆銀行	31.50	31.75	32.25	31.75	31.75	-0.25	18,660	9.77	4.60

公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市產	周息
021 聯合企業	11.00	11.20	11.30	11.20	11.20	-0.02	34,798	7.42	8.04
271 亞洲水泥(港幣)	2.00	2.025	2.05	2.025	2.025	+0.002	589,000	4.26	5.43

公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市產	周息
208 國泰城市(港幣)	1.91	1.92	1.93	1.91	1.91	-0.02	2,277,250	20.32	1.97
106 CRUSADER	0.72	0.73	0.74	0.72	0.73	-0.01	4,888,000	13.27	0.00

公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市產	周息
033 通商銀行	2.05	2.075	2.075	2.05	2.075	+0.06	1,523,000	24.26	5.17
014 第一太平	2.45	2.50	2.50	2.45	2.45	-0.025	10,897	8.42	2.86

公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市產	周息
016 匯豐銀行	0.04	0.04	0.04	0.04	0.04	-0.01	320,169,280	3.54	3.64
070 工業貿易	11.30	11.40	11.40	11.30	11.40	+0.10	20,000	3.54	3.64

公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市產	周息
276 廣利源	0.84	0.86	0.86	0.84	0.84	+0.01	2,704,000	21.32	0.00
222 廣利源	0.86	0.86	0.86	0.85	0.85	-0.01	80,000	0.00	0.00

公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市產	周息
226 廣利源(港幣)	0.345	0.36	0.365	0.345	0.35	-0.01	117,335	14.00	2.66
065 廣利源	0.345	0.36	0.365	0.345	0.35	-0.01	117,335	14.00	2.66

公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市產	周息
412 廣利源	0.58	0.59	0.59	0.57	0.59	+0.02	640,000	1.26	1.58
086 廣利源	2.375	2.375	2.375	2.35	2.375	-0.02	2,072,000	8.30	5.92

公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市產	周息
086 廣利源	4.725	4.75	4.75	4.725	4.725	-0.025	1,332,000	100.91	0.08
028 廣利源(港幣)	1.25	1.26	1.27	1.25	1.25	-0.01	3,956,000	100.91	0.08

公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市產	周息
258 廣利源	0.81	0.82	0.84	0.81	0.82	-0.01	7,984,000	0.00	0.00
276 廣利源	0.415	0.425	0.425	0.39	0.42	+0.02	19,330,000	25.60	0.00

公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市產	周息
360 大東電報	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	-0.05	5,172	15.78	1.30
022 中環電力	14.60	14.70	14.60	14.60	14.60	+0.10	1,695,095	10.00	4.95

公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市產	周息
032 中環電力	23.20	23.30	23.30	23.30	23.30	-0.10	34,800	18.06	2.32
032 中環電力	14.30	14.40	14.30	14.30	14.40	-0.10	102,000	7.35	7.85

公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市產	周息
003 中環電力	12.00	12.10	12.30	11.90	12.10	-0.10	2,793,120	12.31	5.72
006 香港電訊	6.25	6.30	6.35	6.25	6.25	-0.05	6,274,378	9.76	6.61

公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市產	周息
006 香港電訊	6.25	6.30	6.35	6.25	6.25	-0.05	4,742,390	16.11	4.44
050 香港電訊	4.975	5.00	5.05	4.95	5.00	-0.025	210,300	12.92	6.00

公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市產	周息
062 九龍汽車	6.15	6.20	6.20	6.15	6.20	-0.05	97,797	9.84	7.74
324 廣利源	1.16	1.17	1.18	1.16	1.16	-0.01	430,000	5.33	4.48

公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市產	周息
043 廣利源	1.33	1.34	1.35	1.33	1.34	-0.01	4,945,250	9.78	5.22
123 廣利源	3.65	3.675	3.70	3.65	3.65	-0.025	1,489,380	10.43	5.75

公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市產	周息
358 廣利源	1.76	1.77	1.84	1.76	1.76	-0.07	2,238,000	6.38	6.14
151 廣利源	1.91	1.93	1.93	1.88	1.92	-0.02	3,334,800	6.92	5.99

公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市產	周息
16 廣利源	2.25	2.275	2.30	2.25	2.25	-0.02	336,000	4.59	13.33
367 廣利源	0.66	0.68	0.68	0.67	0.67	-0.01	3,287,238	5.28	4.48

公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市產	周息
487 廣利源	0.79	0.80	0.81	0.74	0.79	+0.05	10,712,000	79.00	0.00
353 廣利源	9.90	9.95	10.00	9.90	9.90	-0.05	3,106,967	15.59	3.03

公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市產	周息
434 廣利源	1.03	1.05	1.13	1.03	1.04	-0.090	1,487,000	19.62	8.88
041 廣利源	3.625	3.65	3.725	3.625	3.65	-0.075	3,963,000	405.96	4.11

公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市產	周息
142 廣利源	1.76	1.78	1.78	1.76	1.76	-0.01	636,498	7.62	5.41
270 廣利源	0.91	0.92	0.94	0.89	0.91	-0.01	9,985,000	77.78	2.20

公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市產	周息
014 廣利源	0.375	0.385	0.405	0.375	0.38	-0.015	2,184,776	11.30	4.70
019 廣利源	11.40	11.50	11.60	11.40	11.50	-0.10	769,000	8.37	5.41

公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市產	周息
015 廣利源	1.22	1.25	1.26	1.24	1.26	+0.06	70,000	0.00	0.00
016 廣利源	32.75	33.00	33.25	32.75	33.00	-0.25	536,976	11.19	2.68

**十大成交金額**

公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市產	周息
023 東亞銀行	15.50	15.60	15.50	15.50	15.50	-0.20	692,784	12.74	4.03
040 大新金融	7.15	7.20	7.15	7.15	7.20	-0.10	120,056	6.57	0.00

公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市產	周息
011 恒生銀行	20.60	20.70	20.60	20.60	20.60	-0.10	399,821	11.19	4.85
005 滙豐銀行	5.85	5.90	5.90	5.85	5.85	-0.05	4,371,289	7.81	6.35

公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市產	周息
013 渣打銀行	2.25	2.25	2.25	2.20	2.25	-0.02	590,406	13.06	0.00
349 華僑銀行	2.25	2.25	2.25	2.20	2.25	-0.02	2,154,850	14.66	5.39

公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市產	周息
056 永隆銀行	31.50	31.75	32.25	31.75	31.75	-0.25	18,660	9.77	4.60
021 聯合企業	11.00	11.20	11.30	11.20	11.20	-0.02	34,798	7.42	8.04

公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市產	周息
271 亞洲水泥(港幣)	2.00	2.025	2.05	2.025	2.025	+0.002	589,000	4.26	5.43
208 國泰城市(港幣)	1.91	1.92	1.93	1.91	1.91	-0.02	2,277,250	20.32	1.97

公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市產	周息
106 CRUSADER	0.72	0.73	0.74	0.72	0.73	-0.01	4,888,000	13.27	0.00
033 通商銀行	2.05	2.075	2.075	2.05	2.075	+0.06	1,523,000	24.26	5.17

公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市產	周息
014 第一太平	2.45	2.50	2.50	2.45	2.45	-0.025	10,897	8.42	2.86
016 滙豐銀行	0.04	0.04	0.04	0.04	0.04	-0.01	320,169,280	3.54	3.64

公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市產	周息
070 工業貿易	11.30	11.40	11.40	11.30	11.40	+0.10	20,000	3.54	3.64
276 廣利源	0.84	0.86	0.86	0.84	0.84	+0.01	2,704,000	21.32	0.00

公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市產	周息
222 廣利源	0.86	0.86	0.86	0.85	0.85	-0.01	80,000	0.00	0.00
226 廣利源(港幣)	0.345	0.36	0.365	0.345	0.35	-0.01	117,335	14.00	2.66

公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市產	周息
065 廣利源	0.345	0.36	0.365	0.345	0.35	-0.01	117,335	14.00	2.66
412 廣利源	0.58	0.59	0.59	0.57	0.59	+0.02	640,000	1.26	1.58

公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市產	周息
086 廣利源	2.375	2.375	2.375	2.35	2.375	-0.02	2,072,000	8.30	5.92
086 廣利源	4.725	4.75	4.75	4.725	4.725	-0.025	1,332,000	100.91	0.08

007	城市酒店	0.90	0.93	0.89	0.89	-0.02	9,397,000	100.91	0.08
506	海基實業	1.68	1.70	1.70	1.68	-0.01	432,000	100.91	0.08
293	國際航空	9.40	9.45	9.50	9.35	-0.10	1,462,000	100.91	0.08
338	中基造船優先								
900	中基造船								
							461,300	100.91	0.08







今日明日出入口船隻

今日入口船隻

游樂船名	開往港口	停泊地點	公司
OCEANIA EXPRESS (下午四時)	馬尼拉	吉甯街	怡和
K.H. CHIVALRY (上午七時)	台灣		怡和
鯨魚勇士 ALLIGATOR SYMPHONY (上午七時)	新加坡	國際橋	板廠
鱈魚希望 ALLIGATOR HOPE (上午十時)	新加坡	國際橋	大大
KOTA RIA (下午九時)	新加坡	大大	太平
鱈魚解放 ALLIGATOR LIBERTY (上午四時)	美國	現代橋	板廠
KUO CHANG (下午四時)	台灣	A24	大興
珍珠光榮 PEARL GLORY (下午九時)	臺南	區區	歐陽
鱈魚凱旋 ALLIGATOR TRIUMPH (上午二時)	美國	國際橋	板廠
NEP. ZIRCON (下午五時)	高雄	國際橋	大大
JIN JIANG (上午七時)	上海	A12	通強
NANCHANG (上午十一時)	新加坡內亞	A35	大大
HIKAWA II (下午七時)	日本	現代橋	東島
COTTBUS (下午八時)	歐洲	A25	利華
長恆 EVER GENTLE (上午十時)	美國	國際橋	板廠
MILD SPLENDOR (上午十一時)	上海	A21	利華
DONAM NO. 7 (上午五時)	臺南	西區	周士
馬士捷克 MAERKS TANGO (下午九時)	台中	西區	周士
馬烈士達 MARIT MAERKS (下午六時)	美國	現代橋	周士
M.P. DONGMAN (下午十時)	英國	西區	周士
NL. DEJUDA (上午九時)	日本	西區	周士
利利利德 HENRY HUDSON BRID (下午二時)	美國	現代橋	周士
航行者 SL. VOYAGER (上午十時)	新加坡	西區	周士
又美麗號 OGANSON (上午六時)	日本	西區	周士
興泰 HSIN HWA	台中	油蔴地	永華
海有 HAI YAU (下午七時)	台南	淡水埕	永華
有智 ZHI YIN (下午九時)	台南	淡水埕	永華
海恩 HAI IN (下午)	基隆	淡水埕	永華
海大 SHK LOTUS (上午十一時)	日本	海陽橋	永華
大順 TAI YUEN (下午)	香港	A1	港
豐源 TONG AN (上午十一時)	澳門	A1	港

今日出口船隻

柯華巴	AL.WAJBA(上午八時)	阿拉伯灣	現代橋 怡
航海家	TA.VOYAGER(下午)	新西蘭	西區 TASMA
利來得	NL.DEJIMA(半夜)	歐洲	國際橋 寶

歐洲勝利	EUROPEAN SENATOR(下午)	歐洲	國際橋	怡和
杜阿拉	CR.DOUALA(下午)	西非	海廈	沙嘴
萊西美	MAH IV(下午)	曼谷	A17	猴盛行

南海七號上	DONAM NO.7(下午)	曼谷	西貢	雅興
上海	SHANG HAI(下午三時)	上海	A1	招開
通運	MILD TRAMP(下午一時)	上海	B15	瑞隆
無二號	KHIN HWA 2(上午)	高雄	汕頭	永裕
輪船	AMALICA(下午)	高雄日本	A18	永裕
船隻交響樂	ALLIGATOR SYMPHONY(下午)	日本	關西	大阪
加州紅星	CALIFORNIA REDUB(下午二時)	上海西北太平洋	關西	大阪
輪船布連	ALLIGATOR COPPER(下午二時)	上海西北太平洋	關西	大阪
麥道通運	PRES. MADISON(下午一時)	西北太平洋	關西	大阪
輪船海流	ALLIGATOR LIBERTY(下午一時)	現代	關西	大阪
文興輪船	KHOU. JOAGSON(下午)	澳洲	西貢	華林
輪船航訊	ALLIGATOR TRUMP(上午)	新加坡	西貢	華林
是堪勇士	K.H. CHENRY(下午)	香港	B1	永裕
輪船	MARINE BRIGHT(下午)	香港	B2	永裕
東方輪船	ORIENTAL BAY(上午七時)	高雄	現代	太古
七號	SEVEN SEA REGINA MAERSE(上午)	香港	現代	馬士基
輪船	SEVEN SEA BRIDGE(下午)	基隆伯爾	現代	川崎
輪船	KAI SHUEN(下午)	高雄日本	關西	豐盛
天運	TIAN YUE(上午)	天津	B17	瑞隆
海運	SEA LOTUS(中午)	日本	西貢	海隆
海峽輪船	OCEANIA EXPRESS(下午)	馬尼	高崎	怡和

明日入口船隻

南灣王子	NANTAI PRINCE(中台)	菲羅	A	欣洋
紫雲珠高	INZHENYER YOSHUKHTN(上午八時)			
海王	SPICO KING(星架)	沙巴	隆勝	華國
海月	HAI WANG	高雄	吉列士	林光
金菊	TRADE VIGOUR(中台)	瑞華隆	汕城	岑山
金李菊	PIRYAMIDE		西貢	岑山
河海珍珠	AL.SEMSAH(上午十時)	河位勝	汕城	華國
南江	MANGANG GLORY		瑞華隆	隆勝
太陽神	JAPAN APOLLO(上午六時)	美國	汕城	日南
自由	MALAN(上午)	海口	海陸隆	南興
威利自由	BL.FREEDOM(下午一時)	新加坡	海陸隆	海陸隆
海運	VILLE DE MERCURE(下午二時)	地中海		隆勝
海運	SEA FORTUNE(下午八時)	新加坡		太平
海運	ZHE LI(上午)	海運	西貢	招商局
英皇亞細	PRES. JACKSON(上午)	美國	隆勝	德隆
馬士基船	MAERSK PINTO(上午四時)	哥尼拉	現代隆	士嘉堡
馬士基船	NORASIA SUSAN(半空)	歐洲	隆勝隆	德隆
泰達吉	KRASNOGVARDEEC(下午一時)	日本	A	華林

利達馬士基	LEDA MAERSK (下午四時)	西北太平洋	現代橋	馬士基
安達馬士基	LANDERS MAERSK (下午五時)	西北太平洋	國際橋	大阪
阿美利加	AMERICA MARU	英國	酒發碼頭	太平
	AG HANG (上午十時)	上海		

上	AGT	上	黃	成		
士	ACE CONTAINER	(下午)	台	灣		
明日出口船隻						
國士	KUO CHANG(下午)	新加坡	A54	啟	洋	德
號	SL VOYAGER(晨早)	新加坡	94	海	德	郵
水行	HUKAWA II	新加坡	現代	日	東	東
江	NAMGANG GLORY	曼谷	油	南	地	夏
南	QIN TAI	曼谷	油	南	地	暹
明	MOLD SPLENDOR(下午)	上海	B	啤	水	啤
陽	KOTA	香港日本	B	大	永	裕
興	BEANG HWA(下午)	高雄	油	南	地	永
珍味	PEARL GLORY(下午)	釜山	西	西	德	興
利發	AL SHAMAH	日本	現	代	德	怡
李	HENRY HUDSON BRIDGE(下午二時)	日本	現	代	德	怡
李	西南太平洋船	現	代	德	怡	川
德	KRASNOGARDEEC(下午)	新西蘭	A	泰	古	古
南	NAM CHANG(上午)	新西蘭	A33	泰	古	古
洋	EVER GENTLE(下午)	美國	國	德	利	達
長	MARIT MAERSC(下午)	新西蘭	現	現	代	德
期	TAI YUEN(下午)	新加坡	油	南	地	德
大	NEP. ZIRCON(上午)	歐洲	國	德	利	達
原			國	德	利	達
船			國	德	利	達

INZHENER YERMOSHKIN(下午)新加坡國際橋樑 林航  
JAPAN APOLLO 西北太平洋 國際橋 日航

船名	輪船停泊處
東江	司張發光夏
潘安	B 24
四只黃	公滿金蘭
明州四號	B 判列
明州十號	表記南洲
天翔山	汕頭
含勝	B 判列
迎勝易士	A 16
大富九號	B 19
海豐	A 23
亞細水泥	A 80
東安	歌羅
戴雲山	B 25
龍江	B 55
琴台	漢發碼頭
	汕頭
	金華
	夏

本港金融外幣行情表(6月21日)

九九金行情		本地倫敦金行情			
上午	下午	上午	下午		
南 3262	3257	倫敦	350.3 / 350.8	349.8 / 350.3	
南 3263	3261	倫敦	350.5 / 351.0	349.9 / 350.4	
南 3264	3259	倫敦	350.0 / 350.5	349.9 / 350.4	
南 3259	3250	倫敦	350.0 / 350.5	348.9 / 350.4	
升 -2.00	升 +26.00	升 +2.90			
金銀幣行情	0.0001	同前	25.5 - 月 8.375		本地倫敦金4.8
金銀幣	買入 2830	賣出 2850	金銀幣	買入 2822	賣出 2830
金銀幣	買入 2820	賣出 2828	金銀幣	買入 2822	賣出 2830
金銀幣	買入 3865	賣出 3885	金銀幣	買入 50	賣出 50
金銀幣	買入 3865	賣出 3885	金銀幣	買入 3870	賣出 3885
金銀幣	買入 2818	賣出 2826	金銀幣	買入 2865	賣出 2868
金銀幣	376		金銀幣	473-481	
金銀幣			金銀幣	500-510	

外幣存款收市牌價及息率 (實生銀行供稿)

幣 別	買 價	賣 價	一 月 期	買 價	賣 價	買 價	賣 價
美元	778.50	779.40	8.125	澳洲元	612.00	613.20	14.31
英鎊	13.39	13.43	14.5	新西蘭元	454.50	456.00	13.12
日圓	502.00	503.80	7.0	瑞士法郎	549.00	550.50	8.375
德馬克	462.00	463.20	7.625	加拿大元	663.60	664.80	12.93
ECU	956.00	957.50	9.625	法國法郎	137.00	138.20	9.375

英電 每百	買入 778.80	賣出 778.90
-------	-----------	-----------

外幣對港幣買賣價				港幣匯率 116.64+0.1			
貨幣	單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
美元	每百	777.10	778.10	新西蘭元	每百	447.00	457.00
英鎊	每百	13.35	13.45	日圓	每萬	502.00	503.50
佛羅克	每百	462.50	463.50	新加坡元	每百	421.20	422.70
馬克	每百	540.00	550.00	港幣	每元	33.00	36.00

主法郎	每百	145.80	150.80	主法郎	每百	145.80	150.80
國法郎	每百	137.30	138.30	泰國銖	每百	29.60	30.80
		6.23	6.23	印度盾	每百	40.00	44.00

貨幣	單位	買價	賣價
英鎊	十鎊	3050.02	3075.36
美元	一百	73.23	73.59
港幣	一百	96.00	96.00
新加坡幣	一百	27.30	28.30
馬幣	一百	93.00	96.00

利時法郎	一萬	1367.28	1374.14	荷蘭盾	一百	249.96	251.21
日金大元	一百	399.87	401.88	香港元	一百	60.33	60.63

德马克	-百	279.71	281.11	新加坡元	-百	255.26	266.54
法国法郎	-百	83.04	83.45	奥地利先令	-百	39.72	39.91
意大利里拉	-百	805.93	809.97	意大利里拉	-高	38.08	38.26
美元	-百	471.03	472.39	瑞士法郎	-百	332.71	334.37
新加坡元	-百	73.93	74.30	瑞典克朗	-百	76.71	77.00
日元	-百	58.57	58.86	奥地利元	-百	365.87	367.73

<div>  <div> <p>華潤運輸倉儲有限公司</p> <p>CHINA RESOURCES TRANSPORTATION &amp; GODOWN CO. LTD.</p> <p>華夏企業有限公司</p> <p>FAR EAST ENTERPRISE CO., (H.K.) LTD.</p> <p>香港灣仔港灣道二十六號華潤大廈五十九樓</p> </div> </div>	<div> <p>TELEX 73333 FAREN HX</p> <p>TEL 8283568</p> <p>FAX 8345584</p> <p>19/F CHINA RESOURCES BLDG.,</p> <p>26 HARBOR ROAD, WAN CHAI,</p> <p>HONG KONG.</p> </div>			
	<div> <p>船名/航次</p> <p>收貨期</p> <p>抵/離期</p> <p>電話</p> </div>			
<div> <p>香港⇌鹿特丹</p> <p>安特衛普</p> <p>漢堡</p> </div>	<div> <p>• LJBAL V.21 23-28/8 29-30/8 (出) 8283563</p> <p>• B. PRUS V.15 23-28/7 29-30/7 8283567</p> <p>• HERAN V.TS062W 7-12/7 13-14/7 8283562</p> <p>• HERFAN V.TS063W 7-12/8 13-14/8</p> <p>(入) 8283586</p> <p>ACCEPTING FCL &amp; BULK TO ROTTERDAM, ANTWERP, HAMBURG, WITH TRANSHIPMENT BREMEN, AMSTERDAM, LE HAVRE, LONDON, LIVERPOOL, SCANDINAVIA, U.K.</p> </div>			
	<div> <p>• 運發 "YUN FENG" V.143 27-29/8 30/8-1/7 (入) 8283509</p> <p>• 嘉發 "JIA FA" V.DJ029 1-7/7 3-4/7 (出) 8283515</p> <p>• 嘉發 "JIA FA" V.DJ031 15-17/7 17-18/7 8283510</p> <p>• 凌海 "LIAO HAI" 2" — RVTG</p> <p>兼收瀋陽、長春、哈爾濱及東北地區各城市整箱貨。</p> </div>			
<div> <p>香港⇌大連</p> </div>	<div> <p>• 天燕輪 "TIAN YAN" V.104B 26/8-1/7 3-4/7 (出) 8283564</p> <p>• 天雁輪 "TIAN YUE" V.144B 26/8-3/7 5-6/7 8283595</p> <p>• 天翔輪 "SKY HOVER" V.28B 1-5/7 7-8/7</p> <p>兼收北京、石家莊、秦皇島、唐山、大同、保定、蘭州、太原、西安貨。</p> <p>廣慶 "QING RONG" (入) 8283500</p> </div>			
	<div> <p>• 禮泉 "LI QUAN" V.QY015 20/8 18-20/8 (入) 8347227</p> <p>• 魯裕 "LU YU" V.QY111 18-19/8 21-23/8 (出) 8283564</p> <p>散貨船每月三航次，天天收貨。</p> </div>			
<div> <p>香港⇌天津</p> <p>新港</p> </div>	<div> <p>• 安溪 M.V. "ANXI" 8-11/7 13-18/7 (入) 8283501</p> <p>新增貨箱，散貨定期航輪每二十一天一航次 (出) 8283579</p> </div>			
	<div> <p>• 琴台 "QIN TAI" V.Q.T010 21-22/8 19-23/8 (入) 8283585</p> <p>• 琴台 "QIN TAI" V.Q.T012 29-30/8 26-30/8 (出) 8283578</p> </div>			
<div> <p>香港⇌青島</p> </div>	<div> <p>• 蘇赫 "SU HE" V.H0024 23-25/8 25-26/8 (入) 8283501</p> <p>• 蘇赫 "SU HE" V.H0026 8-10/7 10-11/7 (出) 8283579</p> <p>兼收：無錫、合肥、安慶、九江、武漢等地貨物</p> </div>			
	<div> <p>• 蘇赫 "SU QI" V.Q/8023 20-22/8 22-23/8 (入) 8283578</p> <p>• 蘇赫 "SU QI" V.Q/8024 5-7/7 8-9/7 (出) 8283596</p> <p>兼收：上海、蘇州、無錫、常州、南京整箱貨</p> </div>			
<div> <p>香港⇌蕪湖</p> </div>	<div> <p>安山 "ZHI SHAN 1" V.BC054 19-21/8 21-23/8</p> <p>安山 "ZHI SHAN 3" V.BB07 9-11/7 9-12/7</p> <p>知事 "ZHI YIN" 28/8 28-29/8</p> <p>兼收：溫州、寧波、張家港、南通散貨 (每星期兩航次)</p> </div>			
	<div> <p>• 明珠四 "MING ZHOU 4" 23-23/8 21-24/8 (入) 8283585</p> <p>• 明珠十 "MING ZHOU 10" 23-24/8 21-24/8 (出) 8283569</p> <p>散貨船每月四航次</p> </div>			
<div> <p>香港⇌武漢</p> </div>	<div> <p>• 嘉運 "JIA YUN" V.X9011/9012 — Repairing (入) 8283503</p> <p>8283581</p> </div>			
	<div> <p>同安 "TONG AN" V.KA050 — 22-23/8 (入) 8283502</p> <p>同安 "TONG AN" V.KA052 22-23/8 29-27/8 (出) 8283589</p> <p>同安 "TONG AN" V.KA054 2-4/7 8-5/7 8283588</p> <p>同安 "TONG AN" V.KA056 12-15/7 14-15/7</p> </div>			
<div> <p>香港⇌南京</p> <p>南通</p> <p>張家港</p> <p>上海</p> </div>	<div> <p>龍華 "LONG HUA" 1, "LONG HUA" 2 汕頭號 "SHAN TOU" (入) 8283503</p> <p>龍山 "LONG SHAN" (每星期兩航次，天天收貨) (出) 8283594</p> </div>			
	<div> <p>中土出 "CHUNG TAO CHUT" 3, 4, 11, 13, 15, 23, 25, 27, 28. (入) 8283503</p> <p>往來廣州、水口、黃埔、石岐、容奇、東莞、澳門、新會、鶴山 (出) 8283581</p> </div>			
<div> <p>香港⇌汕頭</p> </div>	<div> <p>南方 "NAN FANG 907, 908, 909" 海翔 505 "HAI XIANG" 505 (入) 8283503</p> <p>兼收：海口、防城散貨 三天免費倉期 (每星期兩航次) (出) 8283581</p> </div>			
	<div> <p>• 明州四 "MING ZHOU 4" 23-23/8 21-24/8 (入) 8283585</p> <p>• 明州十 "MING ZHOU 10" 23-24/8 21-24/8 (出) 8283569</p> <p>散貨船每月四航次</p> </div>			
<div> <p>香港⇌廈門</p> </div>	<div> <p>• 嘉運 "JIA YUN" V.X9011/9012 — Repairing (入) 8283503</p> <p>8283581</p> </div>			
	<div> <p>同安 "TONG AN" V.KA050 — 22-23/8 (入) 8283502</p> <p>同安 "TONG AN" V.KA052 22-23/8 29-27/8 (出) 8283589</p> <p>同安 "TONG AN" V.KA054 2-4/7 8-5/7 8283588</p> <p>同安 "TONG AN" V.KA056 12-15/7 14-15/7</p> </div>			
<div> <p>香港⇌海口</p> </div>	<div> <p>龍華 "LONG HUA" 1, "LONG HUA" 2 汕頭號 "SHAN TOU" (入) 8283503</p> <p>龍山 "LONG SHAN" (每星期兩航次，天天收貨) (出) 8283594</p> </div>			

**華夏企業有限公司**

**山東業務部**

香港灣仔港道25號海港中心21字樓2104-6室  
電話：8347227      傳真：8347456

---

## 香港 ⇄ 青島

---

**集裝箱班輪（兼收濟南、淄博、濰坊、連雲港整箱）**  
（每月四航次）

船名	航次	收貨期		散貨期		到
		CFS	CY	CFS	CY	
裕隆 LU YU	V.QY111	18/6	19/6	20/6	21/6	20/6
裕泉 LE YU QUAN	V.QE048	25/6	29/6	30/6	1/7	27/6

收貨站：華聯貨運有限公司    電話：4970305  
於每航次截貨後4天開始收下航次CFS

---

**散貨班輪（兼收中國各口岸大宗散貨）**

金線泉 JIN XIAN QUAN V.5	-	-	24/6
中泉 SHUN QUAN Y.QQ015	25/6	25/6	22/6
秋玉泉 SHUI YU QUAN	-	-	26/6

---

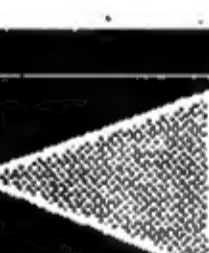
## 香港 ⇄ 煙台

---

**集裝箱/散貨班輪（每月一至二航次）**

華泉 HUANG HUA QUAN	17/6	19/6	20/6
-------------------	------	------	------

請各收貨、付貨人速往本公司辦理有關手續

 萬順船務有限公司  
MAN SHUN SHIPPING COMPANY LIMITED

本公司代理百多艘船艙川航港、粵、滬  
並承接各類貨物從香港運往下列口

香港 → 黃埔、廣州、市橋、中山、小橫、容  
新會、水口、九江、肇慶、海口、容  
湛江、澄口、江門、鶴山、瀾石、甲  
汕尾、斗門、太平、東莞、平  
烽火角、陽江、梧州（廣西）

承接大宗貨物及各類貨物轉  
口、兼代客訂儀、拖箱、拆箱、  
轉箱、出入口報關、申請出入  
口證及代辦各類貨物保險。

船期頻密，貴客批運，方便快捷，收費廉宜，服務週到，歡迎。

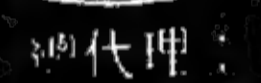
電報掛號：CHCFDODCE HONG KONG 市傳：89043 CRTFI  
地址：香港德輔道中244-248號中國商業大廈十樓  
電話：5436600 傳真：5458679

**錦江** (定期客貨班輪) 泊 A12 泡  
M.V. "JIN JIANG" V.22 6月22日抵港  
V.9023 6月23—25日收  
6月27日開行

**通江**  
M.V. "TONG JIANG"

總代理：  
**滿強航運有限公司**  
MOON KEUNG SHIPPING & TRANSPORTATION CO., LTD.  
船務部：香港干諾道中186—191 香港商業中心  
1101—1105室  
電話：5596141 圖文傳真：5591923  
電傳：67859 HKM KT HX

請各收貨、付貨人逕往本公司辦理有關手續

		<b>宏海箱運有限公司</b> <b>REGIONAL CONTAINER LINE</b>			
代理: <b>全貨櫃定期直航班輪</b>					
<b>曼谷</b>					
<b>船名</b>	<b>航次</b>	<b>載貨</b>	<b>離港</b>		
DEJA BHUM	10HB	23/6	24/6		
CHAIYA BHUM	10HB	38/6	1/7		
DEJA BHUM	11HB	6/7	6/7		
<b>馬尼拉·宿霧</b>					
RATU KONSORTIUM	19	23/6	24/6		
ASIA ACE	6	29/6	1/7		
RATU KONSORTIUM	20	6/7	8/7		
<b>椰加達</b>					
JENLINK	16N	25/6	27/6		
KITI BHUM	48S	28/6	30/6		
JENLINK	16N	2/7	4/7		
<b>吉大港</b>					
VIRA BHUM	78	25/6	27/6		

INFINITY	514	39/8	1/
VIRA BHUM	77	10/7	13/
新加坡			
WAN HAI 201	014 S	25/8	27/
E. TLM	4/90	29/8	1/
WAN HAI 202	08 S	3/7	5/
孟買·喀喇哩·馬德拉斯			
O. SINCERITY	25 A	28/8	30/
VE-GA	15 A	8/7	10/
O. STRENGTH	35 A	18/7	20/
古晉·詩巫·汶萊·納閩			
EQUATOR	18	34/8	26/
EQUATOR II	23	25/8	27/
JENHOL	9	26/8	28/

**華洋船務有限公司**  
Euro-Asia Shipping Ltd.

香港德輔道中244—256號東協商業大廈23樓  
23/F., Tung Hip Commercial Bldg.,  
244—256 Des Voeux Rd., Central, Hong Kong  
Tel: 8151368(8 Lines) Fax: 8414306

# 景華船務有限公司 KENWA SHIPPING CO., LTD.

香港德輔道中272-284號興業商業中心17樓

BOOKING ENQUIRY 電話 852E500

## 定期航線全貨櫃及散貨拼箱服務

港口	船名	航次	CFS	CY	載貨	週航
湛江	T. B. A.	—	21/6	23/6	28/6	30/6
海口	T. B. A.	—	21/6	23/6	28/6	30/6
廈門/汕頭	華佳	9049	19/6	20/6	24/6	26/6
福州	漢中河	—	23/6	24/6	28/6	30/6
寧波港	華盈	9019	39/6	30/6	5/7	7/7
上海	順江	334	21/6	22/6	26/6	28/6
新港/北寧	熊岳城	393	19/6	20/6	23/6	25/6
青島	平鄉城	389	18/6	19/6	23/6	24/6
大連	順江	307	21/6	22/6	26/6	27/6
廣州/貴州	每三日一航次					
珠海	逢星期三、六開航					

## 各地散裝輪貨運

港口	船名	收貨	載貨	週航
上海	客貨輪	21/6	28/6	2/7
	客貨輪	3/7	4/7	7/7
新嘉坡	貨輪	每月一至三航次		
青島	貨輪	每月一至三航次		
大連	貨輪	每月二至三航次		
珠海	逢星期二、四、六開航			
海口/瀾江	每星期一航次			
蛇口	逢星期一、四開航			
廈門	厦水運逢星期1,3,5開航			
汕頭	水順/永隆逢星期一航次			
福州	每四日一航次			
梧州	每兩日一航次			
廣州/貴州	逢星期二、五開航			

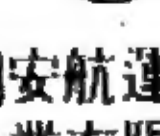
## 陸路貨運

本公司承接

\*各大城市之火車  
車卡及零散貨運

\*本港直達廣東、福建之貨櫃拖運

\*本港及中轉運輸、拖車、入箱拆箱轉箱及儲倉服務

<b>華夏企業有限公司福建業務</b> 香港灣仔道26號華洲大廈42樓 (FAX: 8270079) TELEX: 69706 MF			
聯繫電話 <b>8386277</b> <b>8310069</b>		船名/航次      收/載貨      抵/離	
 <b>閩安航運</b> <b>企業有限公司</b>		● 集裝箱收貨站：華明 (49 Y 308) ● "LONG AN"      逢每月 15、30 日 ● "CHONG AN"      逢每月 10、25 日 ● "MIN MAO V, FA9012"      21-23/6 日 ● "MIN WAILIENGNO.1"      28-29/6 日	
		<b>晉港→福州、龍巖</b> ● "LUO HANG 105"      22-23/6 日	
		<b>廈門輪船公司</b> ● 晉港→廈門、汕頭 ● "MIN HAI 228"      逢每月 0、18、25 日	
		<b>泉州船務公司</b> ● 晉港→泉州 ● "XING QUAN"      逢每月 4、19 日抵	
<b>松竹梅船務公司</b> ● 晉港→福州 ● "SHOU ZHU MEI NO.1"      逢每月 1、11、21 日			
散貨原輪收貨站：長沙海洲開發倉 灣仔萬通卸貨區 TEL.5498137 8930			

長錦航運				
全貨箱及供貨直航定期班輪				
大連 ↔ 釜山, 仁川				
津新	V12WE	29/6	27/6	2/7
津新	V13WE	7/7	5/7	10/7
新港 ↔ 釜山, 仁川				
福順	V2WE	24/6	23/6	26/6
福順	V3WE	4/7	2/7	6/7
上海 ↔ 釜山				
澳門	豐隆 V14WE	22/6	28/6	
澳門	豐隆 V15WE	29/6	3/7	

數周三升三、四。  
 〔新西蘭〕市周四微升，市場情緒低沉，股價變動小，交投量亦少。紐幣指數升〇·七四，收市報一八〇·二四八。  
 〔泰國〕股市周四大輕上揚，據說是國防部長差瓦立拒絕離職，市場情緒不安。SSE  
 T指數跌一  
 七·七七，  
 收市報九九  
 六·三五。

**FM 富利滿船**  
FULLYMOON SHIPPING  
(Wholly owned by Fullmoon Shipping)  
九龍尖沙咀廣東道海港城  
Suite 902, World Shipping  
Canton Road, Tsimshatsui,  
Fax: 735-5818      Telex: 23388  
香港: 735-4881

**香港至中**  
全貨櫃，散貨及  
廣州／蘭石／江門

肇慶 / 容奇  
 汕頭 / 福州 / 廈門  
 青島 / 上海 / 天津

**承**  
 鐵路及拖運  
 各省本地轉  
 代客辦理貨物  
 及報關等服務  
 歡迎垂詢

恒閣  
 EVERPOLE  
 RM 2006-8, KAI TAK COMM,  
 香港德輔道中317號座德商業  
 TEL (電話): 5437393 (12 LI

福州	MIN HAI MIN HAI MIN HAI MIN HAI BEI FENG
廈門	XIA SHUI YU ZHI MIN HAI LUO JIAI
泉州	QUANZHOU MIN HAI
湛江	ZHAN QI ZHAN QI
廣州	AN FA

收貨站：柴灣達豐碼頭

**其他貨運服務**

■承接至廣州、黃埔、  
漢口、上海、

承接世界各地之  
 圖並代辦中轉接貨、  
 \* 拖箱、裝拆箱等  
 \* TO & FROM ALL MAJOR  
 \* TRANSHIPMENT FROM  
 PACKAGE OF SERVICES  
 \* HONG KONG TO WORLD

<p>匯豐 8 V.35</p>
<p>香港 → 汕頭</p> <p>船名</p> <p>恆發 V.8021</p> <p>恆通 V.9005</p> <p>恆視 V'8023</p>
<p>香港 → 港</p> <p>船名</p> <p>海 運 V.9002</p> <p>匯豐 8 V.35</p>
<p>★承接至廣州、黃埔、          漢家港、上海、天津          ★承接至世界各地          ★並代辦中轉接貨          箱箱、裝拆箱等類</p>

